APÊNDICE III

A língua planeada FASILE, segundo o seu criador, Balduino Egon Breitenbach

GRAMÁTICA E VOCABULÁRIO BÁSICOS DO FASILE

Introdução

Por respeito para com o seu autor, Balduino Breitenbach, mantive neste apêndice os textos originais da gramática e vocabulário básico do Fasile, tendo apenas corrigido algumas gralhas e, em alguns casos, apresentado, entre parêntesis e em itálico, uma solução alternativa.

A gramática aqui apresentada é uma versão de 2016. Penso que não terá sido modificada desde então. Pelo contrário, o vocabulário, o único que consegui para apresentar aqui, é uma versão de 2013, a qual já sofreu algumas alterações desde então. É por isso que o leitor vai encontrar, entre a gramática e o dicionário, algumas raízes diferentes para um mesmo significado.

Como o leitor pode verificar no apêndice III, depois de 2013 só tentei e, providencialmente, consegui contactar uma vez, em 2021, o criador do Fasile, Balduino Breitenbach, para lhe pedir autorização para publicar as mensagens de *e-mail*, com ele trocadas. De então para cá, todas as tentativas de contacto, em vista à cedência, para publicação neste Estudo, da gramática e vocabulário atualizados, foram infrutíferas. Assim, só é possível publicar aqui as versões que estiveram disponíveis ao público na Internet.

Para minorar os problemas daí resultantes, apresento aqui um resumo das alterações que eu tinha sugerido em 2013 e que, ou foram aceites pelo criador do Fasile ou, pelo menos, não foram totalmente por ele descartadas, e também, de forma muito sintética, as principais soluções que só me surgiram mais tarde, ao pensar e escrever este Estudo:

1. Para as terminações das formas verbais, pelas razões já apresentadas neste Estudo, a minha opção foi considerá-las advérbios e terminarem em -z: az, iz, oz, ez e uz. Siga, por isso, neste item, o dicionário de 2013 e não considere a opção da gramática de 2016. Penso que Balduino Breitenbach voltou atrás pressionado pelos Esperantistas aderentes ao Fasile, habituados ao -s do Esperanto.
2. Nos *substantivos* coletivos, pelas razões já apresentadas neste Estudo, proponho que, em todos os casos, mesmo tratando-se de seres vivos, no final da palavra não leve a terminação indicativa de sexo, mas sim a terminação neutra "e".
3. Para aumentativo, com o significado original adjetivo de "grande", a raiz escolhida é "og", conforme a versão da gramática de 2016, e não "eg", da versão do dicionário de 2013. Para diminutivo, com o significado original adjetivo de "pequeno", a raiz que proponho é "et", reservando "it" para "inflamação".
4. A minha proposta de artigo, neste Estudo, é "li" para o definido e "i" para o indefinido.
5. Para comparativos, o "ma" e "mi" de 2013 deu lugar ao "mas" (mais) e "min" (menos) de 2016.
6. Para o número "9" é escolhido "naf", conforme a versão de 2016, passando "naw", da versão de 2013, a significar "não". Ao mesmo tempo "sew" passou a significar "sim", em vez do "si" da versão de 2013.
7. Nos numerais, aliás como em qualquer palavra composta de várias raízes, proponho não usar a letra de ligação "e", como aparece nesta versão de 2016 em "bisedek" e semelhantes. Sempre que uma raiz terminada em consoante liga, logicamente com o seu significado original, a outra raiz que a segue começada também por consoante, a consoante final da primeira raiz é pronunciada com o som da letra "e" muda, como o "e"

final da palavra portuguesa “semente”, tornando-se, assim, desnecessária qualquer vogal de ligação. Será, por isso, “bisdek” (vinte), “trinxen” (trezentos), etc.

8. Para os numerais fracionários proponho “ib” (ou outra raiz começada por vogal), em vez de “un”. Como essa raiz irá significar também “dividir”, fica disponível a raiz “div” para significar “deus”, mais adequada para esse significado do que a atual “de”.
9. Na gramática, versão de 2016, aparece “varey” significando “vários”, mas no dicionário de 2013 aparece “vare” significando “guerra”. Desconheço qual a raiz escolhida para “guerra” em 2016. Se não se encontrar, para significar “vários”, uma palavra derivada de outra raiz já existente, para se poder manter “vare” para “guerra”, só me ocorre propor para “guerra” a raiz “ger”, ou então “belk”, se for mais internacional.
10. A minha proposta do uso de “id” para indicar complemento direto, aplicável também aos pronomes, elimina, na LM, o conceito de “pronomes oblíquos” e a necessidade da partícula “ew” proposta nesta versão da gramática do Fasile.
11. Nos verbos, proponho simplificar para o uso habitual do infinitivo, à maneira chinesa, usando as mesmas terminações do Fasile mas com o significado de advérbios de tempo ou modo. Portanto, as raízes do Fasile a usar nos verbos mantêm-se, só o paradigma de formação das formas verbais é que tem alterações significativas. De salientar, uma raiz única para a voz passiva, “id”, que me pareceu ter sido aceite por Balduino Breitenbach, mas vejo que na gramática de 2016 aqui apresentada voltou atrás.
12. Proponho imitar o uso das línguas nacionais nas frases em que se juntam adjetivos pronominais antes de outros pronomes ou de substantivos, como em “oli kawuy …” (todos os que …), “oli kawonuy …” (todos quantos …), “ogoni persuy” (muitas pessoas), “og etoni persuy” (muito poucas pessoas) = “etonogi persuy” (pouquíssimas pessoas), em vez das suas correspondentes no paradigma desta versão da gramática: “ol kawuy …”, “ol kawon …”, “ogon persuy”, “og iton persuy” = “itonog persuy”. Só se usará a forma adverbial antes de adjetivos ou de outros advérbios, como em “ogon beli” (muito belo), e “ogon bon” (muito bem), ou como sufixos de adjetivos ou outros advérbios, como em “belogon” (belissimamente) e “bonogoni” (“ótimo”, salientando a grande quantidade de bondade), um pouco diferente de “bonogi” (“ótimo”, salientando uma bondade de grande qualidade). Na verdade, o sufixo “on” apenas salienta a quantidade, que se pode considerar já implícita na raiz “og”, pelo que se poderá usar sempre apenas “belogi” (belíssimo) e “belog” (belissimamente), assim como “bonogi” (ótimo) e “bonog” (otimamente).
13. Para indicar possibilidade real prefiro a raiz “eb” (possível) em vez de “av”, devido a esta ser demasiado parecida com “ab” (ter).
14. Para significar “querer”, prefiro a raiz “vil”, proposta em 2013, em vez de “vol”, proposta na gramática de 2016. Reservaria “vol” para “voar”, em vez de “vold”, por esta ser menos internacional.
15. Pelas razões defendidas neste Estudo, proponho substituir “tem” (“a”, “para”) por “ad”, não só para introduzir o complemento direto, mas para todos os significados de “tem”.
16. Tendo sido abolidos todos os prefixos do Fasile para haver uma regra única de composição de palavras, todas as vezes que, no vocabulário básico, aparecem as raízes “aw”, “dal” e rew” como prefixos, mesmo em palavras compostas com hífen, proponho que sejam consideradas raízes normais, podendo, por isso, ser usadas isoladas ou em qualquer lugar de uma palavra composta, mas nunca como prefixos.
17. A gramática aqui apresentada, de 2016, supõe que já não se distinga entre sufixos e raízes normais, não apresentando, por isso, uma lista de sufixos, mas o vocabulário básico aqui apresentado, de 2013, ainda apresenta os sufixos como tal, não apresentando em muitos casos a tradução da raiz e remetendo-a para a versão da gramática desse ano. Por isso, nesses casos, tive de inserir a tradução para Português, de cada raiz antes considerada apenas como sufixo.

Este resumo das principais alterações por mim sugeridas ao Fasile não dispensa a leitura do Apêndice II, que contém sugestões de outras alterações e explicações muito mais elaboradas sobre a razão de todas as alterações por mim propostas.

Saliento que, para reduzir ao máximo o texto deste apêndice e também para não descaracterizar demasiado o texto original, não apresento no meio do texto do autor do Fasile, entre parêntesis e em itálico, todas as alterações que proponho, mas só as necessárias para servirem de exemplo para os casos semelhantes que aparecem a seguir. Saliento ainda que, na parte do vocabulário básico, só analiso e apresento sugestões alternativas no referente à língua portuguesa, mantendo o original nas outras cinco línguas.

A publicação deste apêndice com a gramática e vocabulário básicos do Fasile, e o mesmo se pode dizer do Apêndice II com o conteúdo da troca de e-mails sobre o Fasile, não pretende influenciar, de modo algum, a plena autonomia e liberdade de escolha e decisão do futuro OM no seu trabalho de criação e implementação da LM, que pode chegar a uma solução totalmente diferente. O importante é que a LM seja "democrática" e aceite por todas ou, pelo menos, a grande maioria das nações do mundo. Estes apêndices são apenas um exemplo de como uma língua planeada funciona bem como LM e uma oportunidade para os leitores mais curiosos e mais empenhados no assunto experimentarem, na prática, a verdade do que afirmo.

FASI MUNDI KOME

COMUNICAÇÃO MUNDIAL FÁCIL

Curso Básico de Fasile21

A Língua Mágica!



Balduino Breitenbach

Sumário

I N T R O D U Ç Ã O 3
F O N É T I C A 5
O R T O G R A F I A 8
M O R F O L O G I A 11
1. SUBSTANTIVO 14
2. ARTIGO 17
3. ADJETIVO..... 18
4. NUMERAL..... 20
5. PRONOME..... 22
6. VERBO 29
7. ADVÉRBIO..... 34
8. PREPOSIÇÃO 39
9. CONJUNÇÃO 41
10. INTERJEIÇÃO 46
S I N T A X E 48
A L F A T E Y..... 51



I N T R O D U Ç Ã O

Fas + il + e 21 significa *instrumento (ile) de facilidade (fase)* para o século 21.

Ao aprender Fasile21 Você verá claramente que sua melhor qualidade é a lógica.

Através da minimização de recursos conseguimos a maximização de resultados: a criação de uma língua facílima, porém muito produtiva.

Veja abaixo a formação de algumas palavras a partir do conceito de saúde, *san*:

sane - saúde
sani - são ou sã
sanije - autocura
sanige - cura
sanigar - curar
sanar - estar com saúde
sanawar - estar doente
sanawe - doença
sanisto - o profissional de saúde
sanista - a profissional de saúde
sanistuy - profissionais de saúde
sanike - ciência da saúde
sanikisto - o cientista de saúde
sanile - remédio, instrumento de cura

É isto que viabiliza sua adoção por parte de todos os povos...

Construímos Fasile21 com base na escrita puramente fonética (cada símbolo representa um som), e num sistema regular e mínimo de flexões.

Fasile21 não tem sinônimos inúteis, prefixos, sufixos e regras desnecessárias, nem a miríade de exceções presentes nas línguas impostas por circunstâncias ou por interesses ao longo dos séculos.

Enquanto seus pronomes são flexionados para gênero e número apenas quando necessário, seus sufixos dançam ao redor das palavras-raízes num estilo fantástico, lógico e criativo.

Artigos definidos ou indefinidos são muito mais precisos, mas não menos fáceis que em qualquer outra língua.

A língua foneticamente mais rica, a polonesa, contem 56 fonemas, enquanto a inglesa contém 46, por isto "infernal" para os que tentam aprendê-la. Em Fasile21 usa-se a metade - os mais fáceis e universais.

Facilidades mágicas de Fasile21:

1. A Gramática de Fasile21 pode ser ensinada dispensando as longas (e tediosas) explanações, simplesmente utilizando-se desenhos.

2. Para descobrir qual a categoria gramatical de certa palavra, Você nem precisa recorrer ao dicionário!

Balduino Egon Breitenbach

F O N É T I C A

Fonemas

Fonema é a menor unidade sonora ou articulatória distintiva da palavra, por oposição e correlação com outros. A troca de um por outro altera o sentido: bar/par, fale/vale, ver/vir (exemplos em Português).

Enquanto o som é a complexa realidade físico-acústica das unidades sonoras da fala, o fonema é a percepção interpretativa de falante e de ouvinte.

Em p**a**i e m**ã**e, a e ã são tipos de a, do mesmo fonema /a/.

Os fonemas são executados pelo aparelho fonador, o conjunto dos órgãos participantes no ato da fala: respiratórios (pulmões); fonadores ou glotais (cordas vocais); articulatórios (boca e nariz).

Vogais são fonemas mais sonoros ou *sons musicais produzidos pela vibração das cordas vocais.* Podem funcionar isoladamente.

Semivogais são vogais tornadas margem de sílaba, vogais no som, "com soantes" na função silábica.

Consoantes são fonemas assilábicos, margem ou periferia de sílaba, em cuja execução o ar encontra obstáculos articulatórios na boca. Não podem funcionar isoladas, mas com soantes (vogais).

A língua com maior quantidade de fonemas, a polonesa, contem 56 fonemas, enquanto a inglesa contém 46.

Em Fasile21 existem apenas 24 fonemas.

5 vogais: a/e/i/o/u; 2 semivogais: y/w; 17 consoantes: seis duplas p/b, t/d, k/g, f/v, s/z, x/j, duas nasais m/n, e três auxiliares r, h, l.

Sílaba

A sílaba é um todo fonético, emitido num impulso expiratório cuja caraterística é um centro de sílaba ou fonema silábico. Tal emissão vocal pode ser representada por um só fonema (vogal, ou por dois ou mais fonemas: *a, e, lo, ays* (exemplos em Fasile21).

Não se deve confundir acento tônico com acento gráfico (veja Ortografia, mais adiante), pois o acento tônico resulta de um maior esforço expiratório, ênfase no expelir a corrente de ar.

Acento de altura ou musical carateriza-se por um modular de voz, com passagens mais agudas ou mais graves. Serve para diferenciar enunciados declarativos, interrogativos e exclamativos e linguagem afetiva.

O acento musical é melódico, tem função distintiva frásica e emocional: *Pawlo venas (venaz: ver ponto 1 da introdução). / Pawlo venas? / Pawlo venas?!*

A perfectibilidade de Fasile21 felizmente elimina a necessidade de todo e qualquer acento gráfico.

Sílabas e tonicidade

As sílabas nas quais incide o acento tônico são tônicas; as que não recebem acento, átonas. As sílabas anteriores e posteriores podem ser pretônicas ou postônicas.

Oxítonas (com acento tônico na última sílaba): *dansar, kantas, ivos.*
Paroxítonas (com acento tônico na penúltima sílaba): *arbiru, belige, ergine.*
Não há proparoxítonas em Fasile21.
Quanto ao número de sílabas:
Monossílabas, de uma sílaba: *la, uy, sed.*
Dissílabas, de duas sílabas: *lune, dage, sele*.
Trissílabos, de três sílabas: *arbiru, ergasi, fasile*.
Polissílabas, de quatro ou mais sílabas: *sanigine, sanikista*.

Pronúncia

Obedecendo às normas da Ortoepia* e da Prosódia**, cada letra representa sempre, e aproximadamente, o mesmo fonema, permitindo-se variações que não comprometam a eficácia da comunicação.

Não se faz distinção na duração das vogais nem tampouco se reconhece diferenças entre vogais nasalizadas e orais, determinadas pelo condicionamento herdado de língua materna.

Consequentemente, cada palavra é lida tal como está escrita, de modo a garantir a pronúncia correta. Quando ouvirmos qualquer palavra imediatamente saberemos como escrevê-la, pois a perfectibilidade inerente a Fasile21 o livra de dígrafos, homógrafos, homófonos e letras mudas.

É admitida a pronúncia aberta das vogais *a, e, o*.

As semivogais formam ditongos decrescentes: *ay/aw, ey/ew, oy/ow*.

Com as auxiliares l/r são admitidos os encontros consonantais: *pl/pr, bl/br, tl/tr, dl/dr, kl/kr, gl/gr, fl/fr, vl/vr.*

* Ortoepia, a disciplina que se ocupa da correta pronúncia dos fonemas. Abrange a emissão das vogais e a articulação das consoantes, bem como da ligação adequada de um vocábulo a outro (objeto da Fonética Sintática). Faz parte da Gramática Normativa e pressupõe a existência de um sistema-língua oral padrão.

** Prosódia, a parte da Gramática que trata dos fonemas supra-segmentais: pausas, acentos e tons. A propósito, recordemos que fonemas segmentais são as vogais e as consoantes.

Intensidade Relativa

Com predomínio na conversação, a integrar cadeias sonoras, os vocábulos variam a intensidade de acordo com a tonicidade vocabular de base (primitiva) e a tonicidade frasal.

O R T O G R A F I A

Alfabeto

Letra e pronúncia	Nome	Soletrar	AFI
a como em *pai*	a	a alfe	/a/
b como em *bem*	be	bab alfe	/b/
d como em *dado*	de	dad alfe	/d/
e como em *meu*	e	e alfe	/e,ɛ/
f como em *fogo*	fe	faf alfe	/f/
g como em *gato*	ge	gag alfe	/g/
h como em *rosa*	he	hah alfe	/h/
i como em *lira*	i	i alfe	/i/
j como em *jota*	je	jaj alfe	/ʒ/
k como em *casa*	ke	kak alfe	/k/
l como em *lixa*	le	lal alfe	/l/
m como em *mato*	me	mam alfe	/m/
n como em *novo*	ne	nan alfe	/n/
o como em *ovo*	o	o alfe	/o,ɔ/
p como em *pato*	pe	pap alfe	/p/
r como em *caro*	re	rar alfe	/r/
s como em *sol*	se	sas alfe	/s/
t como em *talo*	te	tat alfe	/t/
u como em *bule*	u	u alfe	/u/
v como em *vale*	ve	vav alfe	/v/
w como em *auto*	ew	waw alfe	/w/
x como em *chato*	xe	xax alfe	/ʃ/
y como em *boi*	ey	yay alfe	/j/
z como em *zona*	ze	zaz alfe	/z/

Procedimento para soletrar:

k.a.y.s.e: kak alfe, a alfe, ey alfe, sas alfe, e alfe.

Acento tônico

A pronúncia mais forte ocorre na sílaba da última consoante (*palas*) ou semivogal não final (*bonawi*).

Nos verbos, como em *igar, igas, iges, igis, igos, igus*, o acento tônico ocorre na última sílaba.

Nas formas verbais adjetivas, como em *igari, igasi, igesi, igisi, igosi, igusi* e nas formas verbais nominais, como em *igase*, o acento incide na penúltima sílaba. Ou seja: aplica-se a regra geral da tonicidade incidente na vogal antes da última consoante.

Encontros Consonantais

Tipo 1

Consonante + l,r.

Exemplos: *am**pl**i, **pr**ave, al**tr**i, **gr**ase.*

Tipo 2

Consoante + Consoante 2 (diferente de pl/pr, bl/br, tl/tr, dl/dr, kl/kr, gl/gr, fl/fr, vl/vr).

Exemplos: a**pt**, a**dj**, a**dv**.

Em Fasile21 inexistem as combinações do tipo 2 devido a cristalina razão de que são incompatíveis com a otimização de Fasile21 como Língua de Comunicação mais Ampla, LCMA, pois gerariam dificuldades de articulação, tanto para emissor quanto para receptor na comunicação oral predominantemente.

Exemplos com tonicidade em destaque:

Lay naw pa**las si**mi **lin**ge.
Elas não falam a mesma língua.
Un **kro**me mas **be**li.
Uma cor mais bela.
Lume di **Su**ne.
A luz do Sol.
Keri, **vi**te be**las**!
Querida, a vida é bela!
Masi **per**fi **flo**ru.
A mais perfeita flor.
Be**ves ka**fe, plis!
Beba café, por favor!
Daga**san** ho**tas**.
Hoje está quente.
Zasme kanti**gas** la.
O entusiasmo a faz cantar.
La beli**jas**.
Ela embeleza-se.
Plu**vos** dago**san**?
Vai chover amanhã?
Vite be**las**. Ju lay**kas** dan**sar** kay er**gar**.
A vida é bela. Gosto de dançar e trabalhar.
Ju pa**les**: **se**te ni**lan** ka**zis**.
Eu devo falar: isto nunca aconteceu.
Jo, **i**si **nis**tro, vi**ti**si in ri**xaw**i **ru**me.
Eu, ex-ministro, vivia num pobre quarto.
Juy is**mas** di **fu**li e**vli**ge.
Somos adeptos do desenvolvimento completo.

M O R F O L O G I A

Estrutura das Palavras

As palavras, como signos linguísticos, não apenas são organismos significantes sonoros (vocábulos), divisíveis em sílabas e fonemas, mas também são organismos significativos que integram o sistema de sinais da língua, decomponíveis em constituintes imediatos portadores de significação lexical e gramatical.

No plano significante (fonológico) da língua, como discorremos anteriormente, os menores segmentos distintivos são os fonemas, constituintes imediatos das sílabas. No plano significativo

(semântico), são os morfemas constituintes imediatos das palavras: falavas = fal+a+va+s (exemplo em Português).

Em Fasile21 dividimos os morfemas em nucleares/periféricos: um núcleo significativo e uma periferia.

O morfema nuclear é a raiz e a periferia subdivide-se em derivativos e flexivos. Os derivativos são os sufixos, que se anexam depois da raiz ou radical; os flexivos, a determinar substantivo, número, etc., são a vogal temática e as desinências.

Raiz e Radical

"Elemento irredutível e comum a todas as palavras de uma mesma família." (Saussure 1949).

É o menor segmento significativo das palavras quando se eliminam desinência(s), vogal temática e sufixo(s). No vocábulo torna-se radical.

Exemplos de raízes: *lov* (amor), *fas* (fácil), *lum* (luz).

Afixos

Elementos que se anexam à raiz, antes (prefixo) ou depois (sufixo) para:

1. alterar o sentido: *beli* (belo), *belawi* (feio);
2. inserir uma ideia secundária: *buke* (livro), *bukake* (livreco), ou
3. incluí-la numa classe de palavras: *beligar* (embelezar).

Virtude de Fasile21: as raízes são utilizadas funcionalmente como prefixos, porém não justapostas, como em *rew igar*: refazer (jamais *rewigar*).

Nos vocábulos com mais de um sufixo, os anteriores ao último podem ser considerados infixos, como em *forsawige*: enfraquecimento.

Os sufixos classificam-se em:

1. nominais - quando formam substantivos: *ostire*: esqueleto;
2. adjetivos - *bonigi*: benéfica, que torna boa;
3. verbais - *itigar*: tornar pequeno ou menor;
4. verbo-nominais - *bonigo*: benfeitor (pessoa).

Desinências

São elementos mórficos acrescentados à raiz ou vocábulo para determinar uma classe de palavras, gênero, número, modo-tempo e número-pessoa.

fant.: raiz.
fant.a: criança de gênero feminino, substantivo.
fant.o: criança de gênero masculino, substantivo.
fant.e: infância (propriedade), substantivo.
fant.u: criança de gênero indeterminado, substantivo.
fant.u.y: crianças de ambos os gêneros, substantivo.
fant.i: infantil, adjetivo.

Novas raízes ou palavras

A propósito da expansão do atual acervo de Fasile21 obviamente teremos de recorrer aos recursos gerais:

1. No caso de ampliação lexical interna, prioritariamente através da oficialização de novos cognatos.

2. No caso de ampliação externa, por meio da implantação de estrangeirismos adaptados às normas de Fasile21.

Exemplificando: no acervo atual não existe raiz equivalente ao vocábulo italiano malandrino, um polissílabo. Neste cenário poderíamos resolver a situação por meio da criação da raiz landr, monossilábica, em conformidade com a norma de Fasile21, segundo a qual as raízes são monossilábicas. Assim, derivaríamos *landro* = malandro (substantivo masculino), *landra* = malandra (substantivo feminino), *landre* = malandragem (substantivo, propriedade de), *landrel* = malandramente (advérbio de modo), *landrar* = malandrar (verbo).

Estrutura Vocabular

No atual estágio de desenvolvimento de Fasile21 já nos é permitido classificar as palavras segundo a constituição morfológica:

1. Simples

Palavras com um radical:
Alte: altura, *kampe:* campo, *simpli:* simples.

2. Compostas

Palavras com mais de um radical:

Futebate (minha proposta: "bate il fute" = "futil bate" = "futil-bate", porque "fute-bate", à letra, significará "ato de bater o pé" e não, como se pretende, "ato de bater com o pé"): pontapé ou chute; *pluveprotile:* guarda-chuva.

Note que é facílimo reconhecer onde termina a primeira palavra (neste caso, letra e) e onde inicia a segunda palavra, ainda que não a conhecêssemos!

3. Derivadas

Representam a maior parte do acervo:

Fasigar: facilitar, *fasel:* facilmente, *fasigo:* facilitador (pessoa).

Nota: No Curso Avançado ampliaremos esta matéria.

1. S U B S T A N T I V O

Os nomes que damos a tudo que conhecemos no Universo.

Classificação do substantivo

Comum

Mulher, rio, pássaro / *mana, rive, birdu.*

Próprio

Maria, Lisboa.

Formação do substantivo

As raízes dos substantivos são monossilábicas, porém não criadas aleatoriamente, mas geralmente extraídas e adaptadas de alguma língua, de modo a auxiliar a memorização.

Cidade, palavra, desejo / *urb.e, vord.e, zayr.e*

Flexão do substantivo

As categorias gramaticais do substantivo, expressas por flexão (desinência), são de gênero e número.

Gênero

Ausência

Love: amor; *-e* representa o inanimado, material ou imaterial.

Masculino

Mano: homem; *-o* representa o gênero masculino.

Feminino

Mana: mulher; *-a* representa o gênero feminino.

Neutro ou desconhecido

Birdu: pássaro (macho e/ou fêmea); *-u* não informa o gênero.

Número

Contável

Singular

Love: amor. *Mano:* homem. *Mana:* mulher. *Birdu:* pássaro.

Plural simples

A existência de mais de um é indicada pela terminação *-y*.

Manoy: homens, *manay:* mulheres, *pamuy:* pai e mãe, *alfey:* letras.

Plural coletivo

Indicado pelo sufixo *-ir.*

Fixiru (fixire: ver ponto 2 da introdução) cardume; *alfire:* alfabeto.

Não-contável

Abstratos

Bondade, inteligência, amizade / *bone, klive, mige.*

Massivos

Água, sangue, vinho / *idre, blude, vayne.*

Grau

Ausência de gradação

Homem, cabeça / *mano, kape.*

Aumentativos

Analítico

homem grande, cabeça grande / *ogi mano, ogi kape.*

Sintético

homenzarrão, cabeçorra / *manogo, kapoge.*

Diminutivos

Analítico

homem pequeno, cabeça pequena / *iti mano, iti kape (eti mano, eti kape: ver ponto 3 da introdução).*

Sintético

homenzinho, cabecinha / *manito (maneto), kapite (kapete).*

Complementaridade

A ideia de complementaridade é expressa pelo sufixo *-at,* como em *vende:* venda, *vendate:* compra.

Sons de animais

Modelo padrão (nome do animal + *vose*).

Miado: *Ketuvose.*

Latido: *Doguvose.*

Relincho: *Orsuvose.*

2. A R T I G O

(Minha proposta: definido = "li" e indefinido = "i": ver ponto 4 da introdução)

Na maior parte das línguas os artigos são imperfeitos e utilizados como próteses para contornar imperfeições ou anomalias. O sistema de Fasile21 é lógico, prático e simples.

Mana. A mulher.

Mano. O homem.

Un nina.* Uma menina.

Un nino.* Um menino.

Un ninoy.* Uns meninos.

* Artigo indefinido não varia.

Com a função sintática de pronome adjetivo demonstrativo:

Mano.* O homem.

Dati mano.* Aquele homem.

*Un** mano.* Um homem.

*Artigos definidos; **artigo indefinido.

3. A D J E T I V O

A qualidade de todas as coisas, concretas ou abstratas, que conhecemos no Universo.

Terminam sempre em *-i*, sejam singular ou plural, masculino ou feminino, como em mani: humano, *beli:* belo, *mani kaley:* qualidades humanas.

Observe que quando um adjetivo se refere a substantivos com gênero natural, como pamo e pama, devemos manter a palavra inteira, acrescentando-lhe *-i*, como em: *pama*, mãe, *pamai*: maternal.

Substantivos concretos, como papel ou pedra, respectivamente *peype* e *petre (ou "roke", reservando "petre" para "petróleo"?)*, combinados com *kale* (qualidade), produzem *peypekale:* qualidade do papel e petrekale: qualidade da pedra.

Constituição

Para representarmos constituição, nos servimos do radical *daj: igidi daj fere.* Feito de ferro.

Comparando Adjetivos

Para exprimir igualdade:

Beli el Jane. Bela como Jane.

Para exprimir inferioridade:

Min beli ril Jane. Menos bela que Jane.

Para exprimir superioridade:

Mas beli ril Jane. Mais bela que Jane.

Superlativos absolutos

Minogi bela. A menos bela entre todas.

Minogi: mínimo, mínima.

Masogi bela. A mais bela entre todas.

Masogi: máximo, máxima.

Opostos

São indicados pelo elemento *-aw*, como em:

beli: beli: belo, belawi: feio; forsi: forte, forsawi: fraco.

4. N U M E R A L

Palavra que denota quantidade, seriação, proporção, etc.

Como os pronomes, o numeral pode aparecer isolado ou junto de substantivo.

Pode ser numeral adjetivo: Quatro homens. *For manoy.*

Pode ser numeral substantivo: Sete saíram. *Sev awtivis.*

Cardinal

Representa quantidade abstrata, como nas operações matemáticas:

2 X 2= 4: Dois vezes dois são quatro. *Bis obon bis as for.*

Ou quantidade de seres: Três flores. *Trin florey.*

0 zer 1 un 2 bis 3 trin 4 for 5 pen 6 sis 7 sev 8 ok 9 naf 10 dek.

11 dek un 12 dek bis …19 dek naf 20 bisedek (ou "bisdek": ver ponto 7 da introdução) … 90 nafedek.

100 xen 200 bisexen … 900 nafexen 1 000 mil.

135: xen trinedek pen … 435: for xen trinedek pen.

7 435: sev mil, forexen trinedek pen.

1 000 000: un sisezer.

1 003 020 435: un nafezer, trin sisezer, bisedek mil, forexen trinedek pen.

Milhão: *sisezer* (seis zeros); bilhão: *nafezer* (nove zeros), etc.

Ordinal

Indica o número de ordem dos seres. Basta acrescentar *-ani* ao final do cardinal.

Unani: primeiro, *trinani:* terceiro.

Multiplicativo

Representa aumento proporcional por um múltiplo da quantidade.

Substantivo

Dobro. *Bisobe.*

Triplo. *Trinobe.*

Cêntuplo. *Xenobe.*

Adjetivo

Duplo. *Bisobi.*

Triplo. *Trinobi.*

Cêntuplo. *Xenobi.*

Fracionário

Denota diminuição proporcional por frações da quantidade referencial.

1/2: *Bisune (ou "bisibe": ver ponto 8 da introdução):* Meio, metade.

1/9: *Nafune Ou "nafibe"):* Um nono.

4/30: *For trinedek uney (ou " for ib trindek" ou "for trindekibey").* Quatro trinta avos.

Uso extensivo:

Fayre: fogo, *fayrune (ou "fayribe": ver ponto 8 da introdução):* chama; *sande*: areia, *sandune (ou "sandibe")*: grão de areia.

Utiliza-se *don* no sentido portativo.

Bevile don vayne: um copo de/contendo vinho;

Trin tasey don kafe: três taças de café.

Indefinidos

Classificados como pronomes indefinidos em Português:

Algo, nada, muito, pouco, bastante.

Zare, nile, ogone, itone (etone), sufe.

Todo, todos, outro, outros, vários.

Ole, oley, altre, altrey, varey (ou escolher outra raiz, se se quiser manter "var" para significar "guerra": ver ponto 9 de introdução).

Operações básicas

Subtração: 7-3 7 *min* 3 = 4 *as* 4. Adição: 7+3 7 *mas* 3 = 10 *as* 10.

Divisão: 6/3 6 *div (ou "ib": ver ponto 8 da introdução)* 3 = 2 *as* 2. Multiplicação: 6x3 6 *ob* 3 = 18 *as* 18.

5. P R O N O M E

Indica ou determina o ente do ponto de vista de quem fala ou em relação a frase. Tem significação gramatical, enquanto nomes têm significação lexical.

Pronomes pessoais

Há três formas básicas*: ju:* eu, *vu:* tu ou você, *lu:* ele ou ela, das quais todos os pronomes pessoais derivam: *juy:* nós, *vuy:* vós vocês*, luy:* eles e elas.

Também formam-se pronomes segundo o gênero, como em *jo:* eu (masculino), *ja:* eu (feminino).

Substantivos inanimados, como objetos, materiais e ideias ou conceitos, têm gênero neutro em Fasile21, sendo-lhes aplicado o pronome *le:*

Love. Le bonas par (nota: no vocabulário básico de 2013 não aparece "par", mas sim "por" a significar "para"; nesta gramática aparece sempre "par", pelo que deve ter mudado entretanto) ol juy.

Amor. Ele é bom para todos nós.
Mige. Le bonas par ol juy.
Amizade. Ela é boa para todos nós.
Todos os pronomes pessoais retos:
Os básicos estão grifados.
Ja. Eu (feminino).
Ja as Maria. Eu sou Maria.
Ja lovas vo. Eu amo você.
Jo. Eu (masculino).
Jo as André. Eu sou André.
Jo lovas va. Eu (homem) amo você (mulher).
Ju. Eu (gênero indeterminado).
Je. Aplicável na expressão das Artes e da Literatura.
Vu. Tu, você (gênero indeterminado).
Va. Você feminino.
*Vo.*Você masculino.
Ve. Aplicável na expressão das Artes e da Literatura.
La. Ela.
Lo. Ele.
Lu. Ele (gênero indeterminado).
Le. Para substituir substantivos comuns, inanimados, como coisas e ideias.
Jay. Nós (feminino).
Jay (as) Maria kay Julieta.* Somos Maria e Julieta.
Joy. Nós (masculino).
Joy (as) André kay Romeu.* Somos André e Romeu.
Juy. Nós (gêneros indeterminados).
Juy (as) Romeu kay Julieta.* Somos Romeu e Julieta.
Juy (as) Maria kay José.* Somos Maria e José.
Jey. Aplicável na expressão das Artes e da Literatura.
*Verbo opcional, porquanto está subentendido.
Vay. Vós, vocês femininos.
Voy. Vós, vocês masculinos.
Vuy. Vós, vocês.
Vey. Aplicável na expressão das Artes e da Literatura.
Lay. Elas.
Loy. Eles.
Luy. Eles e/ou elas (gêneros indeterminados).
Ley. Para substituir substantivos comuns.
Pronomes oblíquos
Para maior clareza, excepcionalmente pode-se apor a partícula -*ew* ao pronome receptor da ação (*Para maior clareza, deve usar-se sempre a partícula "id" antes do pronome recetor da ação: ver ponto 10 da introdução)*:
Juew la lovis (Id ju la loviz: ver ponto 10 da introdução). A mim ela amou.
Os pronomes oblíquos reflexivos (nos quais a ação do verbo incide no agente) em Português têm seus equivalentes nas formas sufixadas:
Elas amam-se. *Lay lovijas.*
Ele ama a si. *Lo lovijas.*
Pronomes na Literatura
Florey palis tem (minha proposta: "ad": ver ponto 15 da introdução) Sune: Jey vilas miradi! (minha proposta:"Jey vil ar miridi!" ou "Jey vil miridar!")
Sune kawatis: Sed je jas lumigas vey!
As flores falaram ao Sol: Nós queremos ser admiradas!
O Sol respondeu: Mas eu já ilumino vocês!
Pronomes possessivos
Os pronomes pessoais retos são transformados em pronomes possessivos apondo-se *den:*
Juden buke. Meu livro.
Vuyden buke. O vosso livro.
Layden bukey. Os livros delas.
O policial levou o menino para sua casa.
Casa do policial ou casa do menino?

Polsisto portis nino tem iji awze.

Iji sempre se refere ao sujeito da frase, neste caso, o policial.

Em pronomes que não indicam propriedade, mas referência, basta acrescentar *-i* aos pronomes pessoais:

Jui. Meu, minha.
Vui. Teu, tua.
Lui. Dele (seu) ou dela (sua).
Juyi. Nossos, nossas.
Vuyi. Vossos, vossas.
Luyi. Deles, delas.
Jui klane kay vui frata.
Minha família e tua irmã.
Pronomes demonstrativos
Seti urbe. Esta cidade.
Seti urbey. Estas cidades.
Xesi vu urbe. Essa* cidade.
Xesi vu urbey. Essas* cidades.
Dati urbe. Aquela cidade.
Dati urbey. Aquelas cidades.
*Tripartição pronominal, não existente em todas as línguas.
Pronomes indefinidos
Substantivos
Alguém, ninguém, outrem, algo, nada, tudo.
Zaru, nilu, altru, zare, nile, ole.
Adjetivos
Cada, certo, qualquer.
Eji, serti, kelki.
Advérbios
Em algum lugar, em outro lugar, em nenhum lugar, sempre, em todo
tempo, nunca, em nenhum tempo, outrora, pouco, muito.
Zarin, altrin, nilin, olan, olan, nilan, nilan, altran, iton (minha proposta: "eton"), ogon.
Pronomes interrogativos
Entre os pronomes indefinidos há aqueles que se usam em interrogações diretas e indiretas:
Substantivos
Quem falou na reunião?
Kawu palis an konije?
Quero saber quem falou na reunião.
Ju volas (ou "vilaz": ver ponto 14 da introdução) sofar kawu palis an konije.
O que fizeram?
Kawe vuy igis?
Pergunto (o) que fizeram.
Ju kawas kawe luy igis.
Adjetivos
Que livro é esse?
Kawi buke sete?
Perguntou que livro era aquele.
Kawis kawi buke isi date.
Qual livro preferes?
Kawi buke vu prefas?
Indagou-me qual livro eu preferia.
Kawis tem ju kawi buke ju prefisi.
Quantos dias faltam?
Kawon (kawoni) dagey mankas?
Quer saber quantos dias faltam.
Volas sofar kawon (kawoni) dagey mankas.
Advérbios "interrogativos"
Como voltaste?
Kawel vu rewivis? (minha proposta: "kawel vu ivawiz?")
Quis saber como eu tinha voltado.
U volis sofar kawel ju rewivisi (minha proposta: "U voliz sofar kawel ju (ar) ivawizi").

Perguntou onde (ou aonde) ela ia.
Kawis kawin (ow tem kawe) la ivisi.
Onde/aonde vai?
Kawin/tem kawe la ivas?
Indagou quando chegara.
Kawis kawin ju venisi.
Quanto custou?
Kawon kostis?
Não sabe quanto custou.
Naw sofas kawon kostis.
Pronomes relativos
Substantivos
Que, quem, quanto(s) precedido de tudo ou todos (*ol*).
Kawe, kawu, ol kawon.
Adjetivo
Cujo, do qual, de quem.
Abi, di kawi, di kawu.
Substantivo ou adjetivo
O qual, a qual, as/os quais.
Kawo, kawa, kaway, kawoy.
Belas flore kaw ju koltis.
É bela a flor que colhi.
Advérbios
Como, onde, quando.
Kawel, kawin, kawan.
Exemplos
Conheço o livro que estás lendo.
Ju kenas buke kaw vu alfatasi.
Fiz aquilo que ele mandou.
Ju igis date kaw lo mandis.
Encontrei o homem de quem me falaste ontem.
Ju trovis mano baw kaw vu palis dagisan. (minha proposta: "ju troviz li mano baw kawo vu paliz ad ju dagizan")
Ela viu o filme sobre o qual você me falou.
La vidis filme baw vu palis tem ju.
Eu fiz tudo quanto pude.
Ju igis ole kawon povis.
Todos quantos a conhecem lhe querem bem.
Oluy kawon (minha proposta: "oli kawonuy": ver ponto 12 da introdução) la kenas laykas la.
Conheço a moça cujo nome você citou.
Ju kenas jova iji nome vu tatis.
Vi uma mulher alta, vindo ao meu encontro.
Ju vidis un alti mana, venisi tem jui trove.
Gosto da maneira como eles agem.
Ju laykas ele loy agas.
Conheces a terra onde nasceram teus pais?
Kaw vu kenas tere kawin naskis vui pamoy?
Quando ela entrou, todos calaram.
An la entivis, oluy mutis.

6. V E R B O

Modos

A propriedade que tem os verbos de exprimir a atitude psíquica (modo de ver, encarar) do falante em relação ao processo-ação, estado, etc.

Modo Indicativo
Presente
La lovas. Ela ama.
Pretérito Imperfeito
La rew vendisis (possível gralha, querendo dizer "vendisi", pois ""la rew vendisis" significaria "ela de novo vendera (ou tinha vendido)"; no meu paradigma para os verbos seria "la (ar) vendizi",

indicando apenas a característica de ela vender no passado, ou "la (ar) vendulizi"), indicando também que a característica de vender era contínua; "vendizar" também serviria para traduzir "vendia", significando, à letra, "ser habitualmente no passado vendendo"). Ela vendia (repetidamente).

Perfeito

La vendis. Ela vendeu.

Mais-que-perfeito

La vendisi (possível gralha, querendo dizer "vendisis"). Ela vendera.

Futuro do presente

Vu lovos. Tu amarás. *(No meu paradigma para os verbos, este será o "futuro simples"; o futuro do presente será "vu (ar)az lovozi"", significando, à letra, "tu, (ser) no presente, com a característica de, no futuro, amar" = "tu vais amar"; ou então, na forma sintética, mas menos comum nas línguas nacionais e de significado mais ambíguo e, por isso, menos aconselhável, "vu lovozaz", significando, à letra, "tu, (sendo) no presente, amando no futuro")*

Futuro do pretérito

La lovus. Ela amaria. *(No meu paradigma para os verbos, este será o condicional hipotético; o "futuro do passado" será "la (ar)iz lovozi", significando, à letra, "ela, (ser) no passado, com a característica de, no futuro, amar" = "ela ia amar" = "ela amaria"); ou então, na forma sintética, mas menos aconselhável, "la lovoziz"; de salientar que, caso na frase já haja outra palavra a indicar passado, bastará, e será até mais correto, dizer apenas "la (ar) lovozi")*

Modo subjuntivo - Ações dependentes de outras.

Pretérito do subjuntivo

Kaz (nota: nesta gramática de 2016 nunca aparece "in" nem "kond" a significar "se", mas sempre "kaz"; minha proposta: usar "kaz" para partícula interrogativa, com o significado de "acaso …", em vez de "kaw", e usar uma raiz original para indicar condição e significar "se", podendo ser "if" ou "kond" ou outra, a que seja mais internacional) vu serxosis vu trovus. Se procurasses encontrarias.

Presente do subjuntivo

La grafes. Ela escreva.

Futuro do subjuntivo

Ju elpes an lay petos. Que eu ajude quando elas pedirem.

Modo imperativo (mandatório ou urgente).

Loves! Ama!

Formas verbo-nominais

Infinitivo - Virtualmente o nome do verbo.

Basta acrescentar *-ar* ao radical.

Kantar. Vitar. Ivar. Cantar. Viver. Ir.

Particípio

Formas adjetivas e verbo-nominais.

Lovidi. Foi amada.

Lovadi. É amada.

Lovodi. Será amada.

Lovudi. Seria amada.

Lovedi. Deve ser amada.

(Minha proposta: apenas "lovidi", juntando os advérbios "az", "iz", etc., quando necessário: ver ponto 11 da introdução)

Agaso. Agente (no presente).

Agiso. Agente (no pretérito).

Agoso. Agente (no futuro).

Gerúndio.

Lovasi. Estar a amar, amando. *(Minha proposta de gerúndio para "amando": "lovan" e para "estando a amar": "lovazan").*

Lovase. Amor acontecendo.

Vozes

Forma em que se apresenta o verbo para indicar a relação entre ele e seu sujeito.

Ativa

O radical acrescido de *-ar* produz *belar*, ser belo ou bela.

Pelo sufixo *-ig*, cria-se *beligar*, embelezar, tornar belo ou bela;

fasigar, facilitar.

Urso takas. O urso ataca.

Passiva

Usam-se -ad, -id, -od, -ud, -ed, significando alvo da ação de, variando no tempo. *(Minha proposta: só -id, sendo o tempo e modo indicados pelos respetivos advérbios: "az", "iz", "ez", etc.)*

Urso vundidi. Vundijis urso. O urso foi ferido. Feriu-se* o urso.

*O próprio urso.

Igidi awze. A casa foi feita.

Estado.

Elpado il migay. Ajudado por amigas.

Mudança de estado.

Lo restis datin, serkadi il migoy. Ele ficou lá, cercado por amigos.

Movimento

Xape portidis il un jovo. O chapeu foi levado por um jovem.

Pronominal

Uy riprigas xuey. Consertam-se sapatos.

Reflexiva

Para ação reflexiva, aplica-se o sufixo *-ij: ijar*, fazer-se; *belijar,* embelezar-se.

La kenijas. Ela conhece a si própria.

Reciprocamente.

Loy altrevididis. Eles viram-se *(possível gralha, já que, à letra, "loy altrevididis" significará "eles foram vistos de, ou em relação a, outra coisa"; proponho "loy vidiz u id altru" ou, caso se opte pela raiz "sin" para indicar reciprocidade, poderá também ser "loy vidiz sin").*

Dinamicamente.

Botle krasijis. A garrafa quebrou-se.

Continuidade

Ações contínuas são indicadas pelo sufixo *-ul:*

Palar, falar; *palule*, discurso.

Locução verbal

Para indicar o começo de uma ação:

Lo gritegenis. Ele começou a gritar.

Para indicar o final de uma ação:

Lo gritefinis. Ele terminou de gritar.

Note que nas palavras justapostas não se utiliza hífen e o primeiro termo sempre é substantivo.

Verbos auxiliares

As funções dos verbos auxiliares em Português equivalem às seguintes:

Modais.

Volição, decisão:

Hei de vencer. *Ju vinses*.

Possibilidade ou capacidade:

Pode (há possibilidade de) chover. *Avas pluvar (ou "ebaz pluvar": ver ponto 13 da introdução).*

Necessidade, obrigação:

Ela deve estudar mais tempo. *La esas tudar masan.*

Ela deve estudar maior quantidade. *La esas tudar mason.*

Tempo

Tens estudado continuamente. *Vu tudulas (possível gralha, já que "vu tudulas" significará "tu estudas continuamente"; proponho, por me parecer que exprime mais exatamente a ideia: "vu (ar)az tudulizi", significando, à letra, "tu, (ser) no presente, com a característica de, no passado, estudando continuamente").*

Momento

Inicial: Começa a chover. *Genas pluvar.*

Progressivo: Anda tossindo. *Tusulas.*

Final: Acabaram de sair. *Jus awtivis.*

Futuro: Vai voltar amanhã. *Rewivos dagosan.*

Passividade

Ela é respeitada pelos colegas: *La revadi il konoy.*

Ela é respeitada pelas colegas: *La revadi il konay.*

Ela é respeitada pelos colegas (masculinos e femininos): *La revadi il konuy.*

Não há verbos irregulares, anômalos, defectivos e auxiliares.

Simples: Beber. *Bev.ar* (*bev*: raiz).
Derivados: Bebericar. *Bev.um.ar* (raiz + sufixo + infinitivo).
Compostos: Tremeluzir. *Tremelumar* (substantivo + verbo).
Alguns verbos
Permitir. *Sewigar.*
Dever. *Esar.*
Querer, ter intenção de. *Volar (ou "vilar": ver ponto 14 da introdução).*
Poder. *Avar (ou "ebar": ver ponto 13 da introdução).*
Saber, conhecer. *Sofar, kenar.*
Ir a... *ivar tem...*
Vir. *Venar.*
Esperar algo, alguém. *Veytar.*
Esperar, ter esperança. *Espar..*
Preferir. *Prefar.*
Hesitar. *Owumar.*
Ousar. *Derar.*
Ameaçar. *Menar.*
Fingir, simular. *Finjar.* Aparecer, surgir. *Aprar.*
Tentar. *Trayar.*

7. A D V É R B I O

Palavra de natureza nominal (depressa/de pressa) ou pronominal (aqui, onde, etc.) que auxilia a significação de:

Verbo
Tixato grafas iton (minha proposta: "eton"). O aluno escreve pouco.
Adjetivo
Arbuy ogon grini. Árvores muito verdes.
De outro advérbio
Joi iday pintas ogon frekan.
Minhas filhas pintam muito frequentemente.
De toda uma frase
Felsel nilu sanawis. Felizmente ninguém adoeceu.
Classificação dos Advérbios
Não interrogativos
De lugar
Perto/longe: nirin/nirawin, dentro/fora: *entin/awtin*, acima/abaixo: *apin/subin*, aqui/lá: *setin/datin.*
De tempo
Hoje/ontem/amanhã: *dagasan/dagisan/dagosan*, sempre/nunca: *olan/nawan (possível gralha, querendo dizer "nilan", já que "nawan" apontaria mais para "eternamente", no sentido de "na ausência de tempo", "fora do tempo")*, agora/já/imediatamente: *setan/jasan/tuyan*, cedo/tarde: *erlan/erlawan*, antes/depois: *antan/posan*.
De modo
Bem/mal: *bon/bonaw*, assim: *setel.*
De dúvida
Possivelmente: *avel (ou "ebel": ver ponto 13 da introdução).*
De intensidade
Muito/pouco: *ogon/iton*, bastante/de menos: *sufon/sufawon*, mais/menos: *mas/min*, demais/excessivamente: *zajon/zajel*, quanto/como chove: *kawon/kawel pluvas!*, como chove! *el pluvas!*
De afirmação
Sim: *sew*; certamente, com certeza: *sertel*, efetivamente: *fikel*, sem dúvida, indubitavelmente: *sen dube, sen dubel.*
De negação
Não: *naw*, jamais: *nawan (possível gralha, querendo dizer "nilan")*.
Interrogativos
Causa*
Kaw al? Al...
Por que? Porque...
Tempo

Nilan. Olan.
Nunca. Sempre.
Quantidade
Ogon. Iton.
Muito. Pouco
Lugar
Olin. Nilin.
Em todo lugar. Em nenhum lugar
Modo
Forsel. Belel.
Fortemente. Belamente.

Os advérbios também podem ser representados apenas pela raiz, como em *fors* ou *bel*, desde que a clareza da frase não seja prejudicada.

Quando o advérbio se refere a um substantivo com gênero natural, como *pamo* e *pama*, devemos manter toda a palavra, acrescentando o sufixo *-el* para a transformarmos em advérbio, como em *pama:* mãe, *pamael:* maternalmente.

Comparativos
Exprimindo igualdade
Bon el altray.
Bem como as outras.
Exprimindo inferioridade
Min bel vestidi jova ril...
A jovem menos belamente vestida que...
Exprimindo superioridade
Mas forsel ril Marko.
Mais fortemente que Marko.
Superlativos
Minogi bel vestidi jova.
A jovem menos belamente vestida (entre todas).
Masogi forsel in ol. (minha proposta: "ril olay": ver ponto 12 da introdução)
Mais fortemente entre todos.

Partículas e locuções diversas, de classificação difícil em Português, não consideradas advérbios *(proponho: "algumas nem sempre consideradas advérbios")*.

De exclusão
Só, apenas: *sol*; fora, exceto: *awt*; menos: *min.*
De inclusão
Até*: ix*; mesmo: *sim*; inclusive: *klud "(não aparece no vocabulário básico de 2009)*; também: *kayon*; todos (totalmente): *ol.*
De situação
Mas: *sed*; então: *datan*; agora: *setan*; afinal: *finan*.
De designação
Eis: *eys.*
De retificação
Aliás*: altrel*; isto é: *sete as*; ou antes: *ow antan*; ou melhor: *ow mas bon*; quer dizer: *volas palar*; digo: *ju palas*; perdão!: *pardes!*
De realce
É que: *as ke (no vocabulário básico de 2009 não aparece "ke", pelo que deve ter surgido mais tarde; proponho o uso de apenas "kaw" a significar "que" para evitar confusão de divisão de sílabas na escrita automática, pois há muitas palavras no Fasile que incluem a sílaba "ke")*; lá: *datin*; só: *sol*; mas: *sed*.
De explicação
Por exemplo: *el zemple*; a saber: *sofedar (minha proposta: "(sete) sofidez" ou, mais próximo do paradigma das línguas nacionais, "ad sofidar")*; como: *el.*
De afetividade
Infelizmente: *felsaw*; ainda bem: *kayan bon*; Deus queira: *Godo (possível gralha, querendo dizer "Deu", exceto se em 2016 se voltou à primeira hipótese, da raiz "God", que tinha sido considerada menos internacional tendo em conta, sobretudo, todas as palavras derivadas) viles. (Minha proposta: "Divu vilez").*
De narração
Era uma vez: *un vesan*; eis que: *eys ke.*

De continuação

Além disso: *pos sete*; demais: *zajon*; de mais a mais: *di mas tem mas. (Minha proposta: "ad" em vez de "tem").*

De cortesia

Por favor: *plis*; obrigado; grato: *gras*; por nada: *al nile*; não por isto:
naw al seti (possível gralha, querendo dizer "sete").

De pergunta

Que tal? *Kaw el?* Cadê: *Kaw in?* Como foi? *Kaw elis?*

De pré-apositivos

Como: *el*; isto é: *setas*; ou seja: *ow ases*; a saber: *tem sofar (minha proposta: "ad sofar").*

8. P R E P O S I Ç Ã O

Lugar e direção

O sufixo *-in* tem múltiplas aplicações, além de corresponder diretamente à preposição *em* do Português.

Em *tixine* (raiz *tix* (ensino) + *in*) indica local especial ou costumeiramente dedicado ao ensino: escola.

Para indicar origem, *din* é utilizado.

La venis din Lisboa. Ela veio (procedente) de Lisboa.

Preposições de lugar *(minha proposta: usar como preposições só a raiz original – sor, pos, nir, etc. – sendo consideradas advérbios de lugar as derivadas terminadas em "in", tal como as terminadas em "an" devem ser consideradas advérbios de tempo)*

In, em
Sorin, sobre, em cima
Posin, atrás
Nirin, perto, próximo
*Saydin**, ao lado
Xesin, junto a
Krosin, no lado oposto
Tawin, diante de, em frente
Apin, acima
*Destrin**, a direita
Goxin, a esquerda
Intin, entre, inter
*Anglin**, no canto
Entin, dentro
Awtin, fora
Subin, sob, embaixo
Tranin, através
Din, procedente de
Tem (minha proposta: "ad"), à, em direção a, destino a
Lawin, ao longo
Sirkin, ao redor

* Para melhor eufonia, acrescentar –*in.*

Exemplos

Kaw tem vu ivos? Aonde irás?
Ju ivos tem Porto Alegre. Irei a Porto Alegre.
Birdo voldis tem rume. O pássaro voou para o quarto.
Birdo voldis in rume. O pássaro voou no quarto.
Fantu entivis in rume. A criança entrou no quarto.
Fantu in rume. A criança no quarto.
La tripis tem Ewre. Ela viajou à Europa.

Movimentos

Deslocamentos são representados pelo sufixo *-iv*, como em *rapive:*
corrida; *posivar:* seguir; *subivar:* descer; *xasivar:* perseguir.

Nota: Por ser sufixo, pode ser justaposto a rew, como rewive = retorno.

9. C O N J U N Ç Ã O

Vocábulo invariável que estabelece coordenação ou subordinação: entre dois termos de oração; entre duas orações; entre um termo e uma oração e entre dois períodos.

Classificação das conjunções coordenativas de...

Substantivos
Amor e amizade.
Love kay mige.
Locuções
Um livro de leitura e um livro de desenho.
Un alfati buke kay un zayni buke.
Orações
Lêem e escrevem.
Luy alfatas kay alfigas.
Frases
Carlos é homem pacífico. Mas, às vezes, envolve-se em brigas.
Karlos as pazo. Sed, vesan, volvijas in faytey.
Pronomes
Ela e ele.
La kay lo.
Adjetivos
Encantadora e bela mãe.
Ravi kay beli pama.
Verbos
Dançar e cantar.
Dansar kay kantar.
Natureza das conjunções coordenativas
A ligar orações de mesma natureza ou termos de mesma função...
Aditiva
E, nem; nem... nem; não só (não apenas)... mas também (mas ainda).
Kay, nek; nek... nek; naw sol... sed kayon (sed kayan).
Adversativa
Mas, porém/todavia, entretanto/contudo, senão, etc.
Sed, inton (possível gralha, querendo dizer "intan" para significar "entretanto", embora "intan" (entretanto) seja advérbio de tempo derivado da preposição "int" (entre), estando aqui, por isso, deslocado), graw (possível gralha, já que "graw", significando "apesar de que / embora / se bem que" é conjunção subordinativa concessiva, nunca podendo significar "porém/todavia/contudo", que são conjunções coordenativas adversativas), kaz naw.
Alternativa
Ou; ou... ou; ora... ora; já... já; quer... quer; seja... seja; etc.
Ow; ow... ow; an... an; jas... jas; vol... vol; es... es.
Conclusiva
Logo, pois, portanto, etc.
Tam, al (possível gralha, pois "al", significando "porque" é conjunção subordinativa causal ao passo que "portanto" é coordenativa conclusiva; "portanto" poderá dizer-se com uma locução conjuntiva: "al date", significando, à letra, "por causa disso", "devido a isso"; mas também, se "al" indica "causa", juntando-lhe a raiz "at", resultará a ação ou ideia complementar a "causa", que será "consequência", pelo que as locuções conjuntivas "em consequência disso", "por conseguinte", "por isso" e até a conjunção "portanto" e todas as outras conjunções coordenativas conclusivas se poderão traduzir no Fasile por "alat").
Explicativa
Pois, que, porque, porquanto.
Pos, ke, al, kawon (possível gralha, já que "kawon" só pode significar "quanto"; "porquanto", quando muito, poderia ser "onal", mas penso que bastará "al").
Natureza das conjunções subordinativas
A ligar orações interdependentes
Integrantes
Todas as pessoas preferem que você cante.
Ol persuy (minha proposta: "oli persuy") prefas vu kantes.
Causais
Ela veio porque precisa.
La venis al nidas.
Comparativas
Tati é mais bela que sua irmã.
Tati mas belas ril iji frata.

Concessivas
Apesar destes problemas, venceremos!
Graw seti blemey, juy vinsos!
Condicionais
Se pudermos, iremos.
Kaz juy avos (ou "eboz": ver ponto 13 da introdução), juy ivos.
Conformativas
Elas jogam conforme aprenderam.
Lay jogas law tixatis.
Consecutivas
Ensinarei sem que ela saiba.
Jo tixos sen ke la sofos.
Finais
Todos jogaremos para obter a vitória final.
Ol juy (minha proposta: "oli juy") jogos par abigar fini vinse.
Proporcionais
Tens sucesso conforme te esforças!
Vo susas law klopas!
Temporais
Enquanto formos sadios viveremos continuadamente.
Duran (nota: no vocabulário básico de 2013 não aparece a raiz "dur"; a preposição portuguesa "durante" deriva do verbo "durar" e no Fasile já existe a raiz "ul" para "durar"; por isso, talvez não seja necessária a nova raiz "dur" e se possa dizer "enquanto", que significa "durante o tempo em que", com a locução conjuntiva "ulan kaw", significando, à letra, "no tempo duradoiro em que") juy sanos juy vitulos.
Locuções conjuntivas
Concessivas
Ainda que. *Kayan ke*.
Se bem que. *Kaz bon ke*.
Mesmo que. *Ix ke*.
Posto que. *Graw ke*.
Causais
Desde que. *Dan ke*.
Já que. *Jas ke.*
Uma vez que. *Vesan ke.*
Para que. *Par ke.*
Visto que. *Vididi ke.*
Visto como. *Vididel*.
Condicionais
Contanto que. *Sidri ke.*
Desde que. *Dani ke.*
Sem que. *Seni ke*.
Exceto se. *Awti kaz.*
Salvo se. *Salvi kaz.*
Temporais
Assim que. *Elan ke.*
Até que. *Tilan ke.*
Antes que. *Antan ke*.
Depois que. *Posan ke*.
Desde que. *Dan ke*.
Logo que. *Tuyan ke*.
Desde agora. *Din setan*.
Proporcionais
À medida de/que. *Law meze di/ke.*
À proporção de/que. *Law prope di/ke.*
Algumas conjunções
E, *kay.*
Ou, *ow*.
Ou... ou, *ow... ow*.
Nem... nem, *nek... nek*.

Mas, *sed*.

Se, *kaz*.

Logo, portanto, *tam*.

Porque, *al.*

Todavia, apesar de, *graw.*

Antes *(possível gralha, porque "antes" é advérbio de tempo e não conjunção; "antes que" é que seria locução conjuntiva temporal; nesse caso eu proporia "antan kaw")*, *antan.*

Até, *til.*

Durante *(possível gralha, porque "durante" é preposição e não conjunção)*, enquanto, *duran.*

Vez *(possível gralha, porque "vez" é substantivo feminino e não conjunção; mas a palavra "vez" entra em locuções conjuntivas, tais como "uma vez que", e em expressões adverbiais, tais como "às vezes"; como conjunção subordinativa causal, "uma vez que" poderia dizer-se "vesan kaw" e, como conjunção subordinativa temporal, "todas as vezes que" seria "ol vesan kaw")*, *ves.*

Menos *(possível gralha, porque "menos", em si mesmo, não é conjunção, mas sim, habitualmente, advérbio; só poderá ser usada em locuções conjuntivas, tais como "a menos que")*, *min.*

Só, somente *(possível gralha, porque "só" e "somente", em si mesmos, não são conjunções; só poderão ser usadas em locuções conjuntivas, tais como "só que não" ou "somente se")*, *sol*.

De, *di.*

Mesmo *(possível gralha, porque "mesmo", em si mesmo, não é conjunção, mas sim advérbio; só poderá ser usada em locuções conjuntivas, tais como "mesmo que")*, até *(possível gralha, porque "até" não é conjunção, só pode ser preposição ou advérbio)*, *ix, til*.

Como, *el*.

Com, *kon*.

Outro *(possível gralha, porque "outro", em si mesmo, não é conjunção; só poderá ser usada em locuções conjuntivas, tais como "por outro lado")*, *altri*.

Depois *(possível gralha, porque "depois", em si mesmo, não é conjunção; só poderá ser usada em locuções conjuntivas, tais como "depois que")*, pos.

Do que, *ril ke.*

Agora *(possível gralha, porque "agora", em si mesmo, não é conjunção; só poderá ser usada como conjunção adversativa, mas com o significado de "contudo" ou "porém", tais como em "posso ser muito bom; agora, bobo não sou!")*, *setan*.

Então *(possível gralha, porque "então", em si mesmo, não é conjunção, mas sim advérbio, tal como "logo"; só poderá ser usada, como também "logo", como conjunção conclusiva, mas com o significado de "portanto" ou "por conseguinte", como em "Eu estudo muito; então, pressuponho que vou ter boa nota")*, *datan*.

Que, *ke.*

Porque, *al*.

Conforme, *law forme (nota: possível gralha, já que a raiz "law", já significa, em si mesma, "conforme", não sendo necessário acrescentar "forme")*.

Mais claramente *(possível gralha, porque "mais claramente" são dois advérbios; só "mais" poderá entrar em locuções conjuntivas, tais como "quanto mais")*, *mas klarel*.

Neste caso *(possível gralha, pois não se pode considerar "neste caso" uma conjunção; só "caso" poderá ser, às vezes, conjunção condicional)*, *seti kaze*.

Junto a, *(possível gralha, pois me parece difícil "junto a" poder ser considerada conjunção, mas sim locução prepositiva) xes*.

E outros (etc.) *(possível gralha, pois me parece que nunca se poderá considerar a abreviatura "etc." como uma conjunção, pois equivale à expressão "e outras coisas"; só o "e" dessa expressão é conjunção)*, *kay altrey (k.a.).*

10. I N T E R J E I Ç Ã O

Uma ou mais palavras, geralmente impensadas, que exprimem emoções súbitas, ou sentimentos e ideias de natureza emocional.

Ha!

Ah!

Hay!

Viva!

Ho!

Oh!

Ba!

Bah!
Godin! (possível gralha, querendo dizer "Dein!"
Adeus!
Salve!
Salve!
Pal!
Alô!
Awt!
Fora!
Ve!
Espanto, admiração.
Xx!
Silêncio.
Ay!
Ai! Dor.
Ha, ha, ha!
Risos.
Uf!
Ufa! Cansaço.
He!
Vamos! Mexa-se!
Hum!
Amolação.
Eys!
Eis! Aqui está!
Dal kulpes!
Desculpe!

S I N T A X E

Ordem das Palavras

A ordem usual é sujeito-verbo-objeto, mas não obrigatória, pois são possíveis as estruturas SOV e VSO, desde que adotados os procedimentos desambiguadores.

SVO
Marko vidas Maria.
SOV
Marko Maria vidas.
Nota: No Curso Avançado trataremos desta matéria.
PERGUNTAS
Substantivas
Kaw u? Quem? (qualquer gênero).
Kaw a? Qual? (gênero feminino).
Kaw o? Qual? (gênero masculino).
Kaw e? Qual? (coisa).
Adjetivas
Kaw i? Qual? (qualidade).
Adverbiais
Kaw al? Por que?
Kaw el? Como? (de que modo).
Kaw in? Onde? (lugar).
Kaw an? Quando? (tempo).
Kaw on? Quanto? (quantidade).
Perguntas e respostas
Kaw in? Setin.
Aqui.
(Minha proposta: aglutinar "kaw" com as terminações "u", "a", etc., resultando "kawu", "kawa", etc., por ser mais comum nas línguas nacionais e para serem simétricas às outras palavras correlativas, como "setu", "seta", "dati", "setel", etc., em que há também aglutinação)
Loy setinas? Naw. Loy setinos.
Eles estão aqui? Não. Eles estarão aqui.
Sete elpos? Naw. Sete elpawos.
Isto ajudará? Não. Isto dificultará.

Bukey bonas? Ley bonogas.
Os livros são bons? São* boníssimos.
Den vuy? Sew, juyden.
São teus? Sim, meus.
Ley bluas? Naw, ley blanki.
Eles são azuis? Não, eles são brancos.
Kaw an genis? Dan 1999.
Quando começou? Desde 1999.
*Nas expressões simples é desnecessário utilizar verbos auxiliares para adjetivar ou qualificar.
Algumas palavras funcionais
Tempo
Antes, *antan.*
Depois, *posan*.
Desde, *dan.*
Às (sete horas), *an sevani hore.*
Até, *tilan*.
Durante, enquanto, *duran*.
Ontem, *dagisan.*
Hoje, *dagasan*.
Amanhã, *dagosan*.
Recentemente, há pouco, *jusan (ou "antitan")*.
Logo, daqui a pouco, *positan*.
Imediatamente, *tuyan*.
Simultaneamente, *siman.*
Antes de uma palavra já indicativa de tempo, pode-se usar apenas a raiz, sem *an*.
Til dagose!
Até amanhã!
Dur dage.
Durante o dia.
Pos dagosan.
Depois de amanhã.
Relações
Sobre, a respeito – *Baw.*
Objetivo, finalidade – *Gol.*
Por meio de – *Il*.
Com – *Kon.*
Junto a – *Xes*.
Sem – *Sen.*
Oposto – Aw.
Quase – *Kez*.

A L F A T E Y / L E I T U R A S



Difey

Vorde: givar.
Dife: Naw ol persuy avas igar seti fasawi erge.
Vorde: asbije.
Dife: Ridigi role. Kuman finas bonawel.
Vorde: ju.
Dife: Awton ju nile zistas in oli munde.
Ju avas ole, ju nidas ole. Par ju ole as sewadi kay ju nomas ju!
Vorde: vere.
Dife: Vorde ilavi par altruy sed nawel par iju.
Vorde: sekre.
Dife: Manay disel givas le, una tem altra.
Vorde: munde
Dife: Dormerume par ol vituy.

Definições

Palavra: dar.
Definição: Nem todas as pessoas podem fazer este difícil trabalho.
Palavra: casamento.
Definição: Papel ridículo. Comumente termina mal.
Palavra: eu.
Definição: Além de mim nada existe em todo o mundo.
Eu posso tudo, eu preciso de tudo. Para mim tudo é permitido e eu me chamo eu!
Palavra: verdade.
Definição: palavra útil para outros mas nunca para mim.
Palavra: segredo.
Definição: As mulheres o espalham, uma a outra.
Palavra: mundo.
Definição: Dormitório para todos os seres vivos.

Intevide

Un jova volas abigar un emple kay konetatas intevidisto seltigasi zari voluy.
Lo kawis tem jova:
- Kawi emple va volas?
- Ja volas ijar presda di seti preze. Jova kawatis.
- Kaw va frenzas? Palis intevidisto.
- Naw! Kaw presda esas frenzi!?

A Entrevista

Uma jovem quer obter um emprego e contata o entrevistador selecionando alguns pretendentes.

Ele pergunta à jovem:
- Qual emprego você quer?
- Eu quero tornar-me presidente desta empresa. A jovem respondeu.
- Você está louca? Falou o entrevistador.
- Não! Acaso a presidente tem de ser louca!?



Tore di Bable

1. Kay oli rejire abis soli linge kay simi vordey.

2. Kay an publu, ivasi tem Leste, trovis flati reje in Ximar, kay genis vitar datin.

3. Kay luy intel palis: Juy genes! Juy iges brikey kay kokes ley il fayre. Luy ilis brikey el petrey kay trare el gluigaje.

4. Kay luy palis: Juy genes! Juy igos par juy un urbe kay un tori tope til sele! Kay juy iges fami title par juy, gol juy naw es disigidi tran oli feyse di rejire!

5. Datan Godo *(possível gralha, querendo dizer "Deu")* ***ivis subin par vidar urbe kay tore igadi il manoy.***

6. Posan Godo palis: Eys! Luy unepublas kay unelingas, kay luy genas igar sete! Setan, avijos ole luy volos igar!

7. Juy ives! Juy subives kay juy konfiges luyi linge gol eju naw prenos altru!

8. Kordel Godo disigis luy tran oli feyse di Tere, kay law grade luy dal igis urbe.

9. Al sete le nomas Bable, al Godo datin konfigis linge di ol rejire, kay Godo disigis puble tran oli feyse di rejire.

A Torre de Babel

1. A terra inteira tinha uma só língua e usava as mesmas palavras.

2. Ao migrarem do oriente, os homens acharam uma planície na terra de Senaar, e ali se estabeleceram.

3. Disseram uns aos outros: *Vamos fazer tijolos e cozê-los ao fogo.* Utilizaram tijolos como pedras e betume como argamassa.

4. E disseram: *Vamos construir para nós uma cidade e uma torre que chegue até o céu. Assim faremos nome. Do contrário seremos dispersos por toda a superfície da terra.*

5. Então o Senhor desceu para ver a cidade e a torre que os homens estavam construindo.

6. E o Senhor disse: Eles formam um só povo e falam uma só língua. Isto é apenas o começo de seus empreendimentos. Agora, nada os impedirá de fazer o que se propuserem.

7. Vamos descer ali e confundir a língua deles, de modo que não se entendam uns aos outros.

8. E o senhor os dispersou daquele lugar por toda a superfície da terra, e eles pararam de construir a cidade.

9. Por isso a cidade recebeu o nome de Babel, Confusão, porque foi lá que o Senhor confundiu a linguagem de todo o mundo, e de lá dispersou os seres humanos por toda a terra.

Norti Vente kay Sune

Norti Vente kay Sune argasis kawei intel ey mas forsas, an tripo venis volvidi il hoti mantle.

Ley kordis ke date unan susos igar tripo dal vestar loi mantle sidrides mas forsi ril altre.

Tam Norti Vente genis blovar forsel law le avis, sed mason le blovis, mason tripo nirefoldis loi mantle sirkel iju; kay finan Norti Vente dal volis trayar.

Tam Sune brilis hotel, kaj tuy tripo dal vestis mantle.

Kay setel Norti Vente esis fesar: Sune mas forsas intel ley.



O Vento Norte e o Sol

O Vento Norte e o Sol discutiam qual dos dois era o mais forte, quando um viajante veio envolto num manto quente.

Eles fizeram um acordo em que o primeiro que conseguisse obrigar o viajante a tirar o manto seria considerado mais forte que o outro.

Então o Vento Norte começou a soprar com muita fúria, mas quanto mais soprava, mais o viajante se aconchegava ao seu manto, até que o Vento Norte desistiu.

O Sol brilhou então com todo o esplendor, e imediatamente o viajante tirou o manto.

E o Vento Norte teve assim de reconhecer a superioridade do Sol.

Copyright 2016. fasile21.org

BAZI VORDIRE di Fasile
(Vocabulário Básico do Fasile)

English - Français - Español - Português - Italiano - Deutsch

11/8m/2009 - Forme 2.08

a *alfe*

a *("ser vivo do sexo feminino"; ver ponto 17 da introdução)* ***fini alfe por sesay. Videz grame.***

ab fini vordite, grami. ab.ar to have - avoir - tener - ter - avere - haben ab.e property - propieté - propiedad - propriedade - proprietà - Eigentum ab.ig.ar to obtain - obtenir - obtener - obter - ottenere - erlangen ab.u owner - propriétaire - propietario - proprietário - proprietario - Eigentumer

ad *(minha proposta: "id", raiz única para indicar passividade: ver ponto 11 da introdução)* ***sivi fine di azi ari vordey. Buke todan*** *(possível gralha, querendo dizer "dagazan")* ***vendadi. Videz grame.***

adr.e address - adresse - seña - endereço - indirizzo - Adresse adr.id.i addressee - destinataire - destinatario - destinatário - destinatario - Empfänger

Afr.e *(minha proposta: *afrike)* ***Africa - Afrique - Africa - África - Africa - Afrika***

ag.e law trute: age -> ari vorde -> sive. La vidaz birdu. La = age. *(Ag.ar = agir, atuar)*

agl.u eagle - aigle - águila - águia - aquila - Adler

agr.ar to cultivate - cultiver - cultivar - cultivar - coltivare - wachsen agr.e-klin.il.e hoe - houe - azada - enxada - zappa - Hacke agr.ist.o peasant - paysan - labrador - lavrador - contadino - Landwirt vin.i agr.e vineyard - vignoble - viña - vinha - vigna - Weinberg

aj fini vordite. Videz grame. aj.e thing - chose - cosa - coisa - cosa - Ding, Sache daj.e material - matériel - material - material - materiale - Material aje-farn.e cupboard - armoire - armario - armário - armadio - Schrank

al Videz grame. al.e cause - cause - causa - causa - causa - Ursache

alb.e apricot - abricot - albaricoque - damasco - albicoca - Aprikose

alf.e letter - lettre - letra - letra - lettera - Buchstabe alf.at.e reading - lecture - lectura - leitura - lettura - Lesen alf.at.in.e library - bibliothèque - biblioteca - biblioteca - biblioteca - Bibliothek alf.at.ar to read - lire - leer - ler - leggere - lesen alf.e-pal.ar to spell - épeler - deletrear - soletrar - compitare - buchstabieren

alj.e pain - douler - dolor - dor - dolore - Schmertz alj.ig.ar to hurt, injure - blesser - herir - ferir - ferire - verletzen alj.ig.i painful - doulourex - doloroso - doloroso - doloroso - schmerzhan alj.ig.e wound - blessure - herda - ferida - ferita - Wunde

alk.e alcohol, methylated spirit - alcool - alcohol - álcool - alcool - Brennspiritus

alm.e soul, spirit - âme, esprit - alma - alma, espírito - anima, spirito - Seele, Geist

Am.e *(minha proposta: *amerike")* ***America - Amérique - America - América - America - Amerika***

als.e neck - cou - celo - pescoço - collo - Hals als.e-vest.e collar - faux-col - cuello - colarinho - colletto - Kragen

alt.e height - all - hauter - altura - altura - Hühe alt.i tall - haute - alto - alto - alto - hoch aw-alt.i *(alt.aw.i, pois deixou de haver prefixos: ver ponto 16 da introdução)* ***low - bas - bajo - baixo - basso - niedrig alt.ij.i high up - élevé - elevado - elevado - elevato - hoch***

altr.i other - autre - otro - outro - altro - ander

an *("em", indicando tempo; preposição)* ***Videz grame. an.e time - temps - tiempo - tempo - tempo - Zeit an.il.e watch - montre - reloj - relógio - orologio - Uhr an.ir.i xow.il.e time-table - indicateur - horario - horário - orario - Fahrplan ant.it.an.i recent - récent - reciente - recente - recente - neu pos.it.an soon - bientôt - en breve - em breve - presto - bald sam.an.i simultaneous - simultané - simultáneo - simultâneo - simultaneo - gleichzeitig un.an.i first - premier - primero - primeiro - primo - erst varn.i an.il.e alarm-clock - réveil - despertador - despertador - sveglia - Wecker***

amb.e environment - milieu - ambiente - ambiente - ambiente - Umgebung amb.ik.e Ecology - Écologie - Ecología - Ecologia - Ecologia - Ökologie

angl.e angle - angle - ángulo - ângulo - angolo - Ecke, Winckel

ank.e hip - hanche - cadera - quadril - anca - Hüfte

ankl.e ankle - cheville - tobillo - tornozelo - caviglia - Knöchel

ampl.i ample - ample - amplio - amplo - ampio - reichlich

ant.i before, previous - précédent - prévio, antes - prévio, antes - previo - vorherig, vorig

anx.e anxiety - anxiété - angustia - ansiedade - ansia - Sorge

ap Videz grame. ap.i up - en haut - encima, arriba - acima - su - auf ap.ig.ar to raise - lever - levantar - levantar - alzare - heben ap.il.e lift - ascenseur - ascensor - elevador - ascensore - Lift ap.ig.il.e jack - cric - cric - macaco - cricco - Heber

apl.e apple - pomme - manzana - maçã - mela - Apfel

apr.ar to appear - apparaître - aparecer aparecer - aparecer - apparire - erscheinen dal-apr.ar *(minha proposta: "aprawar", porque o conceito de "desaparecer" pode-se, logicamente, exprimir também, e até mais exatamente, como "o contrário de aparecer", e "aw", por começar por vogal, liga melhor com "apr" do que "dal", em que resultaria "dal aprar" ou apredalar", à letra "deixar de aparecer": ver ponto 16 da introdução)* ***to disappear - disparaître - desaparecer - desaparecer - sparire - verschwinden***

ar fine di senani ari vordey *(minha proposta: "are-vordey", porque "ari vordey", à letra, significará "palavras que são")****. Videz grame. ar.e*** *(minha proposta: "age", pois há muitos verbos que não são de ação, pelo que "ar" tem de significar apenas "ser" e "are" será "algo que é", um "ente")* ***action - action - acción - ação - azione - Aktion, Handlung ar.el.e*** *(minha proposta: "agele" e "arele" será a "maneira de ser" que, aplicado às pessoas, será o "caráter", a "personalidade")* ***conduct, behavior - conduite - conducta - conduta - condotta - Benehmen, Betragen ar.i rew.e*** *(minha proposta: tentar outra forma de dizer "costume", já que "ari rewe", à letra, significará "repetição do que é", quando devia ser algo como "repetição, prolongada no tempo, de formas de agir". Talvez "agule-rewe" seja uma hipótese)* ***custom - coutume - costumbre - costume - costume - Sitte, Gewonheit ar.i vord.e*** *(minha proposta: "are-vorde")* ***verb - verbe - verbo - verbo - verbe - Verb dal.ar to cease - cesser - cesar - parar, cessar – aufhören rew.ar*** *(minha proposta: "agatar", já que "reagir" é ação complementar a "agir" e porque "rewar" significa, à letra, "ser de novo", "ser outra vez", "voltar a ser", significando, portanto "repetir-se")* ***to react - réagir - reaccionar - reagir - reagire - reagieren***

arb.u *(ou "arbe")* ***tree - arbre -árbol - árvore - albeto - Baum arb.ir.u*** *(minha proposta: "arbire")* ***forest - forêt - bosque - floresta - bosco - Wald***

arj.e silver - argent - plata - prata - argento - Silber

art.e art - art - arte - arte - arte - Kunst vord.ir.i arte Literature - Literature - Literatura - Literatura - Letteratura - Literatur

artr.e artery - artère - arteria - artéria - arteria - Arterie

asb.a wife - femme - mujer - esposa - moglie - Frau, Gattin asb.o husband - mari - marido - marido - marito - Man asb.ar *(asbar tem de significar "ser ou estar casado, pois a raiz "asb" indica um estado e não uma ação; "casar-se será "asbijar", como está mais à frente)* ***to marry - spouser - casarse con - casar-se com - sposare - heitaten asb.i married - marié - casado - casado - sposato - verheirater asb.ig.e marriage - mariage - matrimonio - matrimônio - matrimonio - Ehe asb.ij.ar to get married - se marier - casarse - casar-se - ammogliarsi - sich scheiden dal.asb.ij.e*** *(com a abolição dos prefixos, passou a ser "asbedale" o ato de se divorciar e "asbedalize" o estado de quem deixou o casamento)* ***divorce - divorce - divorcio - divórcio - divorzio - Scheidung***

asd.i acid - acide - ácido - ácido - acido - sauer

As.e *(minha proposta: "*azie", para derivar ""aziinu" (habitante da Ásia) e "azidinu" (originário da Ásia) ou manter o acento e optar por "*azye", mas, nesse caso, terá de se usar a terminação "e" em alguns casos de derivação: "azyeinu" e "azyedinu")* ***Asia - Asie - Asia - Ásia - Asia - Asien***

asn.o donkey - âne - burro - burro - ciuco - Esel

aspr.il.e vacuum cleaner - aspirateur - aspirador - aspirador - aspiratore - Staubsauger

at *("ação complementar a outra ação"; exemplo: "vendar" = "vender" e "vendatar" = "comprar"; ver ponto 17 da introdução)* ***fini vordite.Videz grame. at.in.e - forum - forum - forum - fórum - forum - Forum***

av *(eb: ver ponto 13 da introdução)* ***Videz Grame. av.i possible - possible - posible - possível - possibile - möglich aw-av.i*** *(com a eliminação dos prefixos terá de ser "ebawi" = "o contrário de possível, porque "aw-ebi" significaria "que é possível ser ao contrário", o que não é a mesma coisa)* ***impossible - impossible - imposible - impossível - impossibili - unmöglich***

avl.e airplane - avion - avión - avião - aeroplano - Flugzeug

avr.e oats - avoine - avena - aveia - avena - Hafer

aw *("contrário")* ***geni vordite*** *(raiz nornal, pois deixou de haver prefixos: ver ponto 16 da introdução)****. Videz grame.***

ayd.e idea - idée - idea - idéia - idea - Idee

ayl.e hail - grêle - granizo - granizo - grandine - Hagel

ayp.e celery - céleri - apio - aipo - sedano - Sellerie

ayr.e air - air - aire - ar - aria - Luft ayr.i aerial - aérien - aéreo - aéreo - aereo - luftig

ays.e ice - glace - hielo - gelo - ghiaccio - Eis ays.ij.ar to freeze - geler - helar - gelar - gelare - gefrieren

az *("presentemente", "no tempo presente"; advérbio)* ***fine di ari vordey. Videz grame. La tixaz. az.ar*** *(mudou para "ar"; se "azi" significa, como está a seguir, "presente", "azar" tem de significar "ser ou estar no presente", no sentido de "ser atual", "estar atualizado")* ***to be - être - ser - ser - essere - sein az.i present - actuel - actual - atual - attuale - gegenwärtig***

b *bab alfe*

baj.e cabbage - choux - col - couve - cavolo - Kohl flor.i baj.e cauliflower - chou-fleur - coliflor - couve-flor - cavolfiore - Blumenkohl

bakl.u cod - morue - bacalao - bacalhau - merluzzo - Kabeljau

balk.e balcony - balcon - balcón - balcão - balcone - Balkon

baln.u whale - baleine - ballena - baleia - balena - Walfish

ban.ar to bath - baigner - bañar - banhar - bagnare - baden ban.e bath - bain - baño - banho - bagno - Bad ban.i rum.e *(minha proposta: "bane-rume" ou mesmo "banerume", porque "bani rume", devido a "ban" ser raiz ativa, significaria, à letra, "sala que banha")* ***bath-room - salle de bain - cuarto de baño - quarto de banho - sala de bagno - Badzimmer***

bar.e barley - orge - cebada - cevada - orzo - Gerste

barb.e beard - barbe - barba - barba - barba - Bart barb.i kut.il.e razor-blade - lame - hoja de afeitar - lâmina - lama - Rasierklingen

bark.e ship - bateau - barco - navio - bastimento - Schiff bark.i klip.il.e anchor - ancre - ancla - âncora - ancora - Anker bark.in.e port - port - puerto - porto - porto - Hafen bark.ir.e navy - marine - marina - marinha - marina - Marine bark.it.e boat (small) - bateau - barca - barco - barca - Boot tren.i bark.e tug - remorqueur - remolcador - rebocador - rimorchiatore - Schlepper vent.i bark.e sailboat - velero - veleiro - barca a vela - Segelboot

bas.e bus - autobus - bus, autobús - ônibus - autobus - Bus

bask.e basket - panier - cesto - cesto - paniere - Korb

bast.e stick - bâton - bastón - bastão - bastone - Stock

bat.ar to strike, hit, beat - battre - golpear - bater - battere - schlagen ba.til.e hammer - marteau - martillo - martelo - martello - Hammer fut.e-bat.ar *(minha proposta: "batar il fute", "futil batar", "futil-batar", porque "fute-batar", à letra, significará "bater o pé" e não, como se pretende, "bater com o pé")* ***to kick - coup de pied - puntapié - dar pontapés - dar dei calci - kicken***

batr.e butter - beurre - mantequilla - manteiga - burro - Butter

baw Videz grame. about - au sujet de - acerca de, sobre, con respecto a - sobre, a respeito de - circa - über baw.e theme, subject - thème - asunto, tema - assunto, tema - tema - Thema

bayk.e bicycle - bicyclette - bicicleta - bicicleta - bicicletta - Fahrrad mov.il.i bay.ke motor-cycle - moto-cyclette - motocicleta - motocicleta - motocicletta - Motorrad

baz.e base - base - base - base - base - Basis

bek.e beak - bec - pico - bico - becco - Schnabel

bel.e beauty - beauté - belleza - beleza - bellezza - Schönheit bel.i pretty, beautiful - joli, beau - lindo, bello, hermoso - lindo, belo, formoso - grazioso, bello - hübsch, schön aw-bel.i *(com a eliminação dos prefixos, mudou para "belawi")* ***ugly - laid - feo - feio - brutto - hässlich***

bend.e ribbon - ruban - fita - fita - nastro - Band

benz.e petrol - essence - gasolina - gasolina - benzina - Benzin

ber.e berry - baie - baya - bago - bacca - Beere

bet.ar to bet - parier - apostar - apostar - scommettere - wetten

bev.ar to drink - boire - beber beber - bere - trinken bev.aj.e beverage - boisson - bebida - bebida - bevanda - Getränk bev.i nid.e *(minha proposta: "beve-nide", porque, sendo "bev" raiz ativa, "bevi nide" significaria "necessidade que bebe" e não, como se pretende,"necessidade do ato de beber")* ***thirst - soif - sed - sede - sete - Durst bev.il.e glass - verre - vaso - copo - bicchiere - Glas bev.iz.i drunk - ivre, soûl - borracho, ebrio - embriagado, ébrio - ubbriaco, brillo - betrunken bev.ut.e jug - cruche - jarra - jarro - brocca - Krug na****(naw)****-bev.iz.i sober - sobre - sobrio - sóbrio - sobrio - nüchtern sub.i bev.il.e saucer - soucoupe - platillo - pires - piattino - Untertasse vin.i bev.il.e cup - tasse - taza - taça - tazza - Tasse***

beyb.u baby - bébé - bebé - bebê - bambino - Baby

beyj.i beige - beige - biege - bege - beige - beige

beyk.ar to roast - rôtir - asar - assar - arrostire - braten

beyt.e bitumen - bitume - betún - betume - bitumen - Bitumen

bilt.e ticket - billet - billete - bilhete - biglietto - Fahrkarte bilt.i trol.ist.o ticket-collector - contrôleur - revisor - revisor - controllore - Karte-Sammler bilt.i vend.in.e booking-office - guichet - taquilla - bilheteria - sportello - Fahrkartenschalter rew-iv.i bilt.e *(minha proposta: "ive-ivawe bilte", porque, sendo "iv" raiz ativa e significando "rew" "novamente" = "outra vez", "rew-ivi bilte" significaria "bilhete que vai outra vez)* ***return ticket - billet d'aller et retour - billete de ida y vuelta - bilhete de ida e volta - biglieto d'andata e ritorno - Rückfahrkarte***

bim.e ray - rayon - rayo - raio - raggio - Strahl

bin.e bean (kidney) - haricot - judía - feijão - fagiuolo - Bohne

bird.u bird - oiseau - pájaro - pássaro - uccello - Vogel pal.i bird.u parrot - perroquet - loro - papagaio - pappagallo - Papagei

bir.e beer - bière - cerveza - cerveja - birra - Bier

birx.e birch - bouleau - abedul - vidoeiro - bettula - Birke

bis 2. bis.ob.i double - double - doble - duplo - doppio - doppelt bis.on.e *(mudou para "bisune"; minha proposta: "bisibe", porque "bisone" significaria, à letra, "uma quantidade de dois: ver também ponto 8 da introdução)* ***half - moitié - mitad - metade - metà - Hälfte bis.on.e*** *(gralha, querendo dizer "bisoni")* ***half - demi - medio - metade*** *(gralha, querendo dizer "meio/meia")* ***- mezzo - halb***

bisk.e biscuit - biscuit - biscocho - biscoito - biscotto - Biskuit

bisn.e business - affaires - negocios - negócios - affari - Geschäft bisn.o busines man - commerçant - comerciante - comerciante - commerciante - Kaufman

bitr.i bitter - amer - amargo - amargo - amaro - bitter

blank.i white - blanc - blanco - branco - bianco - weiss

blans.e equilibrium - équilibre - equilibrio - equilíbrio - equilibrio - Gleichgewicht

blat.u cockroach - cafard - cucaracha - barata - scarafaggio - Küchenschabe

blem.e problem - problème - problema - problema - problema - Problem

blok.e block - bloc - bloco - bloco - blocco - Block

blond.i blond, fair - blond - rubio - loiro - biondo - blond

blud.e blood - sang - sangre - sangue - sangue - Blut

blu.i blue - bleu - azul - azul - azzuro - blau

bold.i emphasized - emphasized - destacado, realzado - grifo, destaque - enfatizzare - betonen bold.ig.ar to emphasize - souligner - recalcar - acentuar - accentuare - betonen

bol.e ball - boule - bola - bola - palla - Ball

bols.e handbag - sacoche - bolso - bolsa - borsa - Handtasche

bon.i good - bon - bueno - bom - buono - gut bon.ig.e improvement - amélioration - mejoramiento - melhoramento - miglioramento - Verbesserung bon.em.i *(ou "bonimi"?)* ***kind - bon - bondadoso - bondoso - buono - gütig, freundlich aw-bon.i*** *(com a abolição dos prefixos passou a ser "bonawi")* ***bad - mauvais - malo - mau - cattivo - schlecht aw-bon.ig.i*** *(bonawigi)* ***harmful, wicked - nuisible, méchant - nocivo, malo - nocivo, malvado - nocivo, cattivo - schädlich***

bor.ar to bore - ennuyer - aburrir - enfastiar - annoiare - bohren

borb.u butterfly - papillon - mariposa - borboleta - farfalla - chmetterling

bot.e boot - botte - bota - bota - stivale - Stiefel

botl.e bottle - bouteille - botella - garrafa - bottiglia - Flasche

bov.a cow - vache - vaca - vaca - vacca - Kuh bov.o bull - taureau - toro - touro - toro - Stier bov.id.u *(minha proposta: "bovedu", reservando "id" para indicar só passividade)* ***calf - veau - ternero – vitela*** *(ou vitelo)* ***- vitello - Kalb***

boyl.ar to boil - boullir - hervir - ferver - bollire - kochen boyl.i boiling - bouillant - hirviente - fervente - bollente - inbrünstig boyl.ut.e boiler - chaudière - caldera - caldeira - caldaia - Kessel

brank.e gill - branchi - branquia - brânquia - branchia - Kieme

branx.e branch - branche - rama - ramo - ramo - Ast

bras.e arm - bras - brazo - braço - braccio - Arm

brenj.e egg-plant - aubergine - berenjena - berinjela - melanzana - Eierpflanze

brend.e brandy - cognac - coña - aguardente - cognac - Kognak

brid.ar to breed - élever - criar - criar - allevare - züchten, aufziehen

brik.e brick - brique - ladrillo - tijolo - mattone - Backstein

bril.ar to shine - briller - brillar - brilhar - brillare - scheinen bril.i bright - brillant - brillante - brilhante - brillante - hell

brov.e eyebrow - sourcil - ceja - sobrancelha - sopracciglio - Augenbraue

brox.ar to brush - brosser - cepillar - escovar - spazzolare - bürsten brox.ile brush - brosse - cepillo - escova - spazzola - Bürste

brum.ar to sweep - balayer - barrer - varrer - spazzare - fegen brum.il.e broom - balai - escoba - vassoura - scopa - Besen

brun.i brown - brun - moreno - moreno - bruno - braun

bubl.e bubble - bulle - burbuja, pompa, borbolla - bolha - bolla - Blase

buk.e book - livre - libro - livro - libro - Buch

bulb.e bulb - ampoule - ampolleta - ampola - ampolla - Birne

but.e button - bouton - botón - botão - bottone - Knopf

bux.e mouth - bouche - boca - boca - bocca - Mund

d dad alfe

dag.e day - jour - día - dia - giorno - Tag dag.ani *(minha proposta: "dageji", significando, à letra, "com a característica de cada dia", mais preciso do que "dagani", que significará, à letra, "com a característica do tempo de um dia")* ***daily - quotidien - diario - diário - quotidiano - täglich dag.az.an today - aujourd'hui - hoy - hoje - oggi - heute dag.iz.an yesterday - hier - ayer - ontem - ieri - gestern dag.oz.an tomorrow - demain - mañana - amanhã - domani - morgen***

daj *("da substância de", "da consistência de"; preposição),* ***Videz grame.***

dak.u duck - canard - pato - pato - anitra - Ente

dal geni vordite *(raiz normal, pois deixou de haver prefixos)****. Videz grame. dal.ig.il.e*** *(nota: "daligile" significará, à letra, "instrumento para tornar parando" = "instrumento para fazer parar", significado demasiado ambíguo para "apagador")* ***rubber (eraser) - gomme - goma - apagador - gomma - Löscher dal.in.e station - gare - estación - estação - stazione - Bahnhof dal.iv.e stop - arrêt - parada - parada - fermata - Haltestelle dal.in.i xef.o station-master - chef de gare - jefe de estación - chefe de estação - capo-stazione - Bahnhofvorsteher***

dan *("desde", referindo-se a tempo; preposição)* ***Videz grame.***

danj.e danger - danger - peligro - perigo - pericolo - Gefahr danj.i dangerous - dangereux - peligroso - perigoso - pericoloso - gefärlich

dans.e dance - danse - baile - dança - ballo - Tanz dans.ar to dance - danser - bailar - dançar - ballare - tanzen

dan.e *(nota: "dane" = preposição "dan" + "e" já existe para significar "proveniência no tempo", pelo que deverá escolher-se outra raiz para significar "dano")* ***damage - dommage - daño - dano - danno - Schaden***

datr.e date - datte - dátil - tâmara - dattero - Dattel

dawr.ar to lament, to regret, to be sorry - regretter - lamentar, deplorar - lamentar - lamentare - bedauern

deb.ar to owe - devoir - deber - dever - dovere - schulden deb.e *(nota: considerando "deb" como raiz ativa, "debe" significará o "ato de dever", e "dívida", no sentido de algo que é devido a alguém, será "debide")* ***debt - dette - deuda - dívida - debito - Schuld***

def.ar to defend - défendre - defender - defender - defendere - verteidigen def.e defence - défense - defensa - defesa - difesa - Verteidigung

dek 10.

dekl.e declaration - déclaration - declaración - declaração - dichiarazione - Erklärung

delk.i delicate - délicat - delicado - delicado - delicato - zart aw-delk.i *(delk.aw.i)* ***rude - grossier - grosero - grosseiro - rozzo - unhöflich***

den *("de", indicando posse; preposição)* ***Videz grame. den.ar to belong to - appartenir - pertenecer – pertencer a - appartenere - gebören***

Dem.e Democracy - Démocratie - Democracia - Democracia - Democrazia Demokratie

denk.e thought - pensée - pensamiento - pensamento - pensiero - Gedanke denk.ar to think - penser - pensar - pensar - pensare - denken denk.or.e brain - cervelle - cerebro - cérebro - cervello - Gehirn

dens.i dense - épais - denso - denso - denso - dicht

dent.e identity - identité - identidad - identidade - identità - Identität

dep.ar to depend - dépendre - depender - depender - dipendere - abhängen

der.ar to dare - oser - atreverse - atrever-se - osare - wagen

derm.e skin - peau - piel - pele - pelle - Haut dermi krome complexion - teint - tez - tez - carnagione - Hautfarbe

dern.i modern - moderne - moderno - moderno - modern - modern

derv.ar to derive - dériver - derivar - derivar - dedurre - herleiten

des.ar to decide - se décider - decidirse - decidir-se - decidersi - beschliessen

desf.e challenge - défi - desafío - desafio - sfida - Zerausforderung

deskr.ar to describe - décrire - describir - descrever - descrivere - beschreiben

destr.i right - droit - derecho - direito - destro - recht awdestr.i *(destr.aw.i)* ***left - gauche - izquierdo - esquerdo - sinistro - link***

detl.e detail - détail - detalle - detalhe - dettaglio - Einzelheit, Detail

De.u *(minha proposta: "*div.u", por haver muitas palavras derivadas com essa raiz, tais como "divino" e "divindade", e mudando para "ib" o conceito de "dividir": ver ponto 8 da introdução)* ***God - Dieu - Dios - Deus - Dio - Gott***

devl.u devil - diable - diablo - diabo - diavolo - Teufel

di *("de", indicando qualquer tipo de relação; preposição)* ***Videz grame.***

dif.ar to define - définir - definir - definir - definire - definieren dif.ir.e dictionary - dictionnaire - diccionario - dicionário - dizionario - Wörterbuch

dig.ar to digest - diérer - digerir - digerir - digerire - verdauen dig.or.e stomach - estomac - estómago - estômago - stomaco - Magen

dij.e finger - doigt - dedo - dedo - dito - Finger dik.i dij.e thumb - pouce - pulgar - polegar - pollice - Daumen

dik.i thick - épais - espeso - espesso - spesso - dick aw-dik.i *(dik.aw.i)* ***thin - mince - delgado - delgado - sottile - dünn***

din *("desde", indicando origem; preposição)* ***Videz grame.***

dim.e dimension - dimension - dimensión - dimensão - dimensione - Dimension

dir.ar to manage - diriger - dirigir - dirigir, administrar - dirigire - leiten dir.o manager - directeur - director - diretor - direttore - Direktor

dis *("espalhando", "dispersando em todas as direções"; advérbio)* ***Videz grame. dis.ig.ar*** *(minha proposta: considerar que "disar", à letra "ser espalhando", já significa "espalhar")* ***to scatter - éparpiller - esparcir - espalhar - spargere - streuen***

disk.e disc - disc - disco - disco - disc - Scheibe

disp.ar to quarrel - se quereller - disputar - disputar - altercare - zanken

dist.e distance - distance - distancia - distância - distanza - Entfernung, Abstand

div.ar *(minha proposta: "ibar", passando "*divu" a significar "Deus": ver ponto 8 da introdução)* ***to divide - divide - dividir - dividir - dividere - teilen***

diz.i dizzy - pris de vertige - vértigo - tontura - vertigini - Schwindel

dog.o dog - chien - perro - cão - cane - Hund

dolf.o dolphin - dauphin - delfin, golfín - golfinho - delfino - Delphin

dok.e document - document - documento - documento - documento - Dokument

don *("de", indicando quantidade do conteúdo; preposição)* ***Videz grame.***

dor.e door - porte - puerta - porta - porta - Tür

dorm.ar to sleep - dormir - dormir - dormir - dormire - schlafen dorm.e sleep - sommeil - sueño - sono - sonno - Schlaf dorm.i trayn.un.e *(dorm.e-trayn.un.e)* ***sleeping-car - wagon-lit - coche cama - vagão leito - vettura letto - Sclafwagen dorm.i rum.e*** *(dorm.e-rum.e)* ***bedroom - chambre à coucher - alcoba - quarto de dormir - camera da letto - Schlafzimmer dorm.i varn.e*** *(gralha, querendo dizer "dormi farne", pois a raiz "varn" significa "avisar"; minha proposta: "dormefarne", à letra "móvel de dormir"; "dormi farne" significaria, à letra, "móvel que dorme"; sendo o conceito de "cama" ou "leito" mais abrangente do que simplesmente "móvel para dormir", usando-se até para o "leito" de um rio, proponho uma raiz original para "cama" ou "leito", que poderia ser "lit")* ***bed - lit - cama - cama - letto - Bett dorm.i veb.e*** *(minha proposta: "dormevebe")* ***sheet - drap - sábana - lençol - lenzuolo - Bettuch dal-dorm.ar*** *(minha proposta: "dormedalar", à letra "parar de dormir"; nota: também poderia servir "dormawijar", à letra, "tornar-se ao contrário de dormindo")* ***to waken - éveiller - despertar - acordar - svegliare - wecken gen.i dorm.ar*** *(minha proposta: "dormegenar, à letra "começar a dormir"; nota: também serve "dormijar", à letra "tornar-se dormindo")* ***to fall asleep - s'endormir - dormirse - adormecer - addormentarse - einschlafen***

dors.e back - dos - espalda - dorso - dorso - Rücken

dot.u doctor (title) - docteur - doctor - doutor - dottore - Doktor

dov.u pigeon - pigeon - pichón - pombo - piccione - Taube

dram.e drama - drame - drama - drama - dramma - Drama

drav.ar to drive - conduire - conducir - conduzir, dirigir - guidare - fahren drav.il.e steering-wheel - volant - volante - volante - volante - Steuerrad bark.i drav.il.e *(bark.e-drav.il.e)* ***rudder - gouvernail - timón - leme - timone - Ruder drav.on.e*** *(possível gralha, querendo dizer "dravine", já que "dravone" significaria uma "quantidade de conduz")* ***bridge, cockpit - passerelle - puente – ponte*** *(ponte de comando)* ***- ponte di comando - Brücke***

drim.ar to dream - rêver - soñar - sonhar - sognare - träumen drim.e dream - rêve - sueño - sonho - sogno - Traum

drog.e drug - drogue - droga - droga - droga - Droge

dron.ar to drown - se noyer - ahogarse - afogar-se - annegarsi - ertrinken

dub.ar to doubt - douter - dudar - duvidar - dubitare - zweifeln, bezweifeln dub.e doubt - doute - duda - dúvida - dubbio - Zweifel dub.i doubtful - douteux - dudoso - duvidoso - dubbioso - zweifelhaft

duk.ar to educate - instruire - educar - educar - istruire - ausbilden duk.id.i educated - instruit - instruido - instruído - istruito - gebilder

dun *("de", indicando autoria; preposição)* ***Videz grame.***

dus.i sweet - doux - dulce - doce - dolce - süss aw.dus.i *(dus.aw.i)* ***salty - salé - salado – salgado*** *(amargo, pois "salgado" é o contrário de "insonso" ou "insosso")* ***- salato - salzig***

e alfe

e *("algo sem sexo, de género neutro")* ***fini alfe por na vituy. Videz grame.***

ed *(minha proposta: só "id" a indicar passiva, acrescentando adbérbios, se necessário: ver ponto 11 da introdução)* ***sivi fine por ezi ari vordey. Protedi*** *(protidezi)* ***joveguy. Videz grame.***

eg *(minha proposta: "og", com o significado de "grande"; raiz adjetiva, por indicar uma qualidade: ver ponto 3 da introdução)* ***fini vordite. Videz grame. eg.i large - grand - grande - grande - grande - gross eg.eg.i enormous - énorme - enorme - enorme - enorme - ungeheuer***

egl.e equality - egalité - igualdad - igualdade - eguaglianza - Gleichheit egl.i equal - égal - igual - igual - eguale - gleich aw-egl.i *(egl.aw.i)* ***different, unequal - différent, inégal - diferente, desigual - diferente, desigual - differente, ineguale - verschieden***

ej.i each - chacun - cada - cada - ciascuno - jeder ej.on.e share, parcel - parcelle - porción, parte, cuota - quota - porzione - Portion

el *("como", à maneira de", "do modo de"; advérbio)* ***Videz grame. el.e manner, way - manière - manera, modo - maneira, modo - maniera - Art***

elb.e elbow - coude - codo - cotovelo - gomito - Ellbogen

elf.o elephant - éléphant - elefante - elefante - elefante - Elefant

elm.e element - élément - elemento - elemento - elemento - Element

elp.ar to help - aider - ayudar - ajudar - aiutare - helfen elp.e assistance - aide - ayuda - ajuda - aiutto - Hilfe

els.e propeller - hélice - hélice - hélice - elice - Schraube

em *("com tendência para", inclinado a"; advérbio; nota: antes era im"; mudou para "em" talvez por influência do Esperanto)* ***fini vordite. Videz grame. em.i inclined - disposé - dispuesto - disposto - disposto - bereit***

emb.e embassy - ambassade - embajada - embaixada - ambasciata - Botschaft

empl.e employment - emploi - empleo - emprego - impiego - Anstellung empl.ij.i employed - employé - empleado - empregado - impiegato - nutzbringend empl.ig.ar to employ - employer - emplear - empregar - impiegare - anstellen empl.u employee - employé - empleado - empregado - impiegato - Gebrauch dal-empl.ig.ar *(empl.e.dal.ar)* ***to dismiss - congédire - despedir - despedir - licenziare - entlassen***

en *("contendo parcialmente", "com destino a conter parcialmente"; advérbio)* ***Videz grame. en.ar to contain - contenir - contener - conter - contenere - enthalten kut.il.en.e sheath - gaine - vaina - bainha - fodero - Scheide***

enfl.ar to influence - influencer - influir - influir - influenzare - beeinflussen

Enj.ik.e Engineering - Ingénierie - Ingenería - Engenharia - Ingegneria - Ingenieurwissenschaft enj.ist.o engineer - ingénieur - ingeniero - engenheiro - ingegnere - Ingenieur

Ent *("dentro"; advérbio)* ***Videz grame. ent.iv.ar to enter - entrer - entrar - entrar - entrare - einziehen ent.e entrance - entrée - entrada - entrada - entrata - Eingang ent.i internal***

- interne - interno - interno - interno - inner ent.in.e entrance - entrée - entrada - entrada - entrata - Eingang

env.ar to envy - envier - envidiar - invejar - invidiare - beneiden env.e envy - envie - envidia - inveja - invidia - Neid

er *(em Esperanto significa "fragmento, pedaço"; não vi esta raiz usada em Fasile como sufixo, sendo substituída pelo numeral "un"; exemplo do paradigma do Esperanto: "trigere" seria, em Fasile, um "grão de trigo"; parece-me totalmente desnecessária esta raiz para usar como sufixo, pois já existe a raiz "gren" para "grão" e "ber" para "bago", e uma "porção" ou "parte" de algo sempre se poderá exprimir com a raiz "ib" que proponho para significar "divisão em partes"; para substantivos massivos pode usar-se sempre o numeral "un" indicando uma unidade concreta dessa substância, como em "sandune", que significa "um grão de areia")* ***Videz grame.***

erb.e herb - herbe - hierba - erva - erba - Kraut

erd.ar to inherit - hériter - heredar - herdar - ereditare - erben

erg.ar to work - travailler - trabajar - trabalhar - lavorare - arbeiten erg.e work - travail - trabajo - trabalho - lavoro - Arbeit erg.ir.u *(erg.u.ir.e)* ***staff - personnel - personal - pessoal - personale - Personal erg.ist.ir.u*** *(erg.ist.ir.e)* ***crew - équipage - tripulación - equipagem - equipaggio - Mannschaft fisk.i*** *(possível gralha, pois não existe neste vocabulário básico a raiz "fisk"; talvez querendo dizer "fizi")* ***erg.ist.o*** *(fiz.e-erg.ist.o, à letra, trabalhador de algo físico, mais preciso do que "fizi ergisto", à letra, "trabalhador físico", pois essa qualidade pode atribuir-se a qualquer trabalhador)* ***workman - ouvirier - obrero - operário - operaio - Arbeiter***

erl.i early - tôt - temprano – cedo *(possível gralha, já que "cedo" é advérbio e não adjetivo; "erl" é que significará "cedo" e "erli" significará "que tem a característica de acontecer cedo" = "prematuro", "precoce", "temporão")* ***- presto - früh aw-erl.i*** *(erl.aw.i)* ***late - tardif - tardío - tardio - tardo - spät***

esfr.i round - rond - redondo - redondo - redondo - rund

es *(mudou para "awt", forma oral do Inglês "out", muito mais conhecido internacionalmente, com o significado de "fora"; advérbio)* ***Videz grame. es.i external - externe - externo - externo - externo - äusser es.ig.ar to exclude, take away - exclure, enlever - excluir, quitar - excluir, retirar - escludere, ritirare - ausschliessen es.in.e exit - sortie - salida - saída - uscita - Ausgang es.iv.ar to go out - sortir - salir - sair - uscire - ausgehen***

eskl.u squirrel - écureil - ardilla - esquilo - scoiattolo - Eichhörnchen

esp.ar to hope - espérer - esperar - esperar - sperare - hoffen esp.e hope - espoir - esperanza - esperança - speranza - Hoffnung dal-esp.ar *(esp.e.dal.ar)* ***to despair - désespére - desesperar - desesperar - disperare - verzeifeln***

espr.ar to express - exprimer - exprimir - exprimir - esprimere - ausdrücken

est.e state - état - estado - estado - stato - Staat

estr.i extra - extra - extra - extra - addizionale - extra

evl.e evolution - évolution - evolución - evoluçáo - evoluzione - Evolution evl.ij.ar to develop - se développer - desarrollarse - desenvolver-se - svilupparsi - entwickeln

Ewr.e *(minha proposta: "*ewrope", reservando "ewre" para a moeda "euro")* ***Europe - Europe - Europa - Europa - Europa - Europe***

ewt.ar to avoid - éviter - evitar - evitar - evitare - vermeiden

eyl.u eel - anguille - anguila - enguia - anguilla - Aal

eyp.u monkey - singe - mono - macaco - scimmia - Affe

eys *("eis", "aqui está"; advérbio)* ***Videz grame. eys.i present - présent - presente - presente - presente - gegenwärtig aw-eys.i*** *(eys.aw.i)* ***absent - absent - ausente - ausente - assente - abwesen***

eyt.e hectare - hectare - hectárea - hectare - ettaro - Hektar

ez *("devendo ser", "sendo obrigatório", "sendo exigido"; advérbio)* ***fine di ari vordey. Videz grame. Zilez! ez.at.ar to obey - obéir - obedecer - obedecer - ubbidire - geborchen***

ez.e duty - devoir - deber - dever - dovere - Pfflicht ez.i obligatory - obligatoire - obligatorio, debido - obrigatório, devido - obbligatorio - obligatorisch

f faf alfe

fak.e specialization - spécialisation - especialización - especialização - specializzazione - Spezialisierung

fal.ar to fall - tomber - caer - cair - cadere - fallen

fals.i *(já existe "verawi" com o mesmo significado; minha proposta: "feyk", forma oral do Inglês, já internacionalizada na expressão "fake news)* ***false - faux - falso - falso - falso - falsch***

falt.e lack - manque - falta - falta - mancanza - Mangel

falx.il.e scythe - faux - guadaña - foice - falce - Sense

fam.e fame - célébrité - fama - fama - fama - Ruhm

farm.e farm - ferme - granja - granja - fattoria - Bauernhof

fan.i fun - amusant - gracioso - engraçado - divertente - Spaß

fant.u child - enfant - niño - criança - fanciullo - Kind

farn.ir.e furniture - meubles - muebles - mobília - mobili – Möbel farn.ig.ar *(minha proposta: farn.ab.ig.ar, à letra, "fazer tendo móveis", pois "farnigar" significaria, à letra, "tornar em móvel")* ***to furnish - meubler - amueblar - mobiliar - ammobigliare - möblieren***

fars.ij.ar to disguise oneself - se déguiser - disfrazarse - disfarçar-se - travestirsi - sich verstellen

fas.i easy - facile - fácil - fácil - facile - leicht aw-fas.i *(fas.aw.i)* ***difficult - difficile - difícil - difícil - difficile - schwer, schwierig***

fayf.ar to whistle - siffler - silbar - assobiar - fischiare - pfeifen

febr.e fever - fièvre - fiebre - febre - febbre - Fieber

fek.e excrement - excrément - hez - fezes - escremento - Kot fek.or.e anus - anus - ano - ânus - ano - After

fels.e happiness - bonheur - felicidad - felicidade - felicità - Glück aw-fels.e *(fels.aw.e)* ***accident (mishap) - accident - desgrazia - desgraça - disgracia - Unfall fels.i happy - heureux - feliz - feliz - felice - glücklich aw-fels.i*** *(fels.aw.i)* ***unhappy, terrible - malheureux, terrible - infeliz, terrible - infeliz, terrível - infelice, terribile - schrecklich***

fend.ar to split - fendre - hender - fender - fendere - spalten

fen.e hay - foin - heno - feno - feno - Heu

fens.ar to offend - offenser - ofender - ofender - offendere - beleidigen

fer.e iron - fer - hierro - ferro - ferro - Eisen pex.i fer.e steel - acier - acero - aço - acciaio - Stahl

fert.i fertile - fécond - fecundo - fértil - fecondo - fruchtbar fert.id.i *(minha proposta: "fertigidi", pois "fert" é raiz adjetiva, já passiva; mas, devido à ambiguidade de significado entre "tornar-se fértil" e "engravidar", talvez seja necessária raiz própria para "grávida" ou uma palavra derivada de raiz diferente de "fert")* ***pregnant - enceinte - encinta - grávida - incinta - schwanger***

fest.e party - fête - fiesta - festa - festa - Fest fest.ar *(se considerarmos a raiz "fest" como ativa, significará "festejar"; nesse caso "celebrar", no sentido de "comemorar" seria "memefestar", à letra "festejar a memória de"; minha proposta: considerar "festa" não uma ação concreta, mas um sentimento, um estado de espírito, uma característica, sendo então "fest" uma raiz adjetiva, passiva, com o significado de "festivo" e "celebrar", no sentido de "comemorar", será "memefestigar", à letra, "tornar festiva a memória de", mas no sentido de "festejar" algo, será apenas "festigar")* ***to celebrate - célébrer - celebrar - celebrar - celebrare - feiern***

fet.ig.ar to infect - infecter - infectar - infetar - infettare - infizieren dal-fet.ig.ar *(minha proposta: "fet.aw.ig.ar", à letra, "fazer o contrário de infetar" = "desinfetar", não servindo "dal fetigar" nem "fetige-dalar", pois isso significaria "parar ou deixar o ato de infetar", o que não é a mesma coisa; "fetedaligar", significando, à letra, "fazer que páre o estado de*

infeção" é que já poderia ser aplicado com um significado aproximado a "desinfetar") ***to disinfect - désinfecter - desinfectar - desinfetar - disinfettare - desinfizieren***

feys.e face - visage - cara - rosto - caccia - Gesicht feys.on.e cheek - joue - mejilla - face - guancia - Wange

fibr.e fibre - fibre - fibra - fibra - fibra - Faser

fid.ar to rely upon - compter sur - confiar en - contar com - contare - su - sich verlassen auf fid.i faithful - fidèle - fiel - fiel - fedele - treu aw-fid.i unfaithful - infidèle - infiel - infiel - infedele - untreu

fig.e fig - fige - bigo - figo - fico - Feige

fik.i efficient - effectif – eficiente *(nota: terá de haver também uma forma de dizer "eficaz", que tem um significado diferente de "eficiente")* ***- eficiente - efficiente - tüchtig***

fil.ar to feel - se sentir - sentirse - sentir-se - sentirsi - sich fühlen fil.e feeling - sentiment - sentimiento - sentimento - sentimento - Gefühl fil.em.i sensitive - sensible - sensible - sensível - sensibile - empfindlich

film.e film - film - filme - filme - film - Film

filtr.il.e colander - passoir - colador - coador, passador - passino - Durchschlag

fin.ar to finish - finir - acabar - acabar - finire - schliessen fin.e end - fin - fin - fim - fine - Ende

finj.ar to pretend - feindre - fingir - fingir - fingire - vorgeben

fir.e fir - sapin - abeto - abeto - abete - Tanne

firm.i firm - ferme - firme - firme - fermò - fest aw-firm.i loose - lâche - flojo - frouxo - sciolto - lose

fis.o official - fonctionnaire - funcionario - funcionário - ufficiale - Beamte fis.in.e office - bureau - oficina - escritório - ufficio - Büro inf.i fis.e inquiry office - bureau de renseignement - oficina de información - escritório de informações - ufficio informazioni - Auskunftsstelle

fiz.i physical - physique - físico - físico - fisico - physisch Fiz.ik.e Physics - Physique - Física - Física - Physique - Physik

fix.u fish - poisson - pez - peixe - pesce - Fisch fix.ist.o fisherman - pêcheur - pescador - pescador - pescatore - Fischer fix.i bast.it.e *(minha proposta: "fixebastete")* ***rod - canne - caña - cana - canna - Angelrute fix.i rop.it.e line - ligne - cordel - linha - lenza - Angelleine fix.i uk.il.e*** *(minha proposta: "fixukile")* ***hook - hameçon - anzuelo - anzol - amo - Angelhaken***

flag.e flag - pavillon - pabellón - bandeira - bandiera - Flagge

flam.e flame - flamme - llama - chama - fiamma - Flamme

flandr.e tin (sheet) - fer-blanc - hojalata - folha de lata - latta - Weissblech

flav.i yellow - jaune - amarillo - amarelo - giallo - gelb

flax.e flash - éclat - /flash - flash/ - bagliore - Blitz

fles.i flexible - flexible - flexible - flexível - flessibile - flexibel aw-fles.i rigid - raide - rígido - rígido - rigido - steif

flet.ar to reflect - réfléchir - reflejar - refletir - riflettere - reflektieren

flex.e pulp - pulpe - pulpa - polpa - polpa - Brei

flor.u *(ou "flore")* ***flower - flleur - flor - flor - fiore - Blume flor.ar*** *(minha proposta: se a raiz "flor" é substantiva,"florar" significará "ser flor" e "florijar" é que será "florescer"; mas poderá convencionar-se que "flor" seja raiz com conotação verbal e, nesse caso, "florar" significará, à letra, "ser florindo ou florescendo" = florescer, "flore" significará, à letra, "ato de florescer" = "florescimento" e "floru" ou "floraje" significará "flor")* ***to blossom - fleurir - florecer - florescer - fiorite - Blumen schmücken***

flot.ar to float - flotter - flotar, sobrenadar - flutuar - stare a galla - schwimmen

flu.e current - courant - corriente - corrente - Strömung

flur.e flour - farine - harina - farinha - farina - Mehl

fob.ar to be afraid of - craindre - temer - temer - temere - fürchten fob.e fear - peur - miedo - medo - paura - Furcht, Angst

fold.ar to fold - plier - doblar - dobrar - piegare - falten fold.e fold - pli - pliegue - dobra - piega - Falte

fon.e sound - son - sonido - som - suono - Laut aw-fon.e *("fonawe" seria o contrário do som, o silêncio, nunca o ruído, que é um som desagradável, desarmónico ou indesejável; abrangendo significados próximos mas variados, o conceito de ruído terá de ter uma raiz original; outra hipótese seria criar um sufixo que exprimisse os conceitos de "errado", "mau", "inconveniente", etc. que existem no prefixo "mis" do Esperanto)* ***noise - bruit - ruido - ruído - rumore - Geräusch fon.ar to ring - sonner - tocar - tocar - suonare - klingeln fon.il.e bell (door) - sonnette - campanilla - campainha - campanello - Klingel***

font.e source, origin - source, origine - fuente, origen - fonte, origem - fonte, origine - Quelle, Ursprung

for 4.

form.e form, version - forme, version - forma, versión - forma, versão - forma, versione - Form, Version

fors.e force - force - fuerza - força - forza - Kraft fors.i strong - fort - fuerte - forte - forte - stark

fos.e pit - fosse - fosa - fossa - fossa - Grube

fost.e mast - mât - mástil - mastro - albero - Mast

fot.e photography - photographie - fotografia - fotografia - fotografia - Fotografie fot.ist.o photographer - photographe - fotógrafo - fotógrafo - fotografo - Photograph

framb.e raspberry - framboise - frambuesa - framboesa - lampone - Himbeere

frat.a sister - soeur - hermana - irmã - sorella - Schwester frat.o brother - frère - hermano - irmão - fratello - Bruder

fraz.e sentence - phrase - frase - frase - frase - Satzrew fraz.ir.e text - texte - texto - texto - testo - Text fraz.e-rew.e slogan - slogan - refrán, eslogan - chavão, slogan - motto - Slogan

fren.ar to brake - freiner - enfrenar - travar - frenare - bremsen

fresn.e ash - frêne - fresno - freixo - frassino - Esche

frex.i cool, fresh - frais - fresco - fresco - fresco - kühl

frid.ar to fry - frire - freír, fritar - fritar - friggere - braten frid.ar.ut.e frying pan - poêle - sartén - frigideira - padella - Bratpfanne frid.id.i fried - frit - frito - frito - fritto - gebraten

friz.e frost - gel - rocío - orvalho - gelo - Frost

frog.u frog - grenouille - rana - rã - ranocchio - Frosch

frot.ar to rub - frotter - frotar - esfregar - fregare - reiben

fuj.ar to flee - s'enfuir - huir - fugir - fuggire - fliehen

frust.e frustration - frustration - frustración - frustração - frustrazione - Frustration

frut.e fruit - fruit - fruta - fruta - frutta - Frucht

ful.i complete, full - complet, plein - completo, lleno - completo, cheio - completo - pieno - voll ful.ig.ar to fill - remplir - llenar - encher - riempire - füllen aw-ful.ig.ar *(ful.aw.ig.ar)* ***to empty - vider - aciar - esvaziar - votare - (aus)leeren aw-ful.ar*** *(ful.aw.ar, que significará "estar vazio" e não "esvaziar")* ***to empty - vider - vaciar - esvaziar - votare - leeren aw-ful.i*** *(ful.aw.i)* ***empty - vide - vacío - vazio - vuoto - leer***

fum.ar to smoke - fumer - humear - fumegar - fumare - rauschen fum.e smoke - fumée - humo - fumaça - fumo - Rauch fum.i tub.e chimney - cheminée - chiminea - chaminé - camino - Schornstein

fund.e depth - profondeur - profundidad - profundidade - profondità - Tiefe fund.i fine bottom - fond - fondo - fundo - fondo - Grund, Boden fund.i deep - profond - profundo - profundo - profundo - tief fund.ij.ar to sink in - s'enforcer - hundirse - afundar-se - affondersi - sinken aw-fund.i shallow - peu profonde - somero - raso - basso - untief, seicht

fung.u fungus - moisissure - fungo, hongo - fungo - fungo - Fungus

funk.e function - fonction - función - função - funzione - Funktion

fut.e foot - pied - pie - pé - piede - Fuss fut.i dij.e toe - orteil - dedo del pe - dedo do pé - dito del piede - Zehe fut.i palm.e sole - plante - planta - planta do pé - pianta - Fusshole fut.i vest.e sock - chaussette - calcetín, calceta - meia - calzetinno - Socke fut.il.e pedal - pédale - pedal - pedal - pedale - Pedal
fux.i foolish - sor - tonto - tolo - sciocco - dumm

g gag alfe

galf.u grasshopper - sauterelle - saltamontes - gafanhoto - cavaletta - Grasshüpfer
galn.e gallon - gallon - galón - galão - gallone - Gallone
gant.i elegant - élégant - elegante - elegante - elegante - elegant
gard.ar to guard, to preserve - garder - conservar, guardar - conservar, guardar - proteggere - beschützen
garg.e throat - gorge - garganta - garganta - gola - Hals
garl.e garlic - ail - aio - alho - aglio - Knoblauch
gas.e gas - gaz - gas - gás - gaz - Gas
gav.u seagull - mouette - gaviota - gaivota - gabbiano - Möwe
gayd.u guide - guide - guía (persona) - guia - guida - Führer gayd.ar to guide - guider - guiar - guiar - guidare - führen
gayn.ar to gain, earn - gagner - ganar - ganhar - guadagnare - verdienen
gen.ar to begin - commencer - empezar - começar - cominciare - beginnen gen.e beginning, origin - commencement, origine - principio, origen - princípio, origem - principio, origine - Begin, Anfang, Ursprung gen.ig.ar to stimulate - stimuler - estimular - estimular - stimolare - stimulieren gen.il.e starter - démarreur - arranque - arranque - avviamento - Anlasser
ges.ar to guess - deviner - adivinar - adivinhar - indovinare - erraten
gest.e gesture - geste - gesto - gesto - gesto - Geste gest.ig.ar to wave - agiter - agitar - agitar - agitare - schwenken
gif.e gift - cadeau - regalo - presente - dono - Geschenk
gil.e clay - argile - arcilla - argila - argilla - Lehm
gistr.e register, record - registre - registro - registro - registro - Register gistr.ist.o notary - notaire - notario - notário - notaio - Notar
gitr.e guitar - guitare - guitarra, viola - violão, guitarra - chitarra - Gitarre
giv.ar to give - donner - dar - dar - dare - geben giv.at.ar to accept - accepter - aceptar - aceitar - accertare - annehmen rew-giv.ar *("rew igar" ou "giverewar", significando, à letra, "dar outra vez" ou "tornar a dar", o que não é bem a mesma coisa que "devolver" ou "restituir, que significam "dar de volta" ou "dar para trás"; para um significado menos ambíguo talvez se tenha de encontrar outra palavra para expressar "devolver");* ***to return, send back - rendre, renvoyer - devolver - devolver - restituire, rinviare - zurückgeben dis.i giv.ar*** *("dis givar" ou "givedisar")* ***to distribute - distribuer - distribuir - distribuir - distribuire - verteilen***
gland.e gland - glande - glandula - glândula - glandola - Drüse
glav.e sword - épée - espada - espada - spada - Degen
glu.e glue - colle - cola, adhesivo - cola - colla - Klebstoff glu.ig.i stiky - collant - pegajoso - pegajoso - appiccicaticcio - klebrig
glut.ar to swalow - avaler - tragar - engolir - inghiottire - einsteken
gold.e gold - or - oro - ouro - oro - Gold
gol.e purpose, goal - but - objeto - propósito, meta - proposito - Zweck, Ziel
gov.ar to govern - gouverner - gobernar - governar - governare - regieren gov.e *(nota: se "govar" é raiz ativa de conotação verbal, "gove" significará "ato de governar" e não "governo"; minha proposta: "govu" significará "governante" e "govuire" significará "governo")* ***government - gouvernement - gobierno - governo - governo - Regierung gov.i mand.e authority - autorité - autoridad - autoridade - autorità - Autorität***

grad.e degree - degré - grado - grau - grado - Grad

graf.ar to write - écrire - escribir - escrever - scrivere – schreiben dent.el graf.ar to sign - signer - firmar - assinar - firmare - unterschreiben dent.i graf.e signature - signature - firma - assinatura - firma - Unterschrift graf.il.e pen - plume - pluma - pena - penha - Feder klav.i graf.il.e typewriter - machine à écrire - máquina de escribir - máquina de escrever - macchina da scrivere - Schreibmaschine lik.e-graf.il.e fountain-pen - stylo - pluma estilográfica - caneta-tinteiro - penna stilografica - Füllfeder maj.e-graf.e design - dessin - diseño - desenho - disegno - Zeichnung

Gram.e Grammar - Grammaire - Gramática - Gramática - Grammatica - Grammatik

grap.e grape - raisin - uva, vid - uva - acino d'uva - Weintraube

gras.ar to thank - remercier - agradecer - agradecer - ringraziare - danken gras.e gratitude - reconnaissance - gratitud - gratidão - gratitudine - Dankbarkeit gras.i grateful - reconnaissant - agradecido - agradecido - riconoscente - dankbar gras.ig.e *(nota: se "gras" é raiz ativa com conotação verbal, "grase!", à letra "ato de agradecendo" = "agradecimento", ou apenas "gras!", à letra "agradecendo!", já significará "graças!" ou "obrigado!"; "grasige" significará, pela lógica, "ato de tornar (alguém) agradecendo" = "fazer que (alguém) agradeça")* ***thanks - remerciements - gracias - graças - grazie - Dank gras.el salv.ar to congratulate - féliciter - congratular - congratular - congratulare - gratulieren na-gras.izi ungrateful - ingrat - ingrato - ingrato - ingrato - undankbar***

graw *("apesar de que", "embora", "se bem que"; conjunção subordinativa concessiva); ("apesar de", "não obstante"; preposição)* ***grami.***

grax.e fat - graisse - grasa - gordura - grasso - Fett grax.i fat - gras - gordo - gordo - grasso - fett aw-grax.i lean - maigre - magro - magro - magro - mager

gren.e grain - grain - grano - grão - grano - Korn gren.in.e barn - grange - granero - celeiro - granaio - Scheune

grest.e lawn - pelouse - grama - grama - prato - Rasen

grin.i green - vert - verde - verde - verde - grün

grip.e flu - grippe - gripe - gripe - influenzale - Grippe

grit.ar to shout - crier - gritar - gritar - gridare - rufen grit.e cry - cri - grito - grito - grido - Ruf

griz.i grey - gris - gris - cinzento - grigio - grau

groz.e currant - groseille - grosella - groselha - ribes - Johannisbeere

grund.e ground - terre - suelo, tierra - solo - terreno - Grund grund.i kip.il.e *(minha proposta: "grundekipile", pois não é a natureza do solo que caracteriza o instrumento)* ***shovel - pelle - pala - pá - pala - Schaufel sub.i grund.ig.ar*** *(minha proposta: "grundesubigar", à letra "tornar debaixo da terra"; "subi grundigar" significaria, à letra, "tornar terra que está debaixo")* ***to bury - enterrer - enterrar - enterrar - sotterrare - begraben***

gudr.e tar - goudron - alquitrán - alcatrão - carrame - Teer

guf.u owl - hibou - buho - mocho - gufo - Eule

gurk.e cucumber - concombre - pepino - pepino - cetriolo - Gurke

gust.ar to taste - goûter - probar - provar - gustare - versuchen, probieren, schmecken gust.e taste - goût - gusto - gosto - gusto - Geschmack gust.or.e tongue - langue - lengua - língua - lingua - Zunge

gut.e drop - goutte - gota - gota - goccia - Tropfen

guz.o goose - oie - ganso - ganso - oca - Gans

i alfe

i *("com a qualidade de", "com a característica de", indicando adjetivos)* ***fini alfe por ari vordey*** *(possível gralha, querendo dizer "i-vordey", pois "ari vordey" costuma referir-se a verbos e não a adjetivos)****.Videz grame. Beli mana.***

Id *(“que sofre a ação de”, tornando uma palavra passiva ou, quando isolada, indicando, antes de complemento direto, “que ou quem sofre a ação”; preposição)* ***sivi fine por idi ari vordey. Videz grame. Buke dagizan vendidi.***

idr.e water - eau - agua - água - acqua - Wasser idr.i fal.e waterfall - cascade - cascada - cascata - cascata - Wasserfall idr.i port.il.e *(minha proposta: “idreportile”)* ***bucket - seau - balde - balde - secchio - Eimer idr.i tro.lil.e*** *(minha proposta: “idretrolile”)* ***tap - robinet - grifo - torneira - rubinetto - Hahn idr.i tub.e*** *(minha proposta: “idretube”)* ***pipe (water, etc) - tuyau - tubo - cano - condotto - Röhre idr.i font.e*** *(minha proposta: “idrefonte”)* ***spring (water) - source - fuente - nascente - sorgente - Quelle gas.i idr.e soda-water - eau de Seltz - agua de Seltz - água mineral - acqua minerale - Mineralwasser***

if if - si - si - se - se - wenn

ig Videz grame. ig.ar to do, to make - faire - hacer - fazer - fare - tun, machen dal-ig.ar to stop - arrêter - parar – parar *(nota: no sentido de “tornar parando” = “fazer que páre”)* ***- fermare - anhalten dal-ig.ar to hinder - empêcher - impedir - impedir - impedire - hindern***

ij Videz grame. ij.ar to become - devenir - hacerse - fazer-se - divenire - werden ij.i own - propre - propio - próprio - propio - eigen dal-ij.ar to cease, to stop - cesser, s'arrêter - cesar, pararse - cessar, parar - cessare, fermarsi - anhalten

ik fini vordite. Videz grame. ik.e science - science - ciencia - ciência scienza - Wissenschaft ik.ist.o scientist - homme de science - hombre de ciencia - cientista - scienziato - Wissenschaftler

il fini vordite. Videz grame. il.e tool - outil - herramienta – ferramenta *(nota: no sentido de “instrumento”; no sentido de “conjunto de instrumentos” seria “ilire”)* ***- arnese - werkzeug***

imp.e impulse - impulsion - impulso - impulso - impulso - Impuls

in *(“em”, indicando lugar; preposição)* ***fini vordite. Videz grame. in.e place - place - lugar - lugar - luogo - Stelle in.ig.ar to put - mettre - poner - por - porre - setzen, stellen, legen***

ind.o indian - indien - indio - índio - indiano - Inder

inf.e information - information - información - informação - informazioni - Information inf.ar to inform - informer - informar - informar - informare - aufklären inf.ij.ar to inquire - s'informer - infomarse - informar-se - informarsi - fragen (nach) inf.i fis.e inquiry office - bureau de renseignement - oficina de información - escritório de informações - ufficio informazioni - Auskunftsstelle

ink.e ink - encre - tinta - tinta - inchiostro - Tinte

inkl.i steep - escarpé - escarpado - escarpado - ripido - steil

insp.e inspiration - inspiration - inspiración - inspiração - inspirazione - Inspiration

int *(“entre”; preposição)* ***Videz grame. int.i inter - inter - entre - entre - inter - inter***

intr.i timid, shy - timide - introvertido, tímido - introvertido, tímido - timido - zaghaft

ir *(“conjunto”, “grupo”, indicando, como sufixo, substantivos coletivos)* ***fini vordite. Videz grame. ir-ij.ar to meet - se réunir - reunirse - reunir-se - riunirsi - begegnen, treffen ir.ij.e meeting - réunion - mitin - reunião - riunione - Versamlung ir.i trip.e*** *(minha proposta: “iretripe”, à letra “viagem de grupo”)* ***excursion - excursion - excursión - excursão - escursione - Exkursion***

irt.ar to make a mistake - se tromper - equivocarse - enganar-se - sbagliarsi - eien Fehler machen irt.ig.ar to deceive - tromper - engañar - enganar - ingannare - betrügen

iskr.e spark - étincelle - chispa - faísca - scintilla - Funke iskr.ig.e ignition - allumage - encendido - ignição - accensione - Zündung letr.i iskr.il.e *(minha proposta: “letri iskrigile”, à letra “elétrico instrumento de ignição”)* ***sparking-plug - bougie - bujía – vela*** *(nota: vela elétrica que, provocando uma faísca, liga um motor a combustão)* ***- candela - Zündkerze***

isl.e island - île - isla - ilha - isola - Insel

ism *(“seguidor de”, “membro de”, referindo-se a doutrinas ou sistemas de pensamento; raiz adjetiva)* ***fini vordite. Videz grame.***

Ist *(“profissional de”; raiz adjetiva)* ***fini vordite. Videz grame. ist.e profession - profession - profesión - profissão - professione - Beruf***

it *(minha proposta; “et”, raiz adjetiva com o significado de “pequeno”, reservando “it” para “inflamação”: ver ponto 3 da introdução)* ***fini vordite. Videz grame. it.i small, little - petit - pequeño - pequeno - piccolo - klein it.on little - peu - poco - pouco - poco - wenig it.ig.ar*** *(minha proposta: “itonigar”, à letra “tornar em quantidade pequena”, pois “itigar” significará “tornar pequeno”; mais exato ainda será “minigar” e “mionigar”)* ***to diminish, reduce - diminuer, réduire - disminuir, reducir - diminuir, reduzir - diminuire, ridurre - verkleinern***

iv ***fini vordite. Videz grame. iv.ar to go - aller - ir - ir - andare - gehen alt.iv.ar to jump - sauter - saltar - saltar - saltare - springen, hüpfen alt.iv.e jump - saut - salto - salto - salto - Sprung ap.iv.ar to ascend - monter - subir - subir - salire - aufsteigen aw-iv.ar*** *(minha proposta: “ivawar”)* ***to return (go back) - retourner - volver - voltar - ritornare - wenen fin.iv.e*** *(minha proposta: “ivefine”)* ***arrival - arrivée - llegada - chegada - arrivo - Ankunft fut.iv.ar to walk - marcher - andar - andar - camminare - gehen gen.iv.ar*** *(minha proposta: “ivegenar”; considerando as raízes “gen” e “iv” como normais e com o mesmo grau de abrangência de significado, “genivar” significaria “ir a começar” e não “começar a ir”, como se pretende)* ***to depart, leave - partir - partir - partir - partire - abreisen iv.um.ar to wander about - errer - errar - errar - errare - umberschweifen nir.iv.ar to approach - s'approcher - acercarse - aproximar-se - avvicinarsi - sich nähern plej.iv.ar to walk - se promener - pasearse - passear - far un giro - spazieren gehen pos.iv.ar to follow - suivre - seguir - seguir - seguire - folgen pos.iv.i following - suivant - siguiente - seguinte - seguente - folgend rap.iv.ar to run - courir - correr - correr - correre - rennen sub.iv.ar to alight - descendre - apearse - descer - scendere - austeigen xas.iv.ar to pursue - poursuivre - perseguir - perseguir - perseguitare - verfolgen***

ix *(“mesmo”; advérbio)* ***Videz grame.***

Iz *(“no passado”; advérbio)* ***fine por ari vordey. Videz grame. /La tixiz./ iz.an.e past - passé - pasado - passado - passato - Vergangenheit iz.i past - passé - pasado - passado - passato - vergangen Iz.ik.e history - histoire - historia - história - storia - Geschichte iz.ik.i historical - historique - histórico - histórico - storico - geschichtlich***

j *jaj alfe*

jak.e jacket - veston - chaqueta – jaqueta *(casaco)* ***- giacchetta - Jacke sor.i jak.e overcoat - pardessus - abrigo - sobretudo - soprabito - Überzieher***

jard.e garden - jardin - jardín - jardim - giardino - Garten jard.ist.o gardener - jardinier - jardinero - jardineiro - giardiniere - Gärtner

jas *(“já”; advérbio de tempo)* ***Videz grame.***

jel.e jam - confiture - jalea - compota - marmellata - Konfitüre

jem.ar to groan - gémir - gemir - gemer - gemere - stöhnen

jen.e knee - genou - rodilla - joelho - ginocchio - Knie

jet.ar to throw - jeter, lancer - echar, lanzar - jogar, lançar - gettare, lanciare - werfen

jil.e jealousy - jalousie - celos - ciúme - gelosia - Eifersucht

jir.ar to revolve - tourner - girar - girar - girare - kreisen jir.il.e axle - essieu - eje - eixo - asse - Achse

jiv.e belly - ventre - vientre - ventre - ventre - Bauch

jog.ar to play - jouer - jugar - jogar - giocare - spielen jog.e game, play - jeu - jueco - jogo, brincadeira - giuoco - Spiel jog.il.e toy - jouet - juguete - brinquedo - giucattolo - Spiel

jok.ar to joke - plaisanter - bromear - gracejar - scherzare - scherzen, spassen jok.e joke - plaisanterie - broma - anedota - scherzo - Anekdote jok.ig.ar to mock - se moquer de - zumbarse - zombar - burlarsi - auslachen

jov.i young - jeune - joven - jovem - giovane - jung jov.e youth - jeunesse - juventud - juventude - gioventù - Jugend

ju *(“eu”; pronome pessoal)* ***tedi nome. Videz grame. ju.y tedi nome, grami. ju.y ol tedi nome, grami.***

jurn.e newspaper - journal - periódico - jornal - giornale - Zeitung

juvl.e jewel - bijou - joya - jóia - gioiello - Juwel juvl.ist.o jeweller - bijoutier - joyero - joalheiro - gioilliere - Juwelier

juz.ar to judge - juger - juzgar - julgar - giudicare - beuteilen juz.ig.e judgement - jugement - juicio - juízo - giudizio - Urteil juz.ist.o judge - juge - juez - juiz - giudice - Richter juz.ul.e trial - procès - proceso - processo - processo - Prozess juz.in.e court, tribunal - tribunal - tribunal - tribunal - tribunale - Gericht aw-juz.i unjust - injuste - injusto - injusto - ingiusto - ungerecht

k kak alfe

kabr.u goat - chèvre - cabra - cabra - capra - Ziege

kad.ir.e chain - chaîne - cadena - corrente - catena - Kette

kaf.e coffee - café - café - café - caffè - Kaffee kaf.ut.e coffee-pot - cafetière - cafetera - cafeteira - caffettiera - Kaffeekanne

kal.e quality - qualité - cualidade - qualidade - qualità - Qualität kal.i mas.i *(minha proposta: “kalemasi”, à letra, “com a característica de mais qualidade”)* ***superior, supreme - supérieur, suprême - superior, supremo - superior, supremo - superiore, supremo - höchst, höher kal.i min.i*** *(minha proposta: “kalemini”)* ***inferior - inférieur - inferior - inferior - inferiore - unter, nieder***

kalk.ar to count, calculate - compter, calculer - contar, calcular - contar, calcular - contare, calcolare - berechnen, zählen

kalm.i quiet - tranquille - tranquilo - tranqüilo - tranquillo - ruhig aw-kalm.i uneasy - inquiet - inquieto - inquieto - inquieto - unruhig

kals.e lime - chaux - cal - cal - calce - Kalk

kamp.e field, country (not town) - champ - campo - campo - campo - Feld

kandl.e candle - bougie - vela - vela - candela - Kerze

kangr.u crayfish - écrevisse - cangrejo - caranguejo - gambero - Krebs

kans.i tired - fatigué - cansado - cansado - stanco - müde dal-kans.ar *(minha proposta: partindo da raiz adjetiva “kans”, a forma “kansijar”, à letra “tornar-se cansado”, significará “cansar-se” e o seu contrário “kansawijar” significará “descansar”)* ***to rest, repose - se reposer - descansar - descansar - riposarsi - ausruhen dal-kans.e*** *(minha proposta: “kansawije”, à letra, “o ato de se tornar o contrário do estado de cansado”)* ***rest - repos - descanso - descanso - riposo - Ruhe***

kant.ar to sing - chanter - cantar - cantar - cantare - singen kant.e *(minha proposta: se a raiz “kant” é ativa e com conotação verbal, “kante” terá de significar “ato de cantar” = “canto”; para o conceito de “canção” terá de se usar “kantaje”)* ***song - chanson - canción - canção - canzone - Lied kant.ist.o singer - chanteur - cantante - cantor - cantante - Sänger***

kap.e head - tête - cabeza - cabeça - testa - Kopf kap.i puf.e *(minha preferência: “kapepufe”)* ***pillow - oreiller - almohada - travesseiro - guanciale - Kopfkissen kap.i ost.ir.e*** *(minha preferência: “kapostire”)* ***skull - crâne - cráneo - crânio - cranio - Schädel***

karb.e coal - charbon - carbón - carvão - carbone - Kohle

kard.e card - carte - tarjeta - cartão - scheda - Karte

kar.e car - voiture, automobile - coche, automóvil - carro, automóvel - macchina, automóbile - Auto, Wagen kar.i da.il.e *(minha proposta: “karedalile”, à letra, “instrumento para parar o carro”, mais lógico do que “”kari dalile”, à letra “instrumento para parar do carro”)* ***brake frein - freno – freio****, travão* ***- freno - Bremse karg.i kar.eg.e lorry - camion - camión - caminhão – autocarro*** *(gralha, querendo dizer “camião”, pois o autocarro é de para passageiros)* ***- Lastauto ors.u-kar.e*** *(minha proposta: “orsukare”)* ***coach - voiture - coche - carruagem - vettura - Wagen rent.i kar.e*** *(minha proposta: escolher “takse” para o conceito de “táxi”, por já ser uma raiz internacional; sendo “rent” uma raiz ativa e com*

conotação verbal, “renti kare”, à letra “carro que aluga”, nunca poderia significa “táxi”; mesmo “rente-kare” significaria “carro de aluguer”, conceito muito diferente de “táxi”) ***taxi - taxi - taxi - táxi - taxi – Taxi***

karg.ar to load - charger - cargar - carregar - caricare – beladen karg.e load - charge - carga – carga *(no sentido de “ato de carregar”)* ***- carico - Last karg.ut.e trunk - malle - baúl - baú - baule - Koffer***

karn.e flesh - viande - carne - carne - carne - Fleisch beyk.id.i karn.e roast - rôti - asado - assado - arrosto - Braten bov.i karn.e beef - boeuf - carne de vaca - carne de vaca - manzo - Rindfleisch bov.id.i karn.e veal - veau - ternera - carne de vitela - carne de vitello - Kalbfleisch pork.i karn.e pork - porc - carne de cerdo - carne de porco - maiale - Schweinefleisch

karp.e fist, wrist - poignet - muñeca - pulso - polso - Handgelenk

kas.e box - boîte - caja - caixa - scatola - Schachtel tren.i kas.e drawer - tiroir - cajón - gaveta - cassetto - Schublade

kask.e hull - coque - casco - casco - scafo - Schädel nim.i kask.e hoof - sabot - pezuña - casco - zoccolo - Huf

kastl.e castle - château - castillo - castelo - castello - Schloss

katl.i catholic - catholique - católico - católico - cattolico - katholisch

kav.e cave - caverne - cueva - caverna - caverna - Kaverne

kawx.e rubber - caoutchouc - caucho - borracha - gomma - Gummi

kax.ar to hide - cacher - ocultar - esconder - nascondere - verbergen

kay ligi vorde, grami. kay.an still, yet - encore - aún, todavía - ainda - ancora - noch kay.on also - aussi - também - também - anche - auch

kayn.e heel - talon - calcaño, talón - calcanhar - calcagno - Ferse

kaz.ar to happen - arriver - acontecer - acontecer - avvenire - gescheben kaz.e case - cas - caso - caso, acontecimento - caso - Vorfall kaz.ig.e event - événement - acontecimiento - evento, acontecimento - evvenimento - Ereignis kaz.ig.ar to cause - causer - causar - causar - causare - verursachen kaz.un.e episode - épisode - episodio - episódio - episodio - Episode

kem.i chemical - chimique - químico - químico - chimico - chemisch kem.ik.e chemistry - chimie - química - química - chimica - Chemie kem.ist.o *(minha proposta: para um ocnceito mais preciso, “sanekemisto”, à letra “químico profissional da saúde”)* ***chemist - pharmacien - farmacéutico - farmacêutico - farmacista - Pharmazeutisch***

ken.ar to know - connaître - conocer - conhecer - conoscere - kennen, wissen ken.id.i known - connu - conocido - conhecido - conosciuto - bekannt ken.em.i curious - curieux - curioso - curioso - curioso - neugierig aw-ken.id.i *(ken.aw.id.i)* ***unknown - inconnu - desconocido - desconhecido - sconosciuto - unbekannt rew-ken.ar*** *(minha proposta; “rew kenar” ou “kenerewar”)* ***to recognize - reconnaître - reconocer - reconhecer - riconoscere - erkennen***

kep.o captain - capitaine - capitán - capitão - capitano - Kapitan

ker.i dear - cher - querido - querido - caro - lieb

kern.e kernel - noyau - núcleo - cerne, núcleo - nocciolo - Kern kern.i sen.i *(minha proposta: “kerneseni”, à letra “com a característica de sem núcleo”; “kerni seni” significaria, à letra, algo sem sentido: “nuclear que está sem” = “nuclear desprovido”)* ***hollow - creux - hueco - oco - cavo - hohl***

kers.e oak - chêne - roble - carvalho - quercia - Eiche

ket.o cat - chat - gato - gato - gatto - Katze

keyk.e cake - gâteau - pastel - bolo - torta - Kuchen

keyl.e keel - quille - quilla - quilha - chiglia - Kiel

keyp.e cape - cap - cabo - cabo - capo - Kap

kez *(“quase”; advérbio)* ***Videz grame.***

kin *(mudou para “kaw”, com o significado de “que”; conjunção, da qual se formam muitas palavras relacionadas)* ***geni vordite*** *(raiz nornal, pois deixou de haver prefixos)* ***por kipar***

infe. Videz grame. kin.ar to ask - demander - preguntar - perguntar - domandare - fragen kin.at.ar to reply - répondre - contestar - responder - rispondere - antworten kin.e question - question - pregunta - pergunta - domanda - Frage kin.at.e answer - réponse - respuesta - resposta - risposta - Antwort

kind.e kindness, courtesy - gentillesse - gentileza, cortesía - gentileza, cortesia - gentilezza - Freundlichkeit

king.o king - roi - rey - rei - re - König

kip.ar to take - prendre - tomar - tomar - prendere - nehmen kip.il.e pliers - pinces - alicates - alicate - pinzette - Zange ir.e-kip.ar to collect - rasembler - recoger - colher - raccogliere - sammeln kir.i kip.ar *(minha proposta: "kir kipar", à letra "tomar manualmente" ou "kiril kipar" = "kipar il kire", à letra "tomar com a mão"; "kiri kipar" significaria, à letra, "tomar manual", não fazendo sentido ser um adjetivo a modificar um verbo, mas sim um advérbio ou uma locução adverbial)* ***to seize - saisir - agarrar - agarrar - afferrare - ergreifen***

kir.e hand - main - mano - mão - mano - Hand il-kir.ar *(minha proposta; "kir movar" ou "kiril movar", à letra "mover manualmente" ou "mover com a mão"; "il-kirar", significaria, à letra, algo sem sentido: "ser mão, com instrumento")* ***to handle - manier - manejar - manejar - maneggiare - handhaben***

kis.ar to kiss - embrasser - besar - beijar - baciare - küssen kis.e kiss - baiser - beso - beijo - bacio - Kuss

kiv.e file - fichier - archivo - arquivo - archivio - Archiv

klan.e family - famille - familia - família - famiglia - Familie

klar.i clear, light - clair - claro - claro - chiaro - klar, hell aw-klar.e *(Klar.aw.e)* ***darkness - obscurité - obscuridade - escuridão - oscuritá – Dunkelheit aw-klar.i*** *(klar.aw.i)* ***dark - obscur - obscuro - escuro - oscuro - dunkel***

klas.e class, category - classe - clase, conjunto - classe, conjunto - classe - Klasse

klav.e shift - clef - tecla - tecla - chiave - Taste klav.ist.o typist - dactylographe - mecanógrafo - datilógrafo - dattilografo - Typistin

klef.ar to lock - fermer à clef - cerrar con llave – chavear*, fechar à chave* ***- serrare a chiave - schliessen klef.il.e key - clef - llave - chave - chiave - Schlüssel***

klem.ar to complain - se plaindre - quejarse - queixar-se - lagnarsi - klagen klem.e protest - protestation - protesta - protesto - protesta - Protest

klik.e click - déclic - clic - clique - click - Klicken

klin.e cleanliness - propreté - limpieza - limpesa - pulizia - Sauberkeit klin.i clean - propre - limpio - limpo - pulito - rein, sauber klin.ig.ar to clean - nettoyer - limpiar - limpar - pulire - reinigen, putzen aw-klin.i dirty - sale - sucio - sujo - sporco - schmutzig

klip.ar to fasten - fixer - fijar - fixar - fissare - halten

kliv.i clever, intelligent - intelligent - inteligente - inteligente - intelligente - intelligent

klop.e effort - effort - esfuerzo - esforço - sforzo - Anstrengung, Anspannung

klor.e anger - colère - cólera - cólera - collera - Ärger, Zorn

klub.e club - club - club - clube - associazione - Klub

kok.a hen - poule - gallina - galinha - gallina - Huhn kok.o cock - coq - gallo - galo - gallo - Hahn jov.i kok.o chicken - poulet - pollo - frango - pollo - Hahn

koln.e column - colonne - columna - coluna - colonna - Säule

kom.e communication - communication - comunicación - comunicação - comunicazione - Kommunikation

komb.ar to combine - combiner - combinar - combinar - combinare - kombinieren

kombr.u mackerel - maquerau - escombro - cavala - sgombro - Makrele

komp.ar to compute - computer - computar - computar - computare - berechnen

kompr.ar to compare - comparer - comparar - comparar - confrontare - vergleichen

kon *("com"; preposição)* ***Videz grame. kon.ig.ar to join - joindre - juntar - juntar - giungere - verbinden aw-kon.i separate - séparé - separado - sepparado - separato - etrennt kon.iv.ar to acconpany - accompagner - acompañar - acompanhar - accompagnare -***

begleiten ril.i kon.ar *(minha proposta: "rilil konar" = "konar il rile", à letra "acompanhar através de relacionamento"; não pode ser um adjetivo, mas sim um advérbio, a modificar um verbo)* ***to correspond to - correspondre - corresponder - corresponder - corrispondere - entsprechen***

kond.e condition - condition - condición - condição - condizione - Zustand

konf.ar to confuse - confondre - confundir - confundir - confordere - verwirren

konfr.i comfortable - comfortable - cómodo - cômodo - comodo - bequem aw-konfr.i inconvenient - incommode - incómodo - incômodo - incomodo - unbequem

konk.i concave - concave - cóncavo - côncavo - concavo - konkav aw.konk.i convex - convexe - convexo - convexo - convesso - konvex

konkr.ar to conquer - conquérir - conquistar - conquistar - conquistare - erobern konkr.e conquest - conquête - conquista - conquista - conquista - Eroberung

kons.e conscience - conscience - conciencia - consciência - coscienza - Gewissen dal-kons.ar *(minha proposta: "dal konsar" ou "konsedalar")* ***to faint - s'évanouir - desmayarse - desmaiar - svenirsi - in Ohnmacht fallen***

konstr.ar to build - bâtir - edificar - construir - construire - bauen aw-konstr.ar to destroy - détruire - destruir - destruir - distruggere - zerstören

kont.e bill, account - compre - cuenta - conta - conto - Rechnung

kontr.i *(antes era "traw.i"; minha proposta: eliminar "kontr" e voltar à raiz "traw", mais adequada para derivação de palavras por terminar em ditongo)* ***opposite, contrary - opposé, contraire - opuesto, contrario - oposto, contrário - opposto, contrario - widrig kontr.ij.ar to object to - s'opposer - oponerse - opor-se - opporsi - sich widersetzen***

kop.ar to copy - copier - copiar - copiar - copiare - kopieren kop.e copy - copie - copia - cópia - copia - Kopie

kopl.il.e clutch - embrayage - embrague – embreagem *(Brasil; em Portugal: "embraiagem")* ***- frizione - Kupplung***

kor.e heart - coeur - corazón - coração - cuore - Herz

kord.ar to agree - être d'accord - concordar - concordar - essere d'accordo - übereinstimmen kord.ig.ar to convince - convaincre - convencer - convencer - convincere - überzeugen

kork.e cork - liège - corcho - cortiça - sughero - Kork kork.il.e *(nota: como a rolha pode não ser de cortiça, fica ambígua a forma "korkile", à letra "instrumento de cortiça" ou "instrumento para cortiça", pelo que proponho se tente outra forma para "saca-rolhas")* ***cork-screw - tire-bouchon - sacacorchos - saca-rolhas - cavatappi - Korkzieher***

korn.e horn - corne - cuerno - corno - corno - Horn

korp.e Body - Corps - Cuerpo - Corpo - Corpo - Körper

korv.u crow - corbeau - cuervo - corvo - corvo - Krähe

kosm.e cosmos, universe - cosmos, univers - cosmos, universo - cosmos, universo - cosmos, universo - Kosmos, Universum

kost.ar to cost - coûter - costar - custar - costare - kosten kost.e price - prix - precio - preço - prezzo - Preis kost.eg.i expensive - cher - caro - caro - caro - teuer kost.it.i cheap - bon-marché - barato - barato - a buon mercato - billig

kovr.ar to cover - couvrir - cubrir - cobrir - coprire - bedecken kovr.i veb.e blanket - couverture - manta - cobertor - copetta - Decke kovr.id.i covered - couvert - cubierto - coberto - coperto - beschränkt kovr.il.e lid - couvercle - tapa - tampa - coperchio - Deckel kar.i kovr.il.e hood - capote - capota - capota – cappotta - Verdeck dal-kovr.ar *(minha proposta: "kovrawar", à letra "ser o contrário de cobrir"; também pode descobrir algo quem não o estava a cobrir e, portanto, "não o parou de cobrir", antes "fez o contrário de o cobrir")* ***to discover, uncover - découvrir - descubrir - descobrir - scoprire - entdecken dal-kovr.e discovery - découverte - descubrimiento - descobrimento - scoperta - Entdeckung***

kox.e thigh - cuisse - muslo - coxa - coscia - Schenkel

kraj.e courage - courage - valor - coragem - coraggio - Mut aw-kraj.e cowardice - lachêté - cobardía - covardia - codardia - Feigheit

krak.ar to break - casser, briser - romper, quebrar - romper, quebrar - rompere, spezzare - zerbrechen

kram.e gram - gramme - gramo - grama - grammo - Gramm

kras.e crash, collapse - fracasse - choque, colisión - choque - grande - Krach

kray.e pencil - crayon - lápiz - lápis - matita - Bleistift

kre.ar to invent, create - inventer - inventar - criar, inventar - inventare - erfinden

kred.ar to believe - croire - creer - crer - credere - glauben kred.e confidence, belief - confiance - confianza - confiança - fiducia - Vertrauen, Glaube na-kred.av.i *(minha proposta: "naw kredidebi", à letra "não com a característica de poder ser crido" ou também "kredidebawi", à letra, "com a característica do contrário de poder ser crido")* ***incredible - incroyable - increíble - incrível - incredibile - unglaublich***

krem.e cream - crème - crema - nata - panna - Rahm

kres.ar to grow - croître - crecer - crescer - crescere - wachsen kres.e growth - croissance - crecimiento - crescimento - crescimento - Wachstumpor. por.i kres.e progress - progrès - progreso - progresso - progresso - Fortschrit

kret.e concrete - béton - hormigón - concreto - calcestruzzo - Beton

krev.ar to burst - crever - reventar - rebentar - scoppiare - platzen

krif.u lobster - langouste - langosta - lagosta - aragosta - Hummer

krim.e crime - crime - crimen - crime - delitto - Verbrechen

Krist.ism.e Christianity - Christianisme - Cristianismo - Cristianismo - Cristianesimo - Christentum

kristl.e crystal - cristal - cristal - cristal - cristallo - Kristall

krit.ar to criticize - critiquer - criticar - criticar - criticare - kritisieren krit.e criticism - critique - crítica - crítica - critica - Kritik

kriz.e crisis - crise - crisis - crise - crisi - Krisis

krom.e colour - couleur - color - cor - colore - Farbe krom.it.i pale - pâle - pálido - pálido - pallido - bleich

kron.e crown - couronne - corona - coroa - corona - Krone

kros.e cross - croix - cruz - cruz - croce - Kreuz

krud.e cruelty - cruauté - crueldad - crueldade - crudeltà - Grausamkeit krud.i cruel - cruel - cruel - cruel - crudele - grausam

kruv.at.e nut - écrou - tuerca - porca - madrevite - Scraubenmutter kruv.e screw - vis - tonillo - parafuso - vite - Schraube kruv.il.e screw-driver - tounevis - destornillador - chave de fenda - cacciavite - Schraubenzieher kovr.i kruv.il.e spanner - clef - llave - chave de boca - chiave - Schraubenschlüssel

kub.e cube - cube - cubo - cubo - cubo - Würfel

kudr.ar to sew - coudre - coser - coser - cucire - nähen

kuk.ar to cook - cuire - cocinar - cozinhar - cucinare - kochen kuk.i rum.e *(minha proposta: "kukerume", à letra "sala do ato de cozinhar"; "kuki rume", à letra, significaria "sala que cozinha, pois a raiz "kuk" é ativa e de conotação verbal)* ***kitchen - cuisine - cocina - cozinha - cucina - Küche kuk.id.i cooked - cuit - cocido - cozido - cotto - gekochte kuk.ist.a cook (female) - cuisinière - cocinera - cozinheira - cuoca - Köchin kuk.ut.e pan - casserole - cazuela - panela - tegame - Kochtopf na-kuk.id.i*** *(minha proposta: naw kukidi" ou kukidawi")* ***raw - cru - crudo - cru - crudo - roh***

kulp.e guilty - culpabilité - culpa - culpa - colpa - Schuld kulp.av.i guilty - coupable - culpable - culpável - colpevole - schuldig kulp.ig.ar to accuse, blame - accuser, blâmer - acusar, culpar - acusar, culpar - accusare, incolpare - anklagen, tadeln kulp.ij.ar to confess - avouer - confesar - confessar - confessare – gestehen aw-kulp.ij.ar *(minha proposta: "aw kulpijar" ou "kulpijawar", à letra "ser o contrário de se tornar culpado")* ***to apologize - s'excuser - disculparse - desculpar-se - scusarsi - sich entschuldigen***

kult.e culture - culture - cultura - cultura - cultura - Kultur

kum.i common, general - commun, général - común, general - comum, geral - comune, generale - allgemein aw-kum.i rare, strange - rare, étrange - raro, extraño - raro, estranho - raro, strano - selten - ungewöhnlich

kund.e second (1/60 minute) - seconde - segundo - segundo - secondo - Sekunde

kuns.ar to advise, counsel - conseiller - aconsejar - aconselhar - consigliare - raten kuns.e advice - conseil - consejo -conselho - consiglio - Rat

kup.ar to busy - s'occuper - ocuparse - ocupar-se - occuparsi - beschäftigen kup.e occupation - occupation - ocupación - ocupação - occupazione - Beruf kup.i busy - occupé - ocupado - ocupado - occupado - beschäftigen

kupr.e copper - cuivre - cobre - cobre - rame - Kupfer

kurs.e course - cours - curso - curso - corso - Kurs

kurv.ar *(minha proposta: partir da raiz "kurv" como adjetiva; assim, "kurvar" será "ser curvo" e "kurvigar" é que será "curvar"; e assim também "kurve", à letra "algo que é curvo", pode significar "curva", se não significaria "ato de curvar")* ***to bend - courber - curvar - curvar - curvare - biegen kurv.e curve - courbe - curva - curva - curva - Kurve kurv.i bent - courbé - curvo - curvo - curvo - gebogen kurv.ij.ar to bend - se courber - encorvarse - encurvar-se - curvarsi - sich bücken***

kusp.ar to spit - chacher - escupir - cuspir - sputare - spucken, speien

kut.ar to cut - couper - cortar - cortar - tagliare - schneiden kut.e cut - coupure - corte - corte - taglio - Schnitt kut.il.e knife - couteau - cuchillo - faca - coltello - Messer kut.ig.i sharp - tranchant - afilado - afiado - affilato - scharf barb.i kut.ar *(minha proposta:"barbekutar", à letra, "cortar a barba"; em "barbi kutar", à letra, "cortar com a característica da barba", resulta um significado sem sentido porque um adjetivo não pode modifificar um verbo)* ***to shave - se raser - afeitarse - barbear - farsi la barba - sich rasieren bis.i kut.il.e*** *(minha proposta: "bisekutile" ou até "biskutile", à letra "instrumento para cortar que é algo como dois)* ***scissors - ciseaux - tijeras - tesoura - forbici - Schere***

kux.ar to go to bed - se coucher - acostarse - deitar-se - coricarsi - liegen kux.i farn.e *(minha proposta: "kuxefarne", à letra "móvel para o ato de se deitar", pois "kuxi farne" significaria "móvel que se deita"; outra forma para significar "cama", já indicada ao abordar a raiz "dorm", seria "dormefarne", à letra "móvel para o ato de dormir", mas, dado que o conceito de "cama" ou "leito" abrange significados variados, proponho aí uma raiz original, que poderia ser "lit")* ***bed - lit - cama - cama - letto - Bett***

kuz.a cousin - cousine - prima - prima - cugina - Kusine kuz.o cousin - cousin - primo - primo - cugino - Vetter

l lal alfe

la *("ela"; pronome pessoal)* ***tedi nome. Videz grame.***

lab.e laboratory - laboratoire - laboratorio - laboratório - laboratorio - Laboratorium

laf.ar to laugh - rire - reír - rir - ridere - lachen laf.e laughter - rire - risa - riso - riso - Lachen, Gelächter laf.av.i *(minha proposta: "lafidebi", à letra, "com a característica de poder sofrer a ação de rir")* ***ridiculous - ridicule - ridículo - ridículo - ridicolo - lächerlich laf.e-sen.i serious - sérieux - serio - sério - serio - ernst laf.ig.i comic - comique - cómico - cômico - comico - komisch laf.it.ar to smile - sourir - sonreír - sorrir - sorridere lächeln laf.it.e smile - sourir - sonrisa - sorriso - sorriso - Lächeln***

lag.e lake - lac - lago - lago - lago - See

lanx.e lunch, midday-meal - déjeuner - almuerzo - almoço - colazione - Mittagessen

lard.e bacon - lard - tocino - toucinho - lardo - Speck

larj.e width - largueur - anchura - largura - larghezza - Breite larj.i wide - large - ancho - largo - largo - breit

lark.u lark - alouette - alondra - cotovia - allodola - Lerche

***larm.e** tear - larme - lágrima - lágrima - lagrima - Träne*

***las.ar** to leave - laisser - dejar - deixar - lasciare - zurücklassen*

***lat.i** latin - latin - latino - latino - latino - lateinisch **lat.i alf.ir.e** latin alphabet - alphabet latin - alfabeto latino - alfabeto latino - alfabeto latino - lateinisch Alphabet*

***latr.ar** (minha proposta: reservar a raiz "latr" para "adorar", aplicável na ciência sobre Deus, chamada "Teologia" e escolher outra raiz para "roubar" ou "furtar", por exemplo "rub", oriunda do Italiano e próxima do Português e do Espanhol, e também usada em Inglês; a melhor opção seria "rob", do Espanhol, mas já existe para significar "robot") to steal - voler - robar - furtar - rubare - stehlen **latr.e** theft - vol - robo - furto - furto - Diebstahl **latr.i** dishonest - malhonnête - deshonesto - desonesto - disonesto - unehrlich*

lav.ar** to wash - laver - lavar - lavar - lavare - waschen **lav.i rum.e** (minha proposta: "laverume", à letra "divisão da casa para o ato de lavar", seguindo o mesmo paradigma de "vorerume", à letra "divisão da casa para o ato de comer" = "sala de jantar"); "lavi rume" significaria, à letra, algo sem sentido: "divisão da casa que lava") **lavatory - W.C. - toilet - W.C. - lavabo - Abort lav.i serv.in.e** (minha proposta: "laveservine", à letra "lugar do serviço de lavagem") **laundry - blanchisserie - lavadero - lavandaria - lavanderia - Wäscherei

***law** ("conforme"; conjunção) **Videz grame. law.ig.ar** to adjust - ajuster - ajustar - ajustar - aggiustare - richten*

***lawd.ar** to praise, to recommend - elogiar, loar, alabar, encomiar - recomendar **fals.el lawd.ar** to flater - flatter - adular - lisonjear - lusingare - schmeicheln*

***lawr.e** laurel - laurie - laurel - loureiro - alloro - Lorbeer*

***lawz.u** louse - pou - piojo - piolho - pidochio - Laus*

***lax.ar** to relax - délasser - relajar - relaxar - rilassare - entspannen*

***layk.ar** to like - aimer - gustar - gostar - piacere - gern haben, mögen **dal-layk.e** contemp, disgust - mépris, dégoût - desprecio, disgusto - desprezo, desgosto - sprezzo, distanza - Verachtung, Ekel **aw-layk.ar** to detest - détester - detestar - detestar - detestar - verabscheuen*

***layt.e** brass - laiton - latón - latão - ottone - Messing*

le** ("ele" ou "ela"; pronome pessoal de género neutro) **tedi nome. Videz grame.

***leb.e** liver - foie - hígado - fígado - fegato - Leber*

***lebr.u** hare - lièvre - liebre - lebre - lepre - Hase*

***lef.e** spoon - cuiller - cuchara - colher - cucchiaio - Löffel*

***leg.e** vegetable - légume - legumbre - legume - legume - Gemüse*

***legr.e** joy - joie - alegría - alegria - gioia - Freude **legr.i** cheerful, content - gai, content - alegre, contento - alegre, contente - allegro, contento - lustig **legr.ig.ar** to amuse - divertir - divertir - divertir - divertire - unterhalten **legr.ig.e** amusement - amusement - diversión - divertimento - divertimento - Unterhaltung **legr.ij.ar** to amuse oneself - s'amuser - divertirse - divertir-se - divertirsi - sich unterhalten **aw-legr.e** sadness - tristesse - tristeza - tristeza - tristezza - Traurigkeit **aw-legr.i** sad - triste - triste - triste - triste - traurig*

***lej.e** law - loi - ley - lei - legge - Gesetz **lej.i def.ist.o** lawyer - avocat - abogado - advogado - avvocato - Advokat*

***lens.e** lens - lentille - lente - lente - lente - Linse **lens.ist.o** optician - opticien - óptico - oculista - ottico - Optiker*

***lentl.e** lentil - lentille - lenteja - lentilha - lenticchia - Linse*

***lepr.e** leprosy - lèpre - lepra - lepra - lebbra - Lepra*

***lesm.u** slug - limace - babosa - lesma - lumaca - Nacktschnecke **port.i lesm.u** snail - colimaçon - caracol - caracol - chiocciola - Schnecke*

***letr.e** electricity - électrecité - eletrecidad - eletricidade - elettricità - Elektrizität*

***lev.il.e** lever - levier - palanca - alavanca - leva - Hebel*

***lewn.u** lion - lion - león - leão - leone - Löwe*

***leyz.e** laziness - paresse - pereza - preguiça - pigrizia - Trägheit, Faulheit **leyz.i** lazy - paresseux - perezoso - preguiçoso - pigro - träge, faul*

li *(gralha, pois esta raiz já não devia constar nesta versão do vocabulário básico; numa versão anterior da gramática do Fasile, esta partícula "li", nesta versão de 2013 substituída por "ni" e na de 2016 por "ew", indicava a forma de complemento direto de pronomes, nas línguas nacionais chamados "pronomes oblíquos")* ***tedi nome*** *(minha proposta: "o" ou "a" ou "os" ou "as"; artigo definido)****. Videz grame.***

libr.i free - libre - libre - livre - libero - frei libr.ij.ar to get rid of - se débarasser - librarse - livrar-se - sbarazzarsi - entkommen, entweichen aw-libr.ig.ar to arrest - arrêter - arrestar - prender - arrestare - festnehmen

lidr.u leader - chef - líder - líder - leader - Leiter

lif.e leaf - feuille - hoja - folha - foglia - Blatt

lig.ar to link - lier - liar - ligar - legare - (ver)binden

lik.ab.i damp - humide - húmedo - húmido - umido - feucht lik.e liquid - liquide - líquido - líquido - liquido - Flüssigkeit

lim.e limit - limite - límite - limite - limite - Grenze nas.i lim.e frontier - frontière - frontera - fronteira - frontiera - Grenze

lin.e line - ligne - línea - linha - linea - Linie sub lin.ig.ar *(ou "sublinigar", à letra "fazer linha por baixo"; neste caso, "sub" não é prefixo, mas segue a regra geral de composição da palavra do fim para o princípio da mesma)* ***to underline - souligner - subrayar - sublinhar - sottolinear - unterstreichen***

lindr.e cylinder - cylindre - cilindro - cilindro - cilindro - Zylinder

ling.e language - langue - lengua - língua - lingua - Sprache altr.i ling.ig.ar *(minha proposta: "lingaltrigar", à letra " tornar em outra em relação à língua"; outra forma possível seria "lingexanar ad", à letra "alterar a língua para" = "traduzir para"; "altri lingigar", à letra resulta algo sem sentido: "outro tornar a língua")* ***to translate - traduire - traducir - traduzir - tradurre - übersetzen altr.i ling.ig.e translation - graduction - traducción - tradução - traduzione - Übersetzung ling.i tayl.e language - langage - lenguaje - linguagem - linguaggio - Sprache***

lip.e lip - lèvre - labio - lábio - labbro - Lippe

list.e list - liste - lista - lista - lista - Liste, Verzeichnis

litr.e litre - litre - litro - litro - litro - Liter

liz.i smooth - lisse - liso - liso - liscio - glatt xil.e-liz.ig.il.e plane - rabot - cepillo - plaina - pialla - Hobel aw-liz.i rough - raboteux - áspero - aspero - ruvido - rauh fer.e-liz.ig.il.e iron - le fer à repasser - plancha - ferro - ferro de stirare - Bügeleisen

lo *("ele"; pronome pessoal)* ***tedi nome. Videz grame.***

Loj.ik.e Logic - Logique - Lógica - Lógica - Logica - Logik

long.i long - long - largo - comprido - lungo - lang long.e length - longueur - longitud - comprimento - lunghezza - Länge aw-long.i narrow, short - étroit, court - estrecho, corto - estreito, curto - stretto, corto - schmal

lot.e accident - accident - acaso - acaso - caso - Zufall aw-bon.i-lot.i *(minha proposta; "bonawloti", à letra "com a característica de um acaso contrário a bom" = "com má sorte")* ***unfortunate - infortuné - desgraciado - desgraçado - sfortunato - unglücklich***

lov.ar to love - aimer - amar - amar - amare - lieben lov.e love - amour - amor - amor - amore - Liebe lov.ij.ar to fall in love - tomber amoureux - enamorarse - enamorar-se - innamorarsi - sich verlieben in aw-lov.ar to hate - haïr - odiar - odiar - odiare - bassen aw-lov.e hate - haine - odio - ódio - odio - Hass

lu *("ele" ou "ela"; pronome pessoal, indicando género indefinido ou junção de géneros)* ***tedi nome. Videz grame.***

luk.ar to look, resemble, seem - sembler, repousser, avoir l'air - parecer - parecer - parere, ressomigliare - aussehen

lum.e light - lumière - luz - luz - luce - Licht lum.il.e lamp - lampe - lámpara - lâmpada - lampada - Lampe pos.i lum.il.e head-lamp - phare - faro - lanterna - faro - Scheinwerfer lum.i tor.e lighthouse - phare - faro - farol - faro - Leuchturm lum.ig.ar to light, illuminate - éclairer - alumbrar - iluminar - illuminare - Licht machen

Lun.e moon - lune - luna - lua - luna - Mond
lup.u wolf - loup - lobo - lobo - lupo - Wolf
lut.ar to struggle - lutter - luchar - lutar - lottare - kämpfen lut.e struggle - lutte - lucha - luta - lotta - Kampf

m mam alfe

ma *(mudou para "mas", com o significado de "mais"; advérbio: ver ponto 5 da introdução)* ***Videz grame. ma-ig.ar to add up - additioner - sumar - somar - sommare - addieren ma.on.ar to increase - augmenter - aumentar - aumentar - aumentare - vermehren***
mad.i mad - fou - loco - louco - pazzo - verrück
mag.e magic - magique - magia - magia - magia - Magie
maj.e image - image - imagen - imagem - immagine - image maj.e-graf.ar to draw - dessiner - dibujar - desenhar - disegnare - zeichnen
mak.e machine - machine - máquina - máquina - macchina - Maschine
makl.e blot - tache - borrón - borrão - sgorbio - Fleck makl.ig.ar to soil - soullier - manchar - manchar - sporcare - beschmutzen
mand.ar to command - obliger - obligar - obrigar - obbligare - zwingen mand.e order - ordre - orden - ordem - ordine - Befehl
man.i humane - humain - humano - humano - umano - menschlich man.a woman - femme - mujer - mulher - donna - Frau man.o man - homme - hombre - homem - uomo - Mann man.id.a daughter - fille - hija - filha - figlia - Tochter man.id.o son - fils - hijo - filho - figlio - Sohn man.ir.eg.u crowd - foule - muchedumbre - multidão - folla - Menge
mans.e novel - roman - romance - romance - romanzo - Roman
mantl.e mantle - cape - manto - manto - manto - Umhang
map.e map - carte - mapa - mapa - carta - Karte
mar.e sea - mer - mar - mar - mare - See mar.i nawz.e sea-sickness - mal de mer - mareo - enjôo - mal di mare - Seekrankheit mar.ist.o seaman - marin - marino - marinheiro - marinaio - Seemann
mark.e mark - marque - marca - marca - marca - Zeichen an.i mark.e date - date - fecha - data - data - Datum
marm.e marble - marbre - mármol - mármore - marmo - Marmor
marv.e marvel - merveille - maravilla - maravilha - meraviglia - Wunder
marx.e march - marche - marchar – marchar *(no sentido de "ato de marchar" = "marcha")* ***- marzo - März***
mas.e maximum - maximum - máximo - máximo - massimo - Maximum mas.i maximum - maximal - máximo - máximo - massimo - grösst, höchst
Mat.ik.e Mathematics - Mathématiques - Matemática - Matemática - Matematica - Mathematik
matr.e mattress - matelas - colchón - colchão - materasso - Matraze
mawz.u mouse - souris - ratón - rato - topo - Maus
max.ar to crush - écraser - quebrantar - esmagar - schiacciare - zerdrücken max.id.i chrashed, smashed - ivre - amasado, amasijado - amassado - ubriaco - zerschlagen
mayl.e mile - mille - milla - milha - miglio - Meile
mayn.e magnetism - magnétisme - magnetismo - magnetismo - magnetismo - Magnetismus
mayz.e maize - maïs - maíz - milho - granturco - Mais
Med.ik.e Medicine - Médecine - Medicina - Medicina - Medicina - Medizin medisto doctor - médecin - médico - médico - medico - Arzt
mej.u mussel - moule - almeja - mexilhão - tellina - Miesmuschel
mek.i mechanical - mécanique - mecánico - mecânico - meccanico - mechanisch mek.ist.o mechanic - mécanicien - mecánico - mecânico - meccanico - Mechaniker
mel.ar to grind - moudre - moler - moer - mascinare - mahlen

meln.e melon - melon - melón - melão - melone - Melone
melr.u blackbird - merle - mirlo - melro - merlo - Amsel
melt.ar to melt - fondre - derretir - derreter - fondere - schmelzen
mem.e *(minha proposta: partir de "mem" como raiz verbal, ativa, em que: "memar" significará "lembrar-se de", "recordar-se de", "ter memória de"; "meme" significará "memória", no sentido de "ato de se lembrar"; "memaje" significará uma "memória concreta" ou uma "lembrança"; "memi" significará "que se lembra", "que recorda"; "memigar" significará "fazer que se recorde"; e "memigi" significará "que faz que se recorde" = "comemorativo"),* ***memory - mémoire - memoria - memória - memoria - Gedächtnis dal-mem.ar*** *(minha proposta: "dal memar" ou "memedalar", à letra "deixar de se lembrar")* ***to forget - oublier - olvidar - esquecer - dimenticare - vergessen rew.mem.ar to remember - se souvenir - acordarse - lembrar-se - ricordarsi - sich erinnern***
mendr.e almond - amande - almendra - amêndoa - mandorla - Mandel
men.e menace, threat - menace - amenaza - ameaça - minaccia - Bedrohung men.ar to threaten - menacer - amenazar - ameaçar - minacciare - bedrohen
mens.e mind - esprit - mente - mente - mente - Verstand
merk.i comercial - commercial - commercial - comercial - commerciale - kaufmänish merk.in.e market - marché - mercado - mercado - mercato - Markt
mes.e month - mois - mes - mes - mese - Monat mes.i monthly - mensuel - mensual - mensal - mensile - monatlich mes.ir.e *(minha proposta: nova raiz para "ano": "jare")* ***year - année - año - ano - anno - Jahr mes.ir.i annual - annuel - anual - anual - annuale - jährlich***
metr.e metre - mètre - metro - metro - metro - Meter
meyt.e tomato - tomate - tomate - tomate - pomodoro - Tomate
meyz.e maze - labyrinthe - laberinto - labirinto - labirinto - Labyrinth
mez.ar to measure - mesurer - medir - medir - misurare - messen mez.e measure - mesure - medida - medida - misura - Mass
mi *(mudou para "min", com o significado de "menos"; advérbio: ver ponto 5 da introdução)* ***Videz grame.***
mid.e middle - milieu - medio - meio - medio - Mitte
mige friendship - amitié - amistad - amizade - amicizia - Freundschaft mig.i friendly - aimable - amigable - amigável - amichevole - freundlich mig.o friend - ami - amigo - amigo - amico - Freund aw-mig.o enemy - ennemi - enemigo - inimigo - nemico - Feind
migr.ar to migrate - émigrer - migrar - migrar - migrare - auswandern
mik.u ant - fourmi - hormiga - formiga - formica - Ameise
mil 1.000.
mild.i humble, mild - humble, doux - humilde, suave - humilde, suave - umile - mite
milk.e milk - lait - leche - leite - latte - Milch
mim.ar to imitate - imiter - imitar - imitar - imitare - nacahmen
min.e minimum - minimum - el mínimo - mínimo - minimo - Minimum min.i minimum - minimal - mínimo - mínimo - minimo - minimal
mint.e mint - menthe - menta - hortelã - menta - Minze
mir.ar to admire - admirer - admirar - admirar - admirare – bewunden mir.av.i *(minha proposta: "miridebi", à letra "com a característica de poder ser admirado")* ***admirable - admirable - admirable - admirável - ammirabile - bewundernswert***
mird.e meridian - méridien - meridiano - meridiano - meridiano - Meridian
mirt.ar to deserve - mériter - merecer - merecer - meritare - verdienen
mist.e mixture - mélange - mezecla - mistura - mistura - Mischung mist.id.i *(minha proposta: "misti", à letra "com a característica da mistura"; para ser "mistidi" teria de "mistar" ser raiz ativa, significando "misturar"; nessa opção, também possível, "miste" seria o "ato de misturar" e "mistaje", à letra "coisa concreta do ato de misturar", ou "mistide", à letra "algo que sofre a ação de misturar", é que significaria "mistura")* ***mixed - mêlé - mezclado -***

misturado - misto - gemischt mist.ig.ar to mix - mêler - mezclar - misturar - mescolare - mischen

mod.e fashion - mode - moda - moda - moda - Mode mod.ist.a milliner - modiste - modista - modista - modista - Modistin

mol.i soft, tender - mou, tendre - blando, tierno - brando, tenro - molle, tenero - weich aw-mol.i hard - dur - duro - duro - duro - hart

mon.e money - argent - dinero - dinheiro - denaro - Geld mon.i us.ar *(minha proposta: "monusar", à letra "usar do dinheiro" = "fazer uso do dinheiro")* ***to spend - dépenser - gastar - gastar - spendere - ausgehen gras.i mon.e*** *(minha proposta: "grasemone", à letra, "dinheiro de agradecimento"; sendo "gras" raiz ativa, "grasi mone" significaria "dinheiro que agradece", mas o ato do agradecimento não é feito pelo dinheiro mas por quem o dá)* ***tip - pourboire - propina - gorjeta - mancia - Trinkgeld mon.i xan.e change - monnaie - cambio - troco - spiccioli - Kleingeld mon.in.e bank - banque - banco - banco - banca - Bank us-mon.e dollar - dollar - dólar - dólar - dollaro - Dollar***

mont.e mountain - montagne - montaña - montanha - montagna - Berg

mord.ar to bite - mordre - morder - morder - mordere - beissen

mor.e *(minha proposta: a raiz "mor" significar "costume" e "moral" seria "morire", à letra "conjunto de costumes" ou "morike", à letra "ciência dos costumes")* ***moral - morale - moral - moral - costumo - Moral***

morn.e morning - matin - mañana - manhã - mattina - Morgen

mort.ar to die - mourir - morir - morrer - morrire - sterben mort.e death - mort - muerte - morte - morte - Tod mort.i *(minha proposta: "mortizi", à letra "com a característica de no passado morrer" = "que morreu"; "morti" significa, à letra, "com a característica de morrer" = "que morre" = "mortal")* ***dead - mort - muerto - morto - morto - tot mort.ig.ar to kill - tueer - matar - matar - uccidere - töten mort.in.e*** *(minha proposta: "mortizine", à letra "lugar do que no passado morrer" = "lugar dos mortos"; "mortine" significaria, à letra, "lugar do que morre" = "lugar do mortal", significado muito ambíguo por se poder aplicar a qualquer lugar onde vivem seres vivos)* ***cemetery - cimetière - cementerio - cemitério - cimitero - Friedhof***

mos.e emotion - émotion - emoción - emoção - emozione - Emotion mos.i vord.e interjection - interjection - interjección - interjeição - esclamazione - Zwischenruf

mosk.u fly - mouche - mosca - mosca - mosca - Fliege pik.i mosk.u *(minha proposta: "zanzu", do Italiano, ou outra raiz original que seja também onomatopaica, isto é, que imite o som do mosquito a voar; mais ambígua, mas também possível e mais internacional, seria "mosketu", à letra "ser vivo com a característica de uma pequena mosca")* ***mosquito - moustique - mosquito - mosquito - zanzara - Moskito***

mov.ar to move - remuer - mover - mover - movere - bewegen mov.e movement - mouvement - movimiento - movimento - movimento - Bewegung mov.av.i *(minha proposta: "movidebi", à letra "com a característica de poder ser movido")* ***mobile - mobile - móvil - móvel - mobile - beweglich mov.il.e engine - moteur - motor - motor - motore - Motor***

mowr.e *(no sentido de "estado de espírito"; também poderia ser "menseste", à letra "estado da mente", tornando desnecessária esta raiz "mowr"; "humor", no sentido de "coisa que faz rir", será "ridige")* ***mood - humeur - humor - humor - umore - Stimmung, Laune***

mul.u mule - mulet - mulo - mula - mulo - Maulesel

Mund.e world - monde - mundo - mundo - mondo - Welt

mur.e wall - mur - muro, pared - muro, parede - muro, parete - Mauer, Wand

muskl.e muscle - muscle - músculo - músculo - muscolo - Muskel

must.e mustard - moutarde - mostaza - mostarda - mostarda - Senf

muxt.e moustache - moustache - bigote - bigode - baffi - Schnurrbart

muz.e music - musique - música - música - musica - Musik muz.i disk.e record - disque - disco - disco - disco - Diskus muz.ist.o musician - musicien - músico - músico - musicista – Musiker

n nan alfe

na *(mudou para “naw”, com o significado de “não”; advérbio: ver ponto 6 da introdução)* ***Videz grame. nal kombi forme*** *(com a mudança para “naw” deixou de existir)****. Perso palazi "na" = Nalo. nal.ar*** *(minha proposta: sendo “naw” um advérbio, portanto raiz neutra, e sendo "negar" um verbo ativo, tem de ser expresso com “ig”, resultando “nawigar”; “nawar”, composto de duas raízes neutras, continuaria a ser palavra neutra, significando, à letra, “ser não” ou “ser negativamente”)* ***to deny - nier - negar - negar - negare - leugnen***

nab.e turnip - naver - nabo - nabo - tapa - Rübe

nafr.e spinach - épinards - espinaca - espinafre - spinacci - Spinat

nag.e nail - ongle - uña - unha - unghia - Nagel nim.i nag.e claw - griffe - garra - garra - artiglio - Klaue

naj.ar to swim - nager - nadar - nadar - nuotare - schwimmen naj.il.e fin - nageoire - aleta - barbatana - pinna - Flosse

nar.ar to tell, relate - reconter - contar - contar - raccontare - erzählen

nas.e nation - pays - nación - nação - paese - nation nas.i zent.in.e *(minha proposta: “nasezentine”, à letra “lugar para representar uma nação”; “nasi zentine” é uma forma mais ambígua, pois, à letra, significará “lugar para representar nacional”, podendo referir-se a um lugar de representação de qualquer coisa situado na nação de que se está a falar, em vez de um lugar de representação de uma nação, como é um consulado)* ***consulate - consular - consulado - consulado - consolato - Konsulat nas.i national - national - nacional - nacional - nazionale - national altr.i nas.i*** *(minha proposta: “nasaltri”, significando, à letra, “com a característica de outra, em relação a nação”)* ***foreign - étranger - extranjero - estrangeiro - stranjero - fremdartig, fremdländish nas.ey-int.i*** *(outra forma possível, embora menos exata, será “nasinti”, à letra “com a característica de estar entre, em relação a nação”)* ***international - international - internacional - internacional - internazionale - internazionalen***

nask.ar to be born - naître - nacer - nascer - nascere - geboren nask.e birth - naissance - nacimiento - nascimento - nascita - Geburt nask.e-kon.u.y twins - jumeaux - gemelos - gêmeos - gemeli - Zwilling

Nat.e nature - nature - naturaleza - natureza - natura - Natur

naw 9. *(mudou para “naf”, com o significado de “nove”, numeral cardinal: ver ponto 6 da introdução)*

nayl.e nail - clou - clavo - prego - chiodo - Nagel

nays.i nice, agreeable - gentil, agréable - amable, agradable - amável, agradável - gentile, gradevole - angenehm aw-nays.i disagreable - désagréable - desagradable - desagradável - sgradevole - unangenehm

neb.e mist - brouillard - niebla - neblina - nebbia - Nebel

nej.ar to snow - neiger - nevar - nevar - nevicare - schneien nej.e snow - neige - nieve - neve - neve - Schnee

nent.e continent - continent - continente - continente - continente - Kontinent

ner.e mineral - minéral - mineral - minério - minerale - Mineral

nerg.i energetic - énergique - enérgico - enérgico - energico - energetisch nerg.ig.ar to wind up - remonter - dar cuerda - dar corda - caricare - aufziehen

nerv.e nerve - nerf - nervio - nervo - nervo - Nerv

nest.e nest - nid - nido - ninho - nido - Nest

net.e net - filet - red - rede - rete - Netz net.i set.u *(minha proposta: “netesektu”, à letra “inseto da rede”; “neti sektu” significaria “inseto com a carctarística da rede”)* ***spider - araignée - araña - aranha - ragno - Spinne net.il.e net - filet - red - rede - rete - Netz***

newm.ar to breathe - respirer - respirar - respirar - respirare - atmen newm.e respiration, breathing - respiration - respiración - respiração - respiro - Atmung

newtr.i neuter - neutre - neutro - neutro - neutrale - geschlechtslos

ni *(minha proposta: "id", para indicar complemento direto, colocado sempre antes deste e só necessário quando este aparece na frase antes do sujeito)* ***fini vordite por sive. Maria-ni Karlo lovaz*** *(minha proposta: "id *maria *karlo lovaz")****. Videz grame.***

nid.ar to need - avoir besoin - necesitar - necessitar - abbisognare - brauchen nid.e (minha proposta: "nidide", à letra "algo que sofreu a ação de necessitar"; sendo "nid" raiz ativa, "nide" significará "ato de necessitar" e não "necessidade") ***necessity, requisite - nécessité - necesidad - necessidade - necessità - Notwendigkeit nid.i*** *(minha proposta: "nididi", pois "nidi" significará "que necessita")* ***necessary - nécessaire - necesario - necessário - necessario - nötig, notwendig***

nidl.e needle - aiguille - aguja - agulha - ago - Nadel

nigr.i black - noir - negro - preto - nero - schwartz

nikl.u rabbit - lapin - conejo - coelho - coniglio - Kaninchen

nil.e nothing - rien - nada - nada - niente - nichts nil-an never - jamais - nunca - nunca - mai - nie

nim.u animal - animal - animal - animal - animale - Tier

nir.i near - proche - cercano - próximo - prossimo - nah aw-nir.i distant - lointain - lejano - distante - lontano - fern

nistr.o minister - ministre - ministro - ministro - ministro - Minister nistr.in.e ministry - ministière- ministerio - ministério - ministero - Ministerium

nivl.e level - niveau - nivel - nível - livello - Niveau

nis.e sneeze - éturnuement - estornudo - espirro - starnuto - Niesen

nobl.e noble - noble - nobleza - nobreza - nobile - adlig

nod.e knot - noeud - nudo - nó - nodo - Knoten aw-nod.ar to unfasten - détacher - desatar - desatar - staccare - aufknoten

nog.e leg - jambe - pierna - perna - gamba - Bein nog.i pos.e calf - mollet - pantorrilla - barriga da perna - polpaccio - Wade

nom.e Videz grame. nom.ar to be called - s'appeler - llamarse - chamar-se - chiamarsi - heissen gen.i nom.e Christian name - prénon - nombre de pila - nome de batismo - nome di battesimo - Vorname klan.i nom.e surname - nom - apellido - sobrenome - cognome - Familienname

norm.i normal - normal - normal - normal - normale - normal

Nort.e *(minha proposta: "norde"; a raiz "nord" é mais internacional e funciona melhor nos pontos cardiais intermédios, como "noroeste", que será "nordoyste", e "nordeste", que será "nordeyste")* ***north - nord - norte - norte - nord - Norden Aw.nort.e*** *(minha proposta: "sude"; funciona melhor nos pontos cardiais intermédios, como em "sudoeste", que será "sudoyste", e "sudeste", que será "sudeyste")* ***south - sud - sur - sul - sud - Süden nort.il.e compass - boussole - brújula - bússola - bussola - Kompass***

not.e night - nuit - noche - noite - notte - Nacht

nov.i new - nouveau - nuevo - novo - nuovo - neu aw-nov.i old - vieux - viejo - velho - vecchio - alt

nowr.e carrot - carotte - zanahoria - cenoura - carota - Karotte

nub.e cloud - nuage - nube - nuvem - nube - Wolke

num.e number - nombre, numéro - número - número - numero - Nummer

nuns.ar to advertise - annoncer - anunciar - anunciar - annunziare - annoncieren nuns.e advertisement - annonce - anuncio - anúncio - annunzio - Annonce, Inserat

nurs.ist.a nurse - infirmière - enfermera - enfermeira - infermiera - Krankenswerter nurs.ar to nurse - soigne - cuidar - cuidar - curare - pflegen

nut.e minute - minute - minuto - minuto - minute - Minute

nuv.e *(nesta opção, "notícia" terá de ser "nuvune" ou "nuvaje" e "nuvar" significará "noticiar"; prefiro partir da raiz "nuv" a significar "notícia", em que "notícias" será "nuvey", "noticiário" será "nuvire" e "noticiar" será "nuvigar")* ***news - nouvelles - noticias - notícias - notizie -***

Nachrichten nuv.ist.o journalist - journaliste - periodista - jornalista - giornalista – Jounalist

O alfe

o *(ser vivo do sexo masculino)* ***fini alfe di sesoy. Videz grame.***

ob *("multiplicando por", "a multiplicar por"; advérbio)* ***fini vordite. Videz grame. ob.i multiple, numerous - nombreux - numeroso - numeroso - numeroso - zahlreich ob.ig.ar to multiply - multiplier - multiplicar - multiplicar - moltiplicare - multiplizieren***

od *(minha proposta: só "id" a indicar passiva, acrescentando adbérbios, se necessário: ver ponto 11 da introdução)* ***sivi fine por ozi ari vordey. Videz grame. Filme dag.oz.an vidodi.***

of.i official - officiel - oficial - oficial - ufficiale - offiziell

ofr.ar to offer - offri - ofrecer - oferecer - offerire – anbieten ofr.e offer - offre - oferta - oferta - offerta - Angebot

ok 8.

okl.e.y spectacles - lunettes - gafas - óculos - occhiali - Brille

ol.e all - tout - totalidad - totalidade - tutto - aller ol.an always - toujours - siempre - sempre - sempre - immer

olm.e elm - orme - olmo - olmo - olmo – Ulme

on *("em quantidade", "em relação a quantidade"; advérbio)* ***fini vordite. Videz grame. on.eg.i*** *(minha proposta: "ogoni", à letra "com a característica de, em quantidade, grande"; "onogi", à letra "com a característica de, grande, em quantidade", significa a nesma coisa, mas não respeita a regra de a maior abrangência de significado ir da frente da palavra para trás, pois a raiz "on" tem mais abrangência de significado do que a raiz "og")* ***many - beaucoup - muchos - muitos - molto - viel on.un.e part - partie - parte - parte - parte - Teil ol.on.i entire - entier - entero - inteiro - intiero - ganz***

onkl.a aunt - tante - tía - tia - zia - Tante onkl.o uncle - oncle - tío - tio - zio - Onkel

onr.e honour - honneur - honor - honra - onore - Ehre onr.i honest - honnête - honrado - honesto - onesto - ehrlich

op.ar to open - ouvrir - abrir - abrir - aprire - öffnen, aufmachen op.e aperture - ouverture - apertura - abertura - apertura - Öffnung op.id.i open - ouvert - abierto - aberto - aperto - offen aw-op.ar to close, shut - fermer - cerrar - fechar - chiudere - schliessen aw-op.id.i closed - fermé - cerrado - fechado - chiuso - geschliessen

orb.e orbit - orbite - órbita - órbita - orbita - Umlaufbahn

or fini vordite. Videz grame. or.e sense, organ - sens - sentido - sentido, órgão - senso - Sinn

ord.e order - ordem - ordre - orden - ordem - ordine - Ordnung

org.e organization - organisation - organización - organização - organizzazione - Organisation

ors.u horse - cheval - caballo - cavalo - cavallo - Pferd ors.in.e, bov.in.e stable - étable - cuadra - estábulo - stalla - Stall

Os.e *(minha proposta: "*oseania")* ***Oceany - Océanien - Oceanía - Oceania - Ozeanien***

osp.e hospital - hôpital - hospital - hospital - ospedale - Krankenhaus

ost.e bone - os - hueso - osso - osso - Knochen ost.ir.e skeleton - squelette - esqueleto - esqueleto - scheletro - Skelett

ot.ar to hear, listen - entendre, écouter - oir, escuchar - ouvir, escutar - udire, ascoltare - hören ot.e-sen.u deaf - sourd - sordo - surdo - sordo - taub ot.e hearing - ouïe - oído - ouvido - udito - Gehör ot.or.e ear - oreille - oreja - orelha - orecchio - Ohr

otl.e hotel - hôtel - hotel - hotel - albergo - hotel

ov.e egg - oeuf - huevo - ovo - uovo - Ei ov.i frid.aj.e omelet - omelette - tortilla - omeleta - frittata - Omelett frid.i ov.e.y *(minha proposta: "fridi ovey"; sendo "frid" uma raiz ativa, "fridi ovey" significaria "ovos que fritam")* ***fried eggs - oeufs sur le plat - huevos fritos - ovos fritos - uova al tegame - Spiegelei***

ow *(“ou”; conjunção)* ***Videz grame. ow.um.ar*** *(minha proposta: tentar outra forma para exprimir o conceito de “hesitar”, em que não entre a raiz, oriunda do Esperanto, “um”, pouco apropriada por ser imprecisa)* ***to hesitate - hésiter - vacilar - hesitar - esitare - zögern***

owl.e hole - trou - agujero - buraco - buco - Loch owl.ig.ar to perforate - perforer - perforar - perfurar - perforare - lochen owl.il.e gimlet - vrille - barrena - verruma - succhiello - Bohrer

own.e honey - miel - miel - mel - miele - Honig own.i set.u *(minha proposta: “ownesektu”, à letra “inseto do mel”; “owni sektu” significaria à letra, “inseto com a característica do mel”)* ***bee - abeille - abeja - abelha - ape - Biene***

Owt.e Autumn - Automne - Otoño - Outono - Autunno - Herbst

oyl.e oil - huile - aceite - óleo - olio - Öl

oyn.e onion - oignon - cebolla - cebola - cipolla - Zwiebel

Oyst.e west - ouest - oeste - oeste - ovest - Westen Aw.oyst.e *(minha proposta: “eyste”; funciona melhor nos pontos cardiais intermédios, como em “nordeste”, que será “nordeyste”, e “sudeste”, que será “sudeyste”)* ***east - est - este - leste - est - Osten***

oystr.u oyster - huître - ostra - ostra - ostrica - Auster

oz *(“futuramente”, “no futuro”; advérbio)* ***fine di ari vordey. Videz grame. La tixoz. oz.an.e future - avenir - porvenir - futuro - avvenire - Zukunft oz.i future - futur - futuro - futuro - futuro - zukünftig***

p pap alfe

padr.e standard - standard - padrón, estándar - padrão - standard - Standard

paf.ar to shoot at - tirer sur - tirar a - atirar a - tirare a - schiessen long.i paf.il.e gun - fusil - escopeta - espingarda - fucile - Gewehr

pag.ar to pay - payer - pagar - pagar - pagare - bezahlen empl.i pag.e wages - salaire - salario - salário - salario - Lohn gov.i pag.e tax - impôt - impuesto - imposto - tassa - Steuer mirt.i pag.e reward - récompense - recompensa - recompensa - ricompensa - Belohnung pun.i pag.e fine - amende - multa - multa - contravenzione - Busse

paj.e page - page - página - página - pagina - Seite

pak.e parcel - paquet - paquete - pacote - pacco - Paket pak.ig.ar to pack, wrap up - envelopper - envolver - embrulhar - avvolgere - packen

pal.ar to speak, say - parler, dire - hablar, decir - falar, dizer - parlare, dire - sprechen pal.e speech - parole - habla - fala - parola - Rede pal.i vins.ar *(minha proposta: “palvinsar”, à letra “vencer falando” ou “vencer pela fala”, já que “pal”, tal como “vins”, sendo raiz ativa de conotação verbal, raiz normal, não prefixo, quando usada sem terminações, como aqui, é advérbio, traduzido na língua portuguesa, habitualmente, pelo gerúndio)* ***to convince - convaincre - convencer - convencer - convincere - überzeugen pal.ul.e speech - discours - discurso - discurso - discorso - Rede ant.i pal.ar*** *(minha proposta: “antan palar”, à letra “anteriormente dizer”; “anti palar” significaria, à letra, “anterior falar”)* ***to forecast, predict - prédire - predecir - predizer - predire - voraussagen dal-pal.ar*** *(minha proposta: “dal palar”, à letra “deixando de falar”, ou “paledalar”, à letra “deixar o ato da fala”)* ***to be quiet - se tair - callarse - calar-se - tacere - schweigen fon.it.i pal.ar*** *(minha proposta: “fonet palar”, à letra “de modo pequeno em relação a som, falar”)* ***to whisper - chuchorer - cuchichear - cochichar - sussurrare - flüstern traw.i pal.ar*** *(nota: a raiz “traw” não aparece neste vocabulário básico, tendo sido mudada para “kontr”, menos adequada para derivação de palavras por não terminar em vogal ou ditongo; minha proposta: “trawpalar”, à letra “falar, sendo contrário”; “trawi palar” significaria, à letra, algo sem sentido: “contrário falar”)* ***to contradict - contredire - contradecir - contradizer - contraddire - widersprechen***

palm.e palm - paume - palma - palma - palma - Handpläche

palp.ar to grope - tâtonner - palpar - apalpar - brancolare - tappen

palpr.e eyelid - paupière - párpado - pálpebra - palpebra - Augenlid

pals.e palace - palais - palacio - palácio - palazzo - Palast

pam.a mother - mère - madre - mãe - madre - Mutter pam.o father - père - padre - pai - padre - Vater pam.u.y parents - parents - padres - pais - genitori - Eltern ant.i pam.a *(minha proposta: escolher a raiz "av" para "avô/avó", e usar "eb" para indicar possibilidare real)* ***grandmother - grandmère - abuela - avó - nonna - Grossmutter ant.i pam.o grandfather - grand-père - abuelo - avô - nonno - Grossvater***

pan.e bread - pain - pan - pão - pane - Brot pan.it.e roll - petit pain - panecillo - pãozinho - panino - Brötchen

pant.e trousers - pantalon - pantalones - calças - pantaloni - Hosen pant.i pend.il.e.y *(minha proposta: "pantependigiley", à letra "instrumentos de tornar suspensas calças")* ***braces - bretelles - tirantes - suspensórios - bretelle - Hosenträger sub.i pant.e.y*** *(possível gralha, querendo dizer "subi pante", à letra "calças de baixo"; "pante" já significa "calças" e, referindo-se a uma só peça de vestuário, logicamemte deve estar no singular)* ***drawers - caleçon - calzoncillos - cuecas - mutande - Unterhose***

pard.ar to pardon, forgive - pardonner - perdonar - perdoar - perdonare - entschuldigen, verzeihen

parf.e perfume - parfum - perfume - perfume - profumo - Parfüm

parg.e asparagus - asperge - espárrago - aspargo (br), espargo (pt) - asparago - Spargel

park.e park - parc - parque - parque - parco - Park

parl.i parallel - parallèle - paralelo - paralelo - parallelo - parallel

partr.u partridge - perdrix - perdiz - perdiz - pernice - Rebhuhn

pas.e passage - passage - pasaje, paso - passagem - passaggio - Durchgang pas.i dok.e *(minha proposta: "pasigi doke", à letra "documento que torna passando" = "documento que faz passar"; se "pase" é o ato de passar, a raiz "pas" é ativa, resultando que "pasi doke" significaria "documento que passa"; embora menos precisa, prefiro uma forma mais curta: "pasedoke", à letra "documento do ato de passar")* ***passport - passeport - pasaporte - passaporte - passaporto - Pass pas.i vord.e*** *(minha proposta: "passigi vorde", porque não é a palavra "que passa", mas sim "que faz passar"; embora menos precisa, prefiro uma forma mais curta e mais próxima do original Inglês: "pasevorde", à letra "palavra do ato de passar")* ***password - mot de passe - seña - senha - parola d'ordine - Paßwort nivl.i pas.in.e level-crossing - passage à niveau - paso a nivel - passagem de nível - passagio a livello - Bahnübergang***

pawd.e powder - poudre - polvos - pó - cipria - Pulver

pawz.e pause - pause - pausa - pausa - pausa - Pause dal-pawz.ar *(minha proposta: "dal pawzar", à letra "deixando de ser pausa" ou "pawzedalar", à letra "parar a pausa")* ***continue - continuer - continuar - continuar - continuare - forsetzen***

paxt.e paste - pâte - pasta, masa - massa, pasta - pasta - Paste

payd.u sparrow - moineau - gorrión - pardal - passero - Sperling

payn.e pine - pin - pino - pinha - pino - Kiefer payn.i aple pine-apple - ananas - piña - ananás - ananasso - Ananas

payp.e pipe - pipe - pipa - cachimbo - pipa - Pfeife

paz.e peace - paix - paz - paz - pace - Friede paz.ij.ar to reconcile - se réconcilier - reconciliarse - reconciliar-se - riconciliarsi - versöhnen

pen 5.

pend.ig.ar hang up - pendre - colgar - pendurar - sospendere - hängen, hangen mort.i pend.ig.ar *(minha proposta: "pendige-mortigar", à letra "tornar morto, pelo ato de tornar pendente" = "matar pendurando"; "morti pendigar" significaria, à letra, algo sem sentido: "mortal pendurar" = "pendurar que morre"; será mais adequada uma forma mais curta para exprimir este conceito e Balduino Breitenbach chegou a propor a raiz "kolg", oriunda do Espanhol, para "enforcar", resultando "kolge" para "enforcamento" e "kolgile" para "forca")* ***to hang - pendre - ahoracar - enforcar - impicare – erhängen***

pentr.aj.e picture - tableau - cuadro - quadro - quadro - Bild pentr.ar to paint - peindre - pintar - pintar - dipingere - malen pentr.e painting - peinture - pintura - pintura - pittura - Malerei pentr.ist.o painter - peintre - pintor - pintor - pittore - Maler

per.e pear - poire - pera - pera - pera - Birne

perd.e loss - perte - pérdida - perda - perdita - Verlust perd.ar to lose - perdre - perder - perder - perdere - verlieren aw-find.id.i *(minha proposta: "perdidi", à letra "que sofre a ação de perder", quando se trata de algo perdido por alguém, ou "perdiji", à letra "que faz a si mesmo o ato de perder", quando se trata de alguém que se perde; é claro que, se na frase não aparece nenhum advérbio indicando passado e queremos exprimir tempo passado, temos de acrescentar "iz", resultando "perdidizi" e "perdijizi", respetivamente; a forma "awfindidi" aqui proposta, aliás também fora de sítio, é gralha, pois a raiz "find" foi suprimida do Fasile e substituída por "sirx", com o o significado de "procurar"; mesmo assim, "perdido" não é o contrário de "procurado" mas sim de "encontrado", pelo que também se poderá exprimir pela forma "trovawidi", à letra "que sofre a ação do contrário de encontrar")* ***lost - perdu - perdido - perdido - perduto - verloren mon.i perd.e prejudice - préjugé - perjuicio - prejuízo - pregiudizio - Vorurteil***

perf.i perfect - parfait - perfecto - perfeito - perfetto - vollkommen

perm.ar to permit, allow - permettre - permitir - permitir - permettere - erlauben aw-perm.ar to forbid - défendre - pohibir - proibir - proibire, vietare - verbieten aw-perm.id.i forbidden - défendu - prohibido - proibido - vietato - verboten perm.i gen.ar *(minha proposta: "permegenar", à letra "começar o ato de permitir"; sendo "permi" uma raiz ativa, "permi genar" significaria algo sem sentido: " começar que permite")* ***to yeld - céder - ceder - ceder - cedere - erlauben***

pers.i personal - personel - personal - pessoal - personale - persönlich pers.u person - persone - persona - pessoa - persona - Person

pest.e pest - peste - peste - peste - peste - Plage

pet.ar to ask for, request - demander - pedir - pedir - chiedete - bitten, ersuchen pet.e request, order - demande, commande - petición, pedido - petição, encomenda - ricchiesta, ordenazione - Bitte

petr.e petroleum - pétrole - petróleo - petróleo - petrolio - Petroleum

pex.i special - spécial - especial - especial - speciale - besonder

peyp.e paper - papier - papel - papel - carta - Papier sorb.i peyp.e blotting-paper - papier buvard - papel secante - mataborrão - carta sugante - Löschpapier

pez.ar to weigh - peser - pesar – pesar *(no sentido de "ter o peso de")* ***- pesare - wiegen pez.e weight - poids - peso - peso - peso - Gewicht pez.eg.i heavy - lourd - pesado - pesado - pesante - schwer pez.il.e scale - échelle - escala - balança - scala - Waage pez.it.i light - léger - ligero – ligeiro*** *(pezeti significará "leve")* ***- leggero - leicht***

pik.ar to sting - piquer - picar - picar - pungere - stechen pik.il.e *(minha proposta: "vorepikile", à letra "instrumento de picar para o ato de comer")* ***fork - forchette - tenedor - garfo - forchetta - Gabel***

pil.e hair - cheveux - cabello - cabelo - capelli - Haar pil.e-zil.ist.o hairdresser - coiffeur - peluquero - cabeleireiro - parrucchiere - Frisör pil.i ord.ig.ar *(minha proposta: "pilordigar", à letra "tornar em ordem cabelo"; "pili ordigar" significaria, à letra, "capilar tornar em ordem")* ***to comb - peigner - peinar - pentear - pettinare - kämen pil.i ord.il.e*** *(minha proposta: "pilordigile", à letra "instrumento de tornar em ordem cabelo"; "pili ordile" significaria, à letra, "capilar instrumento de ordem")* ***comb - peigne - peine - pente - pettine - Kamm***

pilz.e mushroom - champignon - seta - cogumelo - fungo - Pilz

pingl.e pin - épingle - alfiler - alfinete - spillo - Stecknadel

pink.i pink - rose - rosado - cor-de-rosa - rosa - rosig

pint.e point - pointe - punta - ponta - punta - Spitze pint.i pointed - pointu - puntiagudo - pontiagudo - appuntato - spitz

pipr.e pepper - poivre - pimienta - pimenta - pepe - Pfeffer

pir.e fire - feue - fuego - fogo - fuoco - Feuer pir.ar to burn - brûlure - quemadura – queimadura *(gralha, pois "pirar" significará, à letra, "ser em fogo" = "arder"; "queimar" será "pirigar", à letra "tornar em fogo"; "queimadura" será "pirigide", à letra, "algo que sofre a ação de tornar em fogo")* ***- bruciatura - Brand pir.i farn.e hearth - foyer - chiminea - lareira - focolare - Herd pir.i gen.ig.ar*** *(minha proposta: "piregenigar", à letra "fazer começando o fogo")* ***to set fire to - allumer - encender - acender - accendere - anzünden, anstecken pir.il.e*** *(minha proposta: "piregenile", à letra "instrumento para começar o fogo"; "pirile", à letra "instrumento para o fogo" parece-me demasiado impreciso)* ***match - allumette - cerilla - fósforo - fiammifero - Streichholz pir.i ma.ig.il.e*** *(minha proposta: "piremasigile", à letra "instrumento para fazer mais fogo")* ***poker - tisonnier - atizador - atiçador - attizzatoio - Feuerhagen***

pit.e pity, compassion - pitié - pésame, condolencia - pêsame, condolência - pietà - Mitleid

pix.e peach - pêche - durazno - pêssego - pesca - Pfirsich

piz.e pea - pois - guisante - ervilha - pisello - Erbse

plaf.e ceiling - plafond - techo - teto soffitto - Decke

plaj.e beach - plage - playa - praia - spiaggia - Strand

plan.e plane, project - projet - plano, proyecto - plano, projeto *(no sentido de "ato de planear" ou "ato de projetar", considerando a raiz "plan" ativa e de conotação verbal; no sentido de "algo planeado" ou "algo projetado" será "planide")* ***- progetto - Plan plan.ar to plan - projeter - proyectar - projetar - progettare - entwerfen, planen***

plank.e floor - plancher - suelo - soalho - pavimento - Fussboden plank.i veb.e carpet - tapis - alfombra - tapete - tappeto - Teppich sub.i plank.e basement - sous-sol - sótano - porão - sottosuolo - Laderaum

plant.ar to plant - planter - plantar - plantar - pintare - pflanzen plant.u plant - plante - planta - planta - pianta - Pflantze

plas.e square - place - plaza - praça - piazza - Platz

plast.e plastic - plastique - plástico - plástico - plastico - Plastik

plat.i flat - plat - llano - plano - piano - flach

plej.e pleasure - plaisir - placel - prazer - piacere - Vergnügen

plik.ar to apply - appliquer - aplicar - aplicar - applicare - anwenden

plis.i *(minha proposta: "plizi", mais próxima da forma oral original do Inglês)* ***pleasant - gentil - gentil – gentil*** *(agradável)* ***- gentile - heidnisch plis.iv.e promenade - promenade - paseo - passeio - passeggiata - Promenade dal-plis.ar*** *(minha proposta: "plizawar", à letra "ser o contrário de agradar"; "dal-plizar" significaria, à letra, "ser agradável, deixando de")* ***to displease - déplaire - desagradar - desagradar - dispiacere - missfalen***

plod.e explosion - explosion - explosión - explosão - esplosione - Explosion

plonj.ar to dip, plunge - plonger - sumegir - mergular - immergere - tauchen, springen

plor.ar to cry - pleurer - llorar - chorar - piangere - weinen, klagen

plum.e feather - plume - pluma - pena - penna - Feder

plumb.e lead - plomb - plomo - chumbo - piombo - Blei

pluv.ar to rain - pleuvoir - llover - chover - piovere - regnen pluv.e rain - pluie - lluvia - chuva - pioggia - Regen pluv.i prot.il.e *(minha proposta: "pluveprotile", à letra "instrumento que protege em relação à chuva"; "pluvi protile" significaria, à letra, "que chove instrumento que protege")* ***umbrella - parapluie - paraguas - guarda-chuva - ombrello - Regenschirm***

pog.ar to support - soutenir - sostener - apoiar - sostenere - unterstützen pog.il.e stick - canne - bastón - bengala - bastone - Stock

pol.e pole - pôle - polo - pólo - polo - Pol

polg.e inch - pouce - pulgada - polegada - pollice - Zoll

pols.e police - police - policía - polícia - polizia - Polizei pols.in.e police-station - commissariat - comisaría - posto policial - questura - Polizeiwache pols.ist.o policeman - agent - policía - polícia - guardia - Schutzmann

polt.e politics - politique - política - política - politica - Politik polt.i political - politique - político - político - politico - politisch polt.on.e *(minha proposta: "poltibe", à letra "algo*

a dividir pela política = "uma divisão da política"; "poltone" é mais impreciso pois significa, à letra, "algo, em quantidade, política"; mesmo no caso de ser gralha, querendo dizer "poltune", à letra "unidade em relação a poítica", também é mais impreciso do que "poltibe") ***party - parti - partido - partido - partito - Partei***

polv.u octopus - pieuvre - pulpo - polvo - polpo - Krake

pond.ar to consider, to ponder - considérer - considerar - considerar - considerare - betrachten

ponj.e sponge - éponge - esponja - esponja - spugna - Schwamm

pont.e bridge - pont - puente - ponte - ponte - Brücke

popl.e poplar - peuplier - álamo - álamo, choupo (pt) - pioppo - Espe

por Videz grame *(com o significado de "para" em Português, mudou para "par"; preposição).*

pork.u pig - cochon - cerdo - porco - porco - Schwein

pors.e porcelain - porcelaine - porcelana - porcelana - porcellana - Porzellan

port.ar to carry, bring - porter, apporter - llevar, traer - levar, trazer *(na tradução automática, pelo menos para Português, não vai funcionar bem uma só palavra para significar "levar" e "trazer", pois são conceitos diferentes; minha proposta para o significado de "trazer": "veneportar", à letra "levar no ato de vir")* ***- portare - bringen, tragen port.il.i rum.e cloak-room - consigne - sala de equipajes - sala de bagagem - deposito - Gepäckabgabe port.il.ir.e luggage - bagages - equipaje - bagagem - bagaglio - Gepäck port.il.ir.i kare luggage-van - fourgon - furgón - furgão - bagagliaio - Gepäckwagen port.il.it.e suit-case - valise - maleta - mala de mão - valigia - Handkoffer port.ist.o porter - porteur - mozo - bagageiro - facchino - Gepäckträger port.iv.e transport - transport - transporte - transporte - trasporto - Transport port.iv.ar to transport - transporter - transportar - transportar - trasportare - befördern***

pos grami. pos.ij.e delay - retard - retraso - atraso - ritardo - Verspätung pos.on.e *(possível gralha, querendo dizer "barki posune", já que "posone", à letra "algo em quantidade que está depois" não pode significar "popa" = "parte posterior de um navio"; minha proposta: "barkeposibe" à letra "divisão que está depois, de navio" = "parte posterior de navio")* ***stern - arrière - popa - popa - poppa - Hinter-steven***

post.e mail - courrier - correo - correio - corriere - Post post.i bilt.it.e stamp - timbre-poste - sello - selo - francobollo - Briefmarke post.ut.e letter-box - boîte aux lettres - buzón - caixa do correio - buca da lettere - Brefkasten post.i maj.e *(minha proposta: "postekarde", à letra "cartão de correio"; a forma "posti maje", à letra "imagem com a qualidade do correio" é demasiado imprecisa, pois o cartão pode nem ter imagens)* ***post-card - carte postale - tarjeta postal - cartão postal - cartolina postale - Postkarte post.i pag.e postage - port - franqueo - porte - afrancatura - Porto post.i port.ist.o postman - facteur - cartero - carteiro - portalettere - Briefträger post.in.e post-office - bureau de poste - oficina de correos - correio - ufficio postale - Postamt***

pov.e power - pouvoir - poder - poder - potere - Können pov.ar to be able to - pouvoir - poder - poder - potere - können ig.i povi *(minha proposta: "igepovi", à letra "que pode o ato de fazer"; "igi povi" significaria, à letra, algo sem sentido: "que faz que pode")* ***able - capable - capaz - capaz - capace - fähig***

powl.e pollen - pollen - pólen - pólen - polline - Pollen

pox.e pocket - poche - bolsillo - bolso - tasca - Tasche

poyr.e pore - pore - poro - poro - pori - Pore

poytr.e poetry - poésie - poesía - poesia - poesia - Dichtkunst

poyz.e poison - poison - veneno - veneno - veleno - Gift poyz.ig.ar to poison - empoissoner - envenenar - envenenar - avvelenare - vergiften poyz.ig.i poisonous - vénéneux - venenoso - venenoso - velenoso - giftig

prat.e practice - pratique - práctica - prática - pratica - Praxis

prav.e reason - raison - razón - razão - ragione - Vernunft prav.i reasonable - raisonable - razonable - razoável - ragionevole - vernünftig

prayd.e pride - fierté - orgullo, altivez - orgulho, altivez - orgoglio - Stolz prayd.eg.i vain - vaniteux - vanidoso - vaidoso - vanitgoso - eitel prayd.i proud - fier - orgulloso - orgulhoso - orgoglioso - stolz

prayz.ar to surprise - surprendre - sorprender - surpreender - sorprendere - überraschen prayz.e surprise - surprise - sorpresa - surpresa - sorpresa - Überraschung prayz.id.i astonished - étonné - atónito - surpreendido - sorpreso - überrascht

prej.ar to pray - prier - rezar - rezar - pregare - beten prej.in.e church - église - iglesia - igreja - chiesa - Kirche sip.i prej.in.e cathedral - cathédrale - catedral - catedral - duomo - Kathedrale

prens.ar to press - serrer - apretar - apertar - serrare, stringere - drücken prens.e pressure - pression - presión - pressão - pressione - Druck prens.id.i tight - serré - cerrado - apertado - stretto - eng vayr.i prens.il.e spring - ressort - muelle - mola - molla - Triebfeder

pren.ar to understand - comprendre - comprender - compreender - comprendere - verstehen, begreifen pren.ob.i ambiguous - ambigu - ambiguo - ambíguo - ambiguo - zweideutig pren.ig.ar to explain - expliquer - explicar - explicar - spiegare - erklären pren.ig.e explanation - explication - explicación - explicação - spiegazione - Erklärung

prep.ar to prepare - préparer - preparar - preparar - preparare - vorbereiten

presd.u president - président - presidente - presidente - presidente - Präsident

pres.e press - presse - prensa, periodismo - imprensa - stampa - Presse

prest.ar to lend - prêter - prestar - emprestar - prestare - leihen

pret.i ready - prêt - listo - pronto - pront - bereit, fertig

preyst.o priest - curé - cura - padre - prete - Pfarrer

prez.e enterprise - entreprise - empresa - empresa - impresa - Unternehmen

prim.i primitive - primitif - primitivo - primitivo - primitivo - primitiv

pring.e Spring - Printemps - Primavera - Primavera - Primavera - Frühling

print.ar to print - imprimer - imprimir - imprimir - stampare - drucken

priv.i private - privé - privativo - privado - privato – privat priv.in.e compartment - compartiment - departamento - compartimento - scompartimento - Abteil

prod.ar to produce - produire - producir - produzir - produrre - produzieren prod.e fabrication - fabrication - fabricación - fabricação - fabbricazione - Fabrikation prod.ig.ar to manufacture - fabriquer - fabricar - fabricar - fabricare - fabrizieren prod.in.e factory - usine - fábrica - fábrica - fabbrica - Fabrik ur.il.i prod.is.to *(minha proposta: "urileprodisto", à letra "profissional masculino que produz relógio"; "urili prodisto" significaria, à letra, "profissional masculino que produz, com a característica de ser instrumento de hora" = "produtor, com a característica de relógio")* ***watchmaker - horloger - relojero - relojoeiro - orologiaio - Uhrmacher vest.i prod.ist.o*** *(minha proposta: "vesteprodisto")* ***tailor - tailleur - sastre - alfaiate - sarto - Schneider xu.i prod.ist.o*** *(minha proposta: "xuprodisto")* ***shoemaker - cordonnier - zapatero - sapateiro - calzolaio - Schuhmacher***

prof.e profit - profit - provecho - lucro - profitto - Gewinn

prom.ar to promise - promettre - prometer - prometer - promettere - versprechen kon.i prom.e *(minha proposta: "promekone", à letra "algo com promessa"; "koni prome" significaria, à letra, "promessa que está com" = "promessa que acompanha"; e "descomprometido" será "promeseni", à letra "com a característica de sem promessa")* ***compromise - compromis - compromiso - compromisso - compromesso - Kompromiss***

pron.ar to pronounce - prononcer - pronunciar - pronunciar - pronunziare - aussprechen

prot.ar to protect - protéger - proteger - proteger - proteggere - beschützen bat.i prot.il.e *(minha proposta: "bateprotile", à letra "instrumento para proteger de batimento"; sendo "bat" raiz ativa de conotação verbal "bati protile" significaria "instrumento para proteger, que bate")* ***bumper - pare-chocs - tope - pára-choque - paraurti - Stossfänger jil.i***

prot.il.e *(minha proposta: "jileprotile", à letra "instrumento para proteger de lama"; "jili protile" significaria, à letra, "instrumento para proteger, com a característica da lama")* ***mudguard - aile - guarda-barro -guarda-lama - parafango - Kotpflügel tayd.i prot.in.e*** *(minha proposta: "taydeprotine", à letra "lugar de proteção de onda"; "taydi protine" significaria, à letra, "lugar de proteção, com a característica de onda)* ***pier - jetée - muelle - molhe - molo - Mole***

prun.e plum - prune - ciruela - ameixa - susina - Pflaume

pruv.e proof - preuve - prueba - prova - prova - Probe pruv.ar to prove - prouver - probar - provar - provare - beweisen

publ.e public - public - público - público - pubblico - public publ.i public - public - público - público - pubblico - öffentlich publ.ig.ar to publish - publier - publicar - publicar - pubblicare - herausgeben, verlegen aw-publ.i private - particulier - particular - privado - particolare - besonder inf.i publ.ist.o publisher *(minha proposta: "infepubligisto", à letra "profissional masculino de publicação de informação"); "infi publisto" significaria, à letra: "profissional masculino de público, com a característica da informação")* ***- éditeur - editor - editor - editore - Verleger***

puf.e cushion - coussin - cojín - almofada - cuscino - Polster

pulg.u flea - puce - pulga - pulga - pulce - Floh

pulm.e lung - poumon - pulmón - pulmão - pulmone - Lunge

puls.e pulse - pulsation - pulso - pulso - pulsare - Puls puls.ir.e rhythm - rythme - ritmo - ritmo - ritmo - Rhythmus

pump.ar to pump - pomper - dar a la bomba - bombear - pompare - pumpen pump.il.e pump - pompe - bomba - bomba - pompa - Pumpe

pun.ar to punish - punir - castigar - punir - punire - (be)strafen pun.e punishment - punition - castigo - punição - punizione - Strafe pun.ig.ar to condemn - condamner - condenar - condenar - condannare - verurteilen

punt.e point - point - punto - ponto - punto - Punkt

pup.u doll - poupée - muñeco(a) - boneco(a) - bambola - Puppe

purpl.i purple - pourpre - morado, púrpura - púrpura - viola - blaurot

r rar alfe

rad.e radio - radio - radioactividad - rádio - radio - Radio rad.ig.ar to broadcast - diffuser - difundir - difundir - radio diffondere - rundfunken rad.il.e radio set - radio - radiorreceptor - radiorreceptor - radio - Radio

rak.il.e axe - hache - hacha - machado - ascia - Axt

rand.e edge - bord - borde - borda - orlo - Rand

ranj.e orange - orange - naranja - laranja - arancia - Orange

rank.e rank - rang - escala - escala - classificazione - Rang

rap.i rapid, fast - rapide - rápido - rápido - veloce - schnell aw-rap.i slow - lent - lento - vagaroso - lento - langsam rap.e-mez.e *(minha proposta: "rapemeze")* ***speed - vitesse - velocidad - velocidade - velocità - Geschwindigkeit***

ras.e race - race - raza - raça - razza - Rasse

rasp.ar to scrape, to rasp - gratter - rascar - raspar - raschiare - schaben rasp.il.e file - lime - lima - lima - lima - Feile

rat.u rat - rat - rata - rato - sorcio - Ratte

rays.e rice - riz - arroz - arroz - riso - Reis

rayt.e right - droit - derecho - direito - diritto - Recht

red.i red - rouge - roio - vermelho - rosso - rot

regl.e rule - règle - regla - regra - regola - Regel regl.i regular - régulier - regular - regular - regolare - regelmässig

rej.e region, zone - région - región - região - regione - Region

relf.e reliefe - relief - relieve - relevo - sollievo - relief

relg.e religion - religion - religión - religião - religione - Religion
rel.i real - réel - real - real - reale - wirklich
rem.ar to row - ramer - remar - remar - remare - rudern rem.il.e oar - rame - remo - remo - remo - Ruder
renk.u herring - hareng - arenque - arenque - aringa - Hering
rent.ar to rent, hire - louer - alquilar, arrendar - alugar - affittare - mieten
rep.e republic - république - república - república - repubblica - Republik
res.ar to receive - recevoir - recibir - receber - ricevere - empfangen, erhalten res.i dok.e *(minha proposta: "resedoke", à letra "documento do ato de receber"; sendoa raiz "res" ativa e de conotação verbal, "resi doke" significaria. à letra, "documento que recebe")* ***receipt - reçu - recibo - recibo - ricevura - Quittung aw-res.ar to refuse - refuser - rehusar - recusar - rifiutare - sich weigern zu aw-res.e refusal - refus - negativa - recusa - rifiuto - Ablehnung***
rest.ar to remain - rester - restar - restar, ficar - restare - bleiben
ret.i direct, straight - direct, droit - directo, derecho - direto, direito - diretto, diritto - gerade
rev.ar to respect - respecter - respetar - respeitar - rispettare - achten rev.e respect - respect - respeto - respeito - rispetto - Achtung rev.i gest.e *(minha proposta: "revegeste", à letra "gesto de respeito"; a forma "revi geste", à letra "gesto que respeita" é mais imprecisa, pois quem respeita não é o gesto em si, mas quem o faz para indicar respeito)* ***reverence - vénération - reverencia - reverência - riverenza - Ehrfurcht***
rew fini vordite, grami. rew-ar to repeat - répéter - repetir - repetir - ripetete - wiederholen
rex.e revenge - vengeance - venganza - vingança - vendetta - Rache
rez.e interest - intérêt - rédito - juro - interesse - Interesse
rib.e rib - côte - costilla - costela - costola - Rippe
ribl.e rebellion - rébellion - rebeldía - rebelião - ribellione - Rebellion
rij.ar to smell - sentir - oler - cheirar - sentire - riechen rij.e smell - odeur - olor - cheiro - odore - Geruch rij.ig.ar to smell of - sentir - oler a - cheirar a - sentire - riechen nach rij.or.e nose - nez - nariz - nariz - naso - Nase
ril *("em relação a"; preposição)* ***Videz grame. ril.e relation - relation - relación - relação - relazione - Verbindung***
ring.e ring - annulaire - anillo - anel - anello - Ring
rin.e kidney - rein - riñón - rim - rene - Niere
ripr.ar to repair, mend - réparer - reparar - reparar - riparare - reparieren
risk.ar to risk - risquer - arriesgar - arriscar - arrischiare - riskieren, Gefahr laufen risk.e risk - risque - riesgo - risco - rischio - Risko
rist.ar to resist - résister - resistir - resistir - resistere - sich halten, (aus)dauern na-rist.i feeble - faible - débil - débil - debole - schwach
riv.e river - fleuve - río - rio - fiume - Fluss riv.i fin.e mouth (river) - embouchure - desembocadura - foz - imboccatura - Bach riv.i rand.e bank (of river) - rive - orilla - margem - riva - Ufer
rix.e wealth - richesse - riqueza - riqueza - ricchezza - Reichtum aw-rix.e poverty - pauvreté - pobreza - pobreza - povertà - Armut rix.i rich - riche - rico - rico - ricco - reich aw-rix.i poor - pauvre - pobre - pobre - povero - arm
rob.e robot - robot - robot - robot - robot - robot
rod.e wheel - roue - rueda - roda - ruota - Rad kopl.i rod.e gears - engrenage - engranaje - engrenagem - ingranaggio - Gang
rok.aj.e stone - pierre - piedra - pedra - pietra - Stein rok.e rock - rocher - roca - rocha - scoglio - Felsen
rol.in.e theatre - théàtre - teatro - teatro - teatro - Theater rol.ist.o actor - acteur - ator - ator - attore - Schauspieler
ron.e noodle, pasta - nouille - macarrón - macarrão, massa - macaroni - Nudel
ronk.ar to snore - ronfler - roncar - ressonar - russare - schnarchen
rop.e rope, cord - corde - cuerda - corda - corda - Leine

***ror.e** terror, horror - terreur, horreur - terror, horror - terror, horror - terrore, orrore - Terror, Horror*
***rosp.u** toad - crapaud - sapo - sapo - rospo - Kröte*
***rov.e** arrow - flèche - saeta - seta - freccia - Pfeil*
***rowb.e** dress - robe - vestido - vestido - abito - Kleid*
***roz.e** rose (flower) - rose - rosa - rosa - rosa - Rose*
***ruf.e** roof - toit - cobertura - telhado - tetto - Dach*
***rul.ar** to roll - roule - rodar - rolar - rotolare - rollen*
rum.e** room - chambre - cuarto - quarto - camera - Zimmer **rum.it.e** cabin - cabine - camarote - camarote - cabina - Kabine **rum.i mur.e** (rumemure", à letra "muro de quarto"; "rumi mure", à letra, significaria "muro com a característica de quarto") **wall - paroi - pared - parede - parete - Wand lav.i rum.e** (minha proposta: "laverume", à letra "quarto para o ato de lavar"; sendo "lav" raiz ativa com conotação verbal, "lavi rume" significaria "quarto que lava") **lavatory - cabinet - retrete - sanitário - ritirata - Waschtisch
***rust.id.i** rusty - rouillé - oxidado - ferrugento - arrugginito - rostig*
***rut.u** root - racine - raíz - raiz - radice - Wurzel*
***rux.u** nightingale - rossignol - ruiseñor - rouxinol - usignuolo - Nachtigall*
***ruz.i** cunning - rusé - astuto - astuto - astuto – verschlagen*

S sas alfe

***saj.e** sagacity - sagacité - sagacidad - sabedoria - sagacia – Weise **saj.i** wise - sage - sabio - sábio - saggio - weise **aw-saj.i** ingenuous - ingénu - ingenuo - ingênuo - ingenuo - naiv*
***sak.e** bag - sac - saco - saco - borsa - Tasche*
***sal.e** salt - sel - sal - sal - sale - Salz **sal.i** salt - salé - salado - salgado - salato - salzig **sal.ut.e** saltcellar - salière - salero - saleiro - saliera - Salzfäßchen*
***sald.e** salad - salade - ensalada - salada - insalata - Salat*
***salm.u** salmon - saumon - salmón - salmão - salmone - Lachs*
***salp.ig.ar** to sprinkle - répandre - salpicar - salpicar - spruzzare - Spritzen*
***sals.e** parsley - persil - perejil - salsa - prezzemolo - Petersilie*
salv.ar** to greet - saluer - saludar - saudar - salutare - grüssen **fels.i salv.ar** (minha proposta; "felsel salvar", à letra "saudar de modo feliz"; "felsi salvar" significaria, à letra, algo sem sentido: "feliz saudar", porque tem de ser um advérbio, não um adjetivo, a modificar o verbo) **to congratulate - féliciter - felicitar - felicitar - felicitare - gratulieren, beglückwünschen
sam.i** same - même - mismo - mesmo - stesso - gleich **sam.um.i** (minha proposta: eliminar do Fasile o sufixo "um", oriundo do Esperanto, e escolher uma raiz original para o conceito de "semelhante", por exemplo "sim") **similar - semblale - semejante - semelhante - simile - änlich
***san.e** health - santé - salud - saúde - salute - Gesundheit **san.i** healthy - sain - sano - são - sano - gesund **sani zil.e** (minha proposta: "sanezile", pois "sani zile" significa, à letra, "cuidado são" e não "ato de cuidar da saúde") **to care soin - cuidado - cuidado - cura - Sorge san.ig.ar** to cure, heal - guérir - curar - curar - guarire - heilen **dal-san.ar** (minha proposta: "dal sanar", à letra "deixar de estar são" ou "sanedalar", à letra "deixar a qualidade de estar são; prefiro "sanawijar", à letra "tornar-se o contrário de são" = "tornar-se doente") **to fall ill - tomber malade - caer enfermo - adoecer - ammalarsi - erkranken aw-san.e** disease - maladie - enfermedad - doença - malattia - Krankheit **aw-san.i** ill - malade - enfermo - doente - ammalato - krank*
***sand.e** sand - sable - arena - areia - sabbia - Sand*
***sant.e** saintliness - sainteté - santidad - santidade - santità - Heiligkeit*
***sap.e** soap - savon - jabón - sabão - sapone - Seite **parf.i sap.e** toilet-soap - toilette-savon - jabón de tocador - sabonete - toletta-sapone - Toilette-Seife*

saws.e sauce - sauce - salsa - molho - salsa - Sosse
sayd.e side - côté - lado - lado - lato - Seite
sayt.e excitement - excitation - excitación - excitação - eccitamento - Aufregung
sayz.e size - grandeur - tamaño - tamanho - grandezza - Grösse
sed *("mas"; conjunção adversativa)* ***Videz grame.***
seg.il.e saw - scie - sierra - serra - sega - Säge
segl.e rye - seigle - centeno - centeio - segale - Roggen
segr.e safety - sureté - seguridad - segurança - sicurezza - Sicherheit segr.i safe - sauf - seguro - seguro - sicuro - gewiss segr.ig.e insurance - assurance - seguro - seguro - assicurazione - Versicherung
sej.e message - message - mensaje - mensagem - messaggio - Botschaft graf.i sej.e *(minha proposta: "grafidi seje", pois "grafi seje" significaria, à letra, "mensagem que escreve" e não "mensagem escrita")* ***letter - lettre - carta - carta - lettera - Brief***
sek.i dry - sec - seco - seco - secco - trocken aw-sek.i wet - mouillé - mojado - molhado - bagnato - nass sek.ig.ar to dry - sécher - secar - secar - seccare - trocknen veb.i sek.ig.il.e towel - serviette - toalla - toalha - asciugamano - Handruch
sekr.i secret - secret - secreto - secreto - segreto - geheim
sel.e sky - ciel - cielo - céu - celo - Himmel sel.i ark.e *(minha propsota: "selarke", à letra " arco do céu"; "seli arke" significaria, à letra, "arco com a qualidade co céu")* ***rainbow - arc-en-ciel - arco iris - arco-íris - arcobaleno - Regen-bogen***
selt.ar to select, to pick out - sélectionner - escojer - selecionar - selezionare - auswählen
selv.e jungle - jungle - selva - selva - giungla - Dschungel selv.i wild - sauvage - salvaje - selvagem - selvaggio - wild
sem.e seed - graine - semilla - semente - seme - Same sem.ig.ar to sow - semer - sembrar - semear - seminare - säen
sen *("sem"; preposição)* ***Videz grame. sen.ig.ar to deprive of - prive de - privar de - privar de - privare di - enziehen***
send.ar to send - envoyer - enviar - enviar - mandare - senden, schiken send.u sender - expéditeur - remitente - remetente - mittente - Absender
sentr.e middle - centre - centro - centro - centro - Mitte
ser.e series - série - serie - série - serie - Serie
serp.u snake - serpent - serpiente - serpente - serpente - Schlange
sert.i correct - sûr, correct - cierto, correcto - certo, correto - certo, corretto - sicher sert.ig.ar to correct - corriger - corregir - corrigir - correggere - korrigieren, verbessern aw.sert.e error - erreur - error - erro - errore - Irrtum aw-sert.i wrong - faux - falso - errado - falso - unrichtig
serv.ar to serve - servir - servir - servir - servire - dienen serv.i xef.o *(minha proposta: "serve-xefo", à letra, "chefe masculino de serviço"; "servi xefo" significaria, à letra, "chefe masculino que serve")* ***chef - chef - jefe - chefe - capocuoco - Führer serv.ist.o servant - domestique - criado - doméstico - domestico - Dienstbote rum.i serv.ist.a*** *(minha proposta: "rumeservista", à letra "profissional feminina de serviço de quarto"; "rumi servista" significaria, à letra, "profissional feminina de serviço, com a qualidade de quarto")* ***chambermaid - fille de chambre - criada - camareira - cameriera - immermädchen***
ses.e sex - sexe - sexo - sexo - seso - Geschlecht ses.a female - femme - femenino - feminino - female - weiblich ses.o male - mâle - masculino - masculino - maschio - männlich
set.u *(tendo mudado a raiz "sin" para "set", significando "este", o conceito de "inseto" terá de ser expreso com outra raiz, por exemplo "sekt")* ***insect - insecte - insecto - inseto - insetto - Insekt***
sev 7.
seyv.ar to save up - épargner - ahorrar - poupar - risparmiare - sparen vit.i seyv.ar *(minha proposta: "viteseyvar", à letra "poupar vida"; "viti seyvar" não funciona bem porque junta*

ao verbo um adjetivo, significando, à letra, "poupar vivo") ***to save from danger - sauver - salvar - salvar - salvare - retten (von)***

sez.e season - saison - estación (clima) - estação - stagione - Jahreszeit

si *(mudou para "sew", com o significado de "sim"; advérbio: ver ponto 6 da introdução)* ***Videz grame. sil kombi forme*** *(com a mudança para "sew" deixou de existir)****. Persa palazi "si" = Sila.***

sid.ar to sit - être assis - estar sentado - assentar-se - sedersi - sitzen sid.az.i seated - assis - sentado - sentado - seduto - sitzend sid.il.e chair - chaise - silla - cadeira - sedia - Stuhl sid.in.e seat - place - asiento - lugar - posto - Platz sid.i puf.e cushion - coussin - cojín - almofada - cuscino - Kissen bras.i sid.il.e *(minha proposta: "brasesidile", à letra "instrumento para estar sentado, de braço"; "brasi sidile" tem o significado menos preciso de "instrumento para estar sentado, com a característica de braço")* ***arm-chair - fauteuil - sillón - poltrona - poltrona - Leshntuhl***

sidr.e star - étoile - estrella - estrela - stella - Stern

sigr.e cigar - cigare - puro - charuto - sigaro - Zigarre sigr.it.e cigarret - cigarrette - cigarillo - cigarro - sigaretta - Zigarette

sik.e psyche - psyché - psique - psique - psiche - Psyche

silk.e silk - soie - seda - seda - seta - Seide

silt.e silence - silence - silencio - silêncio - silenzio - Stille

simbl.e symbol - symbole - símbolo - símbolo - simbolo - Symbol

simp.e sympathy - sympathie - simpatía - simpatia - simpatia - Sympathie simp.i nice - sympathique - simpático - simpático - simpatico - sympathisch

simpl.i simple - simple - sencillo - simples - semplice - einfach aw-simpl.i complicated - compliqué - complicado - complicado - complicato - schwierig

sin *(mudou para "set", com o signifcado de "este"; pronome demonstrativo)* ***Videz grame. sin.an now - maintenant - ahora - agora - ora - jetzt sin.el thus, so - ainsi - así - assim - così - so sin.in here - ici - aquí - aqui - qui - hier sin.on as much - beaucoup de - tanto - tanto - come-molto - so viel***

sindr.e ash - cendre - ceniza - cinza - cenere - Asche sindr.en.e ashtray - cendrier - cenicero - cinzeiro - portacenere - Aschenbecher

sip.i principal, main - principal - principal - principal - principale - hauptlich

sipr.u cypress - cyprès - ciprés - cipreste - cipresto - Zypresse

sir.a lady - dame - señora - senhora - signorae - Dame Sir.o gentleman - monsieur - señor - senhor - signore - Herr

sirj.ist.o surgeon - chirurgien - cirujano - cirurgião - chirurgo - Chirurg

sirk.e circle - cercle - círculo - círculo - circolo - Kreis sirk.i circular - circulaire - circular - circular - circolare - kreisförmig sirk.ig.ar to surround with - entourer de - rodear de - rodear com - circondare di - umgegen

sirx.ar to search - recherche - pesquisar - pesquisar, procurar - ricercare - suchen

sis 6.

sist.e system - système - sistema - sistema - sistema - System ar.i sist.e *("método" inclui a raiz grega "odos", que significa "caminho", e o conceito pode exprimir-se como "caminhar organizadamente para chegar a algo"; minha proposta: escolher uma raiz para significar "caminho", que não existe neste vocabulário básico e exprimir "método" como "caminho sistemático para algo", podendo ser "odivesiste", à letra "sistema do ato de ir pelo caminho" = "sistema de caminhar" e supondo a raiz "od" para "caminho", no sentido de "percurso", físico ou apenas mental e "odivar" para "ir em percurso" = "caminhar"; outra hipótese, mais simples mas mais imprecisa no conceito que exprime, e concebendo "sistema" como "modo organizado para", seria "igesiste", à letra "modo organizado para o ato de fazer" = "sistema para fazer"; "ari siste" significaria, à letra, "sistema que é")* ***method - méthode - método - método - metodo - Methode***

sit.e university - université - universidad - universidade - universitá - Universität

sitr.e lemon - citron - limón - limão - limone - Zitrone

siv.e *(“complemento direto”, “objeto direto”; a raiz “siv” poderá ser substituída por palavras derivadas, por exemplo “idevorde”, significando, à letra, “palavra indicativa de algo que sofre a ação”, ou também “aridevorde”, significando, à letra, “palavra indicativa de algo que sofre a ação de ser”)* ***Videz grame. Law trute: age -> ari vorde -> sive. Ju vidaz birdu (birdu = sive)***

six.e sausage - saucisse - salsicha - salsicha - salsiccia - Wurst

soj.e sage - sauge - salvia - salva - salvia - Geschütz-Salve

sold.i solid - solide - sólido - sólido - solido - fest dal-sold.ar *(minha proposta: “dal soldar” ou “soldedalar”)* ***to dissolve - dissoudre - disolver - dissolver - dissolvere - auflösen***

sol.i alone - seul - solo - só - solo - allein

soln.i solemn - solennel - solemne - solene - solenne - ernst

solv.ar to solve - résoudre - resolver - resolver - risolvere - lösen

som.e Summer - Été - Verano - Verão - Estate - Sommer

sopr.ar *(nota: na gramática de 2016 aparece “blovar” com o significado de “soprar”, pelo que a raiz “sopr” terá sido substituída pela raiz “blov”?)* ***to blow - souffler - soplar - soprar - soffiare - blasen sopr.ij.ar*** *(“soprijar” significará, à letra, “tornar-se soprando”, não exprimindo nenhum dos vários conceitos de “inchar”; no conceito de “tornar-se com ar através do sopro” poderia dizer-se “soprayrabijar”, mas resulta uma palavra demasiado longa e este não é o conceito mais usado da palavra “inchar”;minha proposta: escolher uma raiz original para todos os significados de “inchar”)* ***to inflate - gonfler - inflar - inchar - gonfiare - aufblasen***

sor *(“sobre”, “em cima de”; preposição)* ***Videz grame. sor.e surface - surface - superficie - superfície - superfície - Oberfläche sor.on.e deck - pont - cubierta - coberta - ponte - Deck***

sorb.ar to absorb - absorber - absorber - absorver - assorbire - absorbieren

sos.e society - société - sociedad - sociedade - società - Gesellschaft

sowk.ar to choke, suffocate - suffoquer - sofocar - sufocar - soffocare - würgen

sowl.u sole - sole - lenguado - linguado - sogliola - Seezunge

sowp.e soup - soupe - sopa - sopa - minestra - Suppe

sub *(“sob”, “por baixo de”; preposição)* ***Videz grame. sub.on.e hold - cale - cala - porão - stiva - Laderaum***

suf.ar to suffice - suffir - bastar - bastar - bastare - genügen suf.i sufficient - suffisant - suficiente - suficiente - sufficiente - genügend suf.id.i *(minha proposta: “sufigidi”, à letra “que sofreu a ação de tornar suficiente”; a raiz “suf” já é passiva pelo que nunca pode levar “id” como sufixo)* ***satisfied - satisfait - satisfecho - satisfeito - soddisfatto - zufrieden***

sufr.ar to suffer - souffir - sufrir - sofrer - soffrire - leiden

sug.e suggestion - suggestion - sugestión - sugestão - suggerimento - Vorschlag

suk.e juice - jus - suco - suco - succo - Saft

sukr.e *(minha proposta: “uge”, para servir de sufixo para formar palavras indicativas de todos os tipos de açúcar, como, por exemplo, “frutose”, que seria “frutuge”)* ***sugar - sucre - azúcar - açúcar - zucchero - Zucker***

sulk.il.e plough - charrue - arado - arado - aratro - Pflug sulk.ist.o peasant - paysan - labrador - lavrador - contadino - Bauer

sum.e sum - somme - suma - soma - somma - Summe

sun.e sun - soleil - sol - sol - sole - Sonne

sus.ar to succed - réussir - tener éxito - ter êxito - riuscire - gelingen, glücken sus.e success - succès - éxito - sucesso - successo - Erfolg

susp.ar to suppose, suspect - supposer, soponner - suponer, sospechar - supor, suspeitar - supporre, sospettare - annehmen susp.e suspicion - soupçon - sopecha - suspeita - sospetto - Verdacht

sust.ar to frighten - effayer - asustar - assustar - spaventare - erschrecken

sux.ar to suck - sucer - chupar - chupar - succhiare - saugen

t *tat alfe*

tabl.e table - table - mesa - mesa - tavola - Tisch

taj.e stage, storey - étage - piso - andar - piano - Stock

tak.e attack - attaque - ataque - ataque - attacco - Angriff tak.ar to attack - attaquer - atacar - atacar - attaccare - angreifen

takl.e spectacle - spectacle - espectáculo - espetáculo - spectacle - espetáculo

tal.e metal - métal - metal - metal - metallo - Metall tal.i mon.e coin - pièce - moneda - moeda - moneta - Münze

taln.e heel - talon - talón - talão - tallone - Ferse

tar.ar to stand - être debout - estar de pie - estar de pé - stare - aufstehen

targ.e target - cible - alvo - alvo - obiettivo - Ziel targ.at.ar to hit (strike) - frapper - acertar - acertar - colpire - treffen

task.e task - tâche - tarea - tarefa - compito - Aufgabe task.ir.u *(minha proposta: "taskuire", à letra "grupo de pessoas ligadas a tarefa")* ***comittee - comité - comité - comitê - comitato - Komitee***

tat.ar to touch - toucher - tocar - tocar - toccare - berühren tat.e contact - contact - contacto - contato - contatto - Berührung na-tat.id.i intact - intact - intacto - intato - intatto - unberührt vord.i tat.ar *(minha proposta: "vordetatar", à letra "tocar em relação a palavra"; "vordi tatar" significaria "tocar com a característica de palavra", não tendo sentido porque um adjetivo não modifica verbos)* ***to mention, quote - mentionner, citer - mencionar, citar - mencionar, citar - menzionare, citare - erwähnen, zietieren***

taw *("diante de", "em frente de"; preposição)* ***Videz grame. taw.on.e bows - avant - proa - proa - prua - Bug***

tawm.e miracle - miracle - milagro - milagre - miracolo - Wunder

tayd.e wave - vague - ola - onda - onda - Welle alt.i tayd.e *(minha proposta: "alti marapije", à letra "alto tornar-se acima o mar" = "maré alta"; "alti tayde" significa "alta onda")* ***high tide - marée haute - pleamar - preamar - alta marea - Flut aw-alt.i tayd.e*** *(minha proposta: altawi marapije", à letra "baixo tornar-se acima o mar" = "maré baixa"; "altawi tayde" significa "baixa onda")* ***low tide - marée basse - bajamar - baixamar - bassa marea - Ebbe mar.i ap.ij.e*** *(minha proposta: "marapije"; nota: as palavras derivadas de "mar" estão aqui deslocadas)* ***tide - marée - marea - maré - marea - Flut***

tayl.e style - style - estilo - estilo - stile - Stil

tayn.e tin (metal) - étain - estaño - estanho - stagno - Zinn

tayp.e type - type - tipo - tipo - tipo - Typ

tayr.e tyre - pneu - neumático - pneumático - gomma - Reifen tayr.i owl.e puncture - crevaison - pinclazo - furo - bucatura - Reifenpanne

tebr.e *(minha proposta: escolher "tebre" para significar "vértebra" e "tebrire" para significar "espinha dorsal")* ***spine - épine dorsale - espina - espinha - spina dorsale - Rückgrat***

ted.ig.ar to replace - remplacer - reemplazar - substituir - rimpiazzare - vertreten

tel.e *(minha proposta: o significado desta raiz internacional deve ser "meio técnico de comunicação ao longe")* ***tele - tele - tele - tele - tele - Tele tel.i fon.il.e*** *(minha proposta: escolher "telefone" para significar, à letra, "som ligado a meio técnico de comunicação ao longe" = "telefonia", e "telefonile" para significar" instrumento de som ligado a meio técnco de comunicação ao longe" = "telefone", no sentido de "aparelho de telefone"* ***telephone - téléphone - teléfono - telefone - telefono - Telefon tel.i vid.il.e*** *(minha proposta: seguindo o mesmo paradigma de "telefone", escolher "televide" para significar "televisão", no sentido de sistema de comunição televisivo, e "televidile" para significar "televisor", "aparelho de televisão")* ***television - télévision - televisión - televisão - televisione - Fernsehen***

tem *(minha proposta: substituir por "ad", com o significado de "a", "para"; preposição; "ad" ", seguindo o paradigma de outras preposições, permitirá formar outras palavras derivadas, tais como: "adar", à letra "ser para" = "destinar -se a" = "ter como destino", "ade", à letra*

“algo indicado por para” = “destino” e “adigar”, à letra “tornar para” = “destinar”) ***Videz grame.***

tempr.e temperature - température - temperatura - temperatura - temperatura - Temperatur

tens.e tension - tension - tensión - tensão - tensione - Spannung

tenx.e attention - attention - atención - atenção - attenzione - Aufmerksamkeit aw-tenx.i *(nota: “tenxawi” só significará “discreto”, à letra “com a caracterítica do contrário de despertar atenção”, se “tenxar” significar “despertar atenção” e “tenxe” significar “o ato de despertar atenção”; minha proposta: se “atenção” é uma qualidade ou característica, a raiz “tenx” deve ser considerdada passiva e significar “atento”, “que está com atenção”, e “tenxe” significará “atenção”, no sentido de “qualidade do que está atento”; nesta opção, “despertar atenção” seria “tenxekazigar”, à letra “fazer acontecer a qualidade do que está atento” = “causar atenção” e “discreto” seria “tenxekazigawi”, à letra “com a característica do contrário de despertar atenção”)* ***discreet - discret - discreto - discreto - discreto - zurückhaltend***

tep.e step - pas - paso - passo - passo - Fusstapfen tep.ir.e *(nota: o conceito de “passo” é diferente do conceito de “degrau”, embora em algumas línguas se use a mesma palavra para os dois conceitos; minha proposta: reservar a raiz “tep” para significar “degrau” e escolher para significar “passo” uma palavra ligada ao conceito de “passar”, já que um passo é uma unidade relacionada com passar de um lugar a outro, resultando “pasune”)* ***stairs - escalier - escalera – escada*** *(no sentido de “conjunto de degraus”)* ***- scala - Treppe port.i tep.il.e*** *(minha proposta: “tepile”, à letra “instrumento de degraus” já pode significar “escada”, um instrumento para subir ou descer que se pode trasportar; mas se se quuiser salientar que é portátil, teria de ser “portidebi tepile”, à letra “instrumento de degraus com a qualidade de poder ser levado”)* ***ladder - échelle - escalera – escada*** *(no sentido de “instrumento com degraus* ***- scala - Leiter***

ter.e earth - terre - tierra - terra - terra - Erde

terp.u caterpillar - chenille - oruga - lagarta - bruco - Raupe

test.ar to test - mettre à l'épreuve - probar - testar - provare - prüfen test.e test - épreuve - prueba - prova, teste - prova - Prüfung, Probe

tew.e tea - thé - té - chá - tè - Tee tew.ut.e teapot - théière - tetera - bule - teiera - Teekanne

tewr.e theory - théorie - teoría - teoria - teoria - Theorie

teyt.e potato - pomme de terre - patata - batata - patata - Kartoffel

tig.i ancient - ancien - antiguo - antigo - antico - antik tig.in.e museum - musée - museo - museu - museo - Museum

tigr.u tiger - tigre - tigre - tigre - tigre - Tiger

tikl.e article (document) - article - artículo (de documento) - artigo (de documento) - articolo - Artikel

til *(“até”; preposição)* ***Videz grame.***

tirn.e forhead - front - frente - testa - fronte - Stirn

tis.e lettuce - laitue - lechuga - alface - lattuga - Kopfsalat

titl.e title - titre - título - título - titolo - Titel

tix.ar to teach - enseigner - enseñar - ensinar - insegnare - lehren tix.at.ar to learn - apprendre - aprender - aprender - imparare - lernen tix.in.e school - école - escuela - escola - scuola - Schule tix.isto teacher - instituteur - maestro - professor - maestro - Lehrer tix.on.e *(possível gralha, querendo dizer “tixune”)* ***lesson - leçon - lección - lição - lezione - Lektion***

ton *(mudou para “dat”, com o significado de “aquele”; pronome demonstrativo)* ***Videz grame.***

top.e top - top - cumbre - cume - cima - Spitze

tord.ar to twist - tordre - torcer - torcer - torcere - drehen

tor.e tower - tour - torre - torre - torre - Turm

torm.e storm - tempête - tormenta - tempestade - temporale - Sturm

torn.e thorn - épine - espina - espinho - spina - Dorn

tort.e torture - torture - tortura - tortura - tortura - Folter

town.u tunny - thon - atún - atum - tonno - Thunfish

toyl.e toilet (W.C.) - cabinet - retrete - toalete - gabinetto - Toilette

trad.e tradition - tradition - tradición - tradição - tradizione - Tradition

trag.e tragedy - tragédie - tragedia - tragédia - tragedia - Tragödie

tran *("através de"; preposição; o advérbio derivado "tranin" significará "transversalmente", "de lado a lado")* ***Videz grame.***

trast.e contrast - contraste - contraste - contraste - contrasto - Kontrast

trat.ar to treat - traiter - tratar - tratar - trattare - behandeln

trav.i suitable, appropriate - convenable - apropriado - apropriado - conveniente - passend, geignet

tray.ar to attempt - essayer - tratar - tentar - tentare – versuchen tray.em.i obstinate - obstiné - obstinato - obstinado - ostinato - hartnäckig

trayn.e train - train - tren - trem (BR), comboio (PT) - treno – Zug rap.i trayn.e fast train - rapide, express - rápido, expreso - rápido, expresso - treno rapido - D-zug aw-rap.i trayn.e slow train - train omnibus - mixto - misto - treno omnibus - Personenzug

trem.ar to tremble - trembler - temblar - tremer - tremare - zittern

tren.ar to pull - tirer - tirar - puxar - tirare - ziehen tren.i kar.e engine - locomotive - locomotora - locomotiva - locomotiva - Lokomotive aw-tren.ar to push - pousser - empujar - empurrar - spingere - stossen

tres.e interest, attraction - intérêt - interés - interesse - Interesse, Anziehungskraft tres.ig.ar *(nota: sendo "interesse" uma qualidade, a raiz "tres" é adjetiva, portanto passiva, signficando "interessante", e "tresar" significará "ser interessante", "ter interesse", "interessar"; "tresigar" significará "tornar interessante")* ***to attract, interest - attirer, intéresser - atraer, interesar - atrair, interessar - attirare, interessare - anziehen, interessieren tres.ig.i*** *(minha proposta: "tresi", à letra "com a qualidade do interesse" = "interessante"; "tresigi" significará, à letra, "com a qualidade de tornar interessante")* ***interesting - intéressant - interesante - interessante - interessante - interessant***

trez.e treasure - trésor - tesoro - tesouro - tesoro - Schatz

trik.e trick - ruse - truco - truque - trucco - Trick

trig.e wheat - froment - trigo - trigo - frumento - Weizen

trin 3.

trip.ar to travel - voyager - viajar - viajar - viaggiare – reisen trip.e journey - voyage - viaje - viagem - viaggio - Reise trip.i lig.e *(minha proposta: "tripelige", à letra "ato de ligar uma viagem"; "tripi lige", significaria, à letra, "ato de ligar que viaja")* ***connection - correspondance - empalme - ligação - coincidenze - Anschluss trip.u passenger - voyageur - pasajero - passageiro - passegiere - Passagier***

trit.e street - rue - calle - rua - strada - Strasse trit.i angl.e *(minha proposta: "tritangle", à letra "ângulo de rua"; "triti angle", poderia significar, à letra, "ângulo com a característica de rua")* ***corner - coin - esquina - esquina - canto - Ecke trit.i rand.e*** *(minha proposta: "triterande", à letra "borda de rua"; triti rande" poderia significar, à letra, "borda com característica de rua")* ***pavement - trottoir - acera - passeio - marciapiede - Trottoir fer.i trit.e railway - chemin de fer - ferrocarril - ferrovia - ferrovia - Eisenbahn***

trof.e trophy - trophée - trofeo - troféu - trofeo - Trophäe

trol.e control - contrôle - controle - controle - controllo - Kontrolle nas.i trol.in.e customs - douane - aduana - alfândega - dogana - Zollamt

tron.i electronic - électronique - electrónico - eletrônico - elettronico - elektronisch Tron.ik.e Electronics - Électronique - Electrónica - Eletrônica - Elettronica - Elektronik

trop.e tropic - tropique - trópico - trópico - tropico - Wendekreis

trov.ar to find - trouver - encontrar - achar, encontrar - trovare - finden

trun.ar to thunder - tonner - tronar - trovejar - tuonare - donnern trun.e thunder - tonnerre - trueno - trovão - tuono - Donner trun.i lum.e *(minha proposta: "trunelume", à letra "luz*

do trovão"; "truni lume" poderia significar "luz que troveja") ***lightning - éclair - relámpago - relâmpago - fulmine - Blitz***

trunk.e tree-trunk - tronc - tronco - tronco - tronco - Stamm

trut.e structure - structure - estructura - estrutura - struttura - Struktur

trux.u trout - truite - trucha - truta - trota - Forelle

tub.e tube - tube - tubo - tubo - tubo - Rohr fum.i tub.e funnel - cheminée - chimenea - chaminé - fumaiolo - Kamin

tud.ar to study - étudier - estudiar - estudar - studiare - studieren tud.e study - étude - estudio - estudo - studio - Studium tud..u student - étudiant - estudiante - estudante - studente - Student

tur.e walk - promedade - paseo - passeio - passeggiata - Spaziergang tur.u tourist - touriste - turista - turista - turista - Tourist

turm.ar to torment - tourmenter - atormentar - atormentar - tormento - Qual

turn.ar to turn - tourner - virar (página, etc) - virar (página, etc) - girare - drehen

turp.i repulsive - répulsif - torpe - torpe - repulsivo - abstoßend

tus.ar to cough - tousser - toser - tossir - tossire - husten tus.e cough - toux - tos - tosse - tosse - Husten

tut.e tooth - dent - diente - dente - dente - Zahn tut.ist.u dentist - dentiste - dentista - dentista - dentista - Zahnarzt tut.i brox.il.e *(minha proposta: "tutebroxile", à letra "instrumento para escovar dente"; "tuti broxile" poderia significar "instrumento de escovar, com a característica de dente")* ***tooth-brush - brose à dents - cepillo de dientes - escova de dentes - spazzolina da denti - Zahnbürste tut.i flex.e*** *(possível gralha, influenciada pela palavra inglesa "flesh", querendo dizer "tuti karne", já que "flexe" significa "flexibilidade"; minha proposta "tutekarne", à letra "karne de dente"; "tuti karne" poderia significar , à letra, "carne com a qualidade de dente")* ***gum - gencive - encía - gengiva - gengiva - Zahnfleisch***

u alfe

u *("ser vivo de sexo indefinido ou não expresso)* ***fini alfe di sesuy. Videz grame.***

ud *(minha proposta: só "id" a indicar passiva, acrescentando adbérbios, se necessário: ver ponto 11 da introdução)* ***sivi fine por uzi ari vordey. Fensudi, lo awlegruz.***

uk.il.e hook - crochet - gancho - gancho - uncino - Hacken

ul *("durante"; preposição; o advérbio derivado "ulan" significará "entretanto"; mas como o conceito de "contínuo" não é igual ao conceito de "duradoiro", tendo de ser expresso com várias raízes, poderá optar-se por manter a raiz "dur" para significar "durante" e exprimir o conceito de "duradoiro", e reservar "ul" para significar o advérbio "continuamente" e exprimir o conceito de "contínuo")* ***fini vordite. Videz grame. ul.e duration - durée - duración - duração - durata - Dauer ul.an during - pendant - durante - durante - durante - während ul.ar to last - durer - durar - durar - durare - dauern ul.i continuous - continu - contino – contínuo*** *(minha proposta: "duradoiro"; "contínuo", embora às vezes também possa significar "duradoiro", tem mais o conceito de "que não cessa" ou "sem interrupções", podendo exprimir-se com outras formas, por exemplo ""dalawi", à letra "com a característica do contrário de parar" ou "pawzeseni", à letra "com a característica de sem pausa"; outra hipótese, já exposta, é usar "uli" para "contínuo" e manter "duri" para "duradoiro", e nesse caso também "ule" será "continuação" e não "duração")* ***- continuo - ununterbrochten***

ult.i last - dernier - ultimo - último - ultimo - letzt

um *(minha proposta: tentar que não seja necessário em Fasile qualquer sufixo com significado impreciso, como é o caso de "um", fugindo assim à influência do Esperanto)* ***fini vordite. Videz grame. Samumi.***

un 1.

ur.e hour - heure - hora - hora - ora - Stunde

urb.e city, town - ville - ciudad - cidade - città - Schtadt urb.i gov.in.e *(minha proposta: "urbegovine", à letra "lugar de governar, de cidade"; "urbi govine" poderia significar, à letra, "lugar de governar, com característica de cidade")* ***town-hall - mairie - ayuntamiento - prefeitura - municipio - Rathaus***

urj.ar to hurry - se dépecher - apresurarse - apressar-se - affretarsi - ellen urj.e haste - hâte - prisa - pressa - fretta - Hast, Eile

urn.ar to urinate - uriner - orinar - urinar - orinare - urinieren mana-urn.or.e vagina - vagin - vagina - vagina - vagina - Scheide man.o-urn.or.e penis - pénis - pene - pênis - pene - Penis

urs.u bear - ours - oso - urso - orso - Bär

us.ar to use, employ - employer - emplear - empregar - adoperare - gebrauchen us.e use - emploi - uso - uso - uso - Gebrauch, Anwendung us.av.i *(minha proposta: "usidebi", à letra "com a qualidade de poder ser usado")* ***useful - util - útil - útil - utile - nützlich us.em.i*** *(minha proposta: "usidemi", à letra "com tendência a ser usado")* ***usual - usuel - usual - usual - usuale - üblich na-us.av.i*** *(minha proposta: "na usidemi")* ***useless - inutil - inútil - inútil - inutile - unnütz***

ut *("utensílio", "peça usada para determinado fim")* ***fini vordite. Videz grame.***

Uz *("podendo ser", "talvez sendo", exprimindo possibilidade condicional ou hipotética; advérbio)* ***fine di ari vordey. La tixuz. Videz grame.***

V vav alfe

vab.u swallow - hirondelle - golondrina - andorinha - rondine - Schwalbe

vadr.e square - carré - cuadrado - quadrado - quadrato – Rechtek vadr.i square - carré - cuadrado - quadrado - quadro - viereckig

vald.ar to be worth - valoir - valer - valer - valere – gelten vald.e value - valeur - valor - valor - valore - Wert mid.i vald.e average - moyenne - término - média - media - Durchschnitt

val.e valley - vallée - valle - vale - valle - Tal

valn.e walnut - noix - nuez - noz - noce - Walnuss

valv.e valve - soupape - válvula - válvula - valvola - Ventil

van.i vain - vain - vano, inútil - vão, inútil - vano - eitel

vans.e advance - avance - avanzo - avanço - anticipo - Förderung

vant.e advantage - avantage - ventaja - vantagem - vantaggio - Vorteil

vapr.ar to evaporate - s'évaporer - evaporarse - evaporar-se - svaporarsi - verdunsten vapr.e steam - vapeur - vapor - vapor - vapore - Dampf

var.e *(ou "belke" ou "gere", se for mantido "varey" para "vários: ver ponto 9 da introdução)* ***war - guerre - guerra - guerra - guerra - Krieg var.ist.ir.u*** *(minha proposta: "varistire", à letra "conjunto dos profissionais da guerra")* ***army - armée - ejército - exército - esercito - Armee, Heer var.on.e*** *(possível gralha, querendo dizer "varune")* ***battle - bataille - batalla - batalha - battaglia - Schlacht***

varm.e heat - chaleur - calor - calor - calore - Wärme varm.i warm - chaud - caliente - quente - caldo - warm varm.ig.ar to heat - chauffer - calenter - calentar - aquecer - riscaldare - wärmen varm.ut.e *(minha proposta: "varmigetrute", à letra "estrutura para o ato de tornar quente"; "varmute", à letra "utensílio de calor" tem um significado demasiado ambíguo para o conceito de "estufa")* ***stove - poêle - estufa - estufa - stufa - Ofen varm.it.i tepid - tiède - tibio - tépido - tiepido - lau aw-varm.i cold - froid - frío - frio - freddo - kalt aw-varm.um.e cold - rhume - resfriado - resfriado - raffreddore - Erkältung***

varn.ar to warn - avertir - avisar - avisar - avvertire - warnen varn.aj.e sign - signe - señal - sinal - segno - Signal fon.i varn.il.e hooter - claxon - bocina - buzina - tromba - Hupe

vast.i vast - vaste - vasto - vasto - enorme - gewaltig

vayd.u willow - saule - sauce - salgueiro - salcio - Weide

vayl.e violence - violence - violencia - violência - violenza - Gewalt vayl.i violent - violent - violento - violento - violento - heftig vayl.il.e weapon - arme - arma - arma - arma - Waffe

vayr.e wire - le fil de fer - alambre - arame - filo di ferro - Draht

vayt.ar to invite - inviter - invitar - convidar - invitare - einlein

veb.e web - tissu - tejido - tecido - tessuto - Gewebe veb.aj.e cloth - étoffe - tela - tecido - stoffa - Stoff bras.i veb.e *(minha proposta: "brasevebe", à letra "tecido de braço"; "brasi vebe" poderia significar, à letra, "tecido com característica de braço", significado mais ambíguo)* ***sleeve - manche - manga - manga - manica - Ärmel bux.i veb.e*** *(minha proposta: "buxevebe")* ***napkin - serviette - servilleta - guardanapo - tovagliolo - Serviette feys.i veb.e*** *(minha proposta: "feysevebe")* ***handkerchief - mouchoir - pañuelo - lenço - fazzoletto - Taschentuch fut.i veb.e*** *(minha proposta: "futevebe")* ***sock, stocking - bas - media - meia - calza - Strumpf tabl.i veb.e table-cloth - nappe - mantel - toalha - tovaglia - Tischtuch xest.i veb.e*** *(minha proposta: "xestevebe")* ***waistcoast - gilet - chaleco - colete - panciotto - Weste vent.i veb.e*** *(minha proposta: "ventevebe")* ***sail - voile - vela - vela - vela - Segel***

veln.e hazelnut - noisette - avellana - avelã - nocciuola - Haselnuss

ven.ar to come - venir - venir - vir - venire - kommen rew-ven.ar *(minha proposta: "rew venar" ou "venerewar")* ***to come back - revenir - volver – voltar*** *(no sentido de "tornar a vir"; no sentido de "tornar a ir" será "rew ivar" ou "iverewar" e no sentido de "regressar" será "ivawar", à letra "ser ao contrário de ir")* ***- rivenire - zurück***

vend.aj.e ware, goods - marchandises - mercadería - mercadoria - merce - Ware vend.ar to sell - vendre - vender - vender - vendere - verkaufen vend.at.ar to buy - acheter - comprar - comprar - comprare - kaufen vend.at.e purchase - achat - compra - compra - competa - Kauf buk.i vend.in.e *(minha proposta: "bukevendine")* ***bookshop - librairie - librería - livraria - libreria - Buchhandlung buk.i vend.ist.o*** *(minha proposta: "bukevendisto")* ***bookseller - libraire - librero - livreiro - libraio - Buchhändler karn.i vend.in.e*** *(minha proposta: "karnevendine")* ***butcher's shop - boucherie - carnicería – açougue*** *(Br), talho (Pt)* ***- maceller - Schlachthaus karn.i vend.ist.o*** *(minha proposta: "karnevendisto")* ***butcher - boucher - carnicero – açougueiro*** *(Br), talhante (Pt)* ***- macellaio - Fleischer milk.i vend.in.e*** *(minha proposta: "milkevendine")* ***dairy - crèmerie - lechería - leitaria - lettaria - Milchgeschäft pan.i vend.in.e*** *(minha proposta: "panevendine")* ***baker's shop - boulangerie - panadería - padaria - panetteria - Bäckerei peyp.i vend.in.e*** *(minha proposta: "peypevendine"* ***stationer's shop - papetere - papelería - papelaria - cartoleria - Schreibwarenhandlung vend.in.e shop - magasin - tienda - loja - negozio - Laden***

vent.e wind - vent - viento - vento - vento - Wind vent.ar to blow - enrouler - soprar – soprar *o vento, ventar* ***- soffiare - blasen***

ventr.e adventure - aventure - aventura - aventura - avventura - Abenteuer

ver.e truth - vérité - verdad - verdade - verità - Wahrheit ver.i true - vrai - verdadero - verdadeiro - vero - wahr ver.em.i sincere - sincère - sincero - sincero - sincero - ehrlich aw-ver.ar to lie - mentir - mentir - mentir - mentire - lügen aw-ver.e lie - mensonge - mentira - mentira - bugia - Lüge

verm.u worm - ver - gusano - verme - verme - Wurm

vert.i vertical - vertical - vertical - vertical - verticale - vertikal

vers.i art.e poetry - poésie - poesía - poesia - poesia - Dichtkunst

verx.ar to flow, pour out - couler, verser - correr, derramar - correr, derramar - colare, versare - giessen

ves.e time - fois - vez - vez - volta - Mal

vespr.e evening - soir - víspera - véspera - sera - Abend

vesp.u wasp - guêpe - avispa - vespa - vespa - Wespe

vest.ar to dress - habiller - vestir – vestir *(no sentido de "estar vestido", "estar com roupa")* ***- vestire - sich ankleiden vest.e clothes - vêtements - ropa - roupa - abiti - Kleider vest.i***

rum.e *(minha proposta: "vesterume"* ***cloak-room - vestiaire - vestuario - guarda-roupa*** *(nota: "vesterume" tem mais o significado de "vestiário")* ***- guardaroba - Garderobe vest.i sen.i*** *(minha proposta: "vesteseni", à letra "com a característica de sem roupa")* ***naked - nu - desnudo - nu - nudo - nackt vest.i farn.e*** *(minha proposta: "vestefarne", à letra "móvel para roupa")* ***chest - poitrine - ropero – roupeiro****, (guarda-roupa)* ***- guardaroba - Wäscheschrank bras.i vest.aj.e*** *(minha proposta: "brasevestaje")* ***sleeve - manche - manga - manga - manica - Ärmel dal-vest.ar*** *(minha proposta: "dal vestar" ou "vestedalar")* ***to undress - se déshabiller - desnudarse - despir-se - svertirsi - sich ausziehen ful.i vest.aj.e suit - complet - traje - fato - abito completo - Kleid kir.i vest.aj.e*** *(minha proposta: "kirevestaje")* ***glove - gant - grante - luva - guanto - Handschuhe nod.i vest.aj.e tie - cravate - corbata - gravata - cravatta - Schlips pluv.i vest.aj.e*** *(minha proposta: "pluvevestaje")* ***rain-coat - imperméable - impermeable - impermeável - impermeabile - Regenmantel taw.i vest.aj.e*** *(minha proposta: "tawvestaje"* ***apron - tablier - delantal - avental - grembiale - Schürze xest.i vest.aj.e*** *(minha proposta: "xestevestaje")* ***waistcoast - gilet - chaleco - colete - panciotto - Weste***

vet.e weather - temps - tiempo - tempo - tempo - Wetter

veyn.e vein - veine - vena - veia - vena - Vene

veyst.e waist - taille - cintura - cintura - vita - Taille

veyt.ar to wait - attendre - esperar - esperar - aspettare - erwarten, warten veyt.i rum.e *(minha proposta: "veyterume")* ***waiting-room - salle d'attente - sala de espera - sala de espera - sala d'aspetto - Wartesaal veyt.i sen.i*** *(minha proposta: "veyteseni", à letra "com a característica de sem espera")* ***sudden - soudain - repentido - repentino - subitaneo - plötzlich veyt.in.e platform - quai - andén - plataforma - piattaforma - Bahnsteig veyt.ist.o waiter - garçon - camarero - garção - cameriere - Kellner***

vibr.e vibration - vibration - vibración - vibração - vibrazione - Vibration

vid.ar to see, look at - voir, regarder - ver, mirar - ver, olhar para - vedere, guardare - sehen vid.aj.e view - vue - vista - vista - vista - Aussicht vid.e sight - vue - vista - visão - vista - Sehen vid.ij.il.e mirror - miroir - espejo - espelho - specchio - Spiegel vid.it.e look (glance) - regard - mirada - olhadela - sguardo - Blick vid.or.e eye - oeil - ojo - olho - occhio - Auge vid.ul.ar to observe - observer - observar - observar - osservare - beobachten vid.i sen.i *(minha proposta: "videseni", à letra "com a característica de sem visão")* ***blind - aveugle - ciego - cego - cieco - blind ant.i vid.ar*** *(minha proposta: "antan vidar", à letra "anteriormente ver", ou " antvidar", à letra "ver antes de")* ***to forsee - prévoir - prever - prever - prevedere - voraussehen trol.i vid.ar*** *(minha proposta: "trolan vidar", à letra "controlando ver", ou "trolvidar", à letra "ver controlando")* ***to watch - surveiller - vigilar - vigiar - sorvegliare - wachen rew-vid.ar*** *(minha proposta: "rew vidar", à letra "de novo ver", ou "viderewar", à letra "repetir o ato de ver")* ***to revise - réviser - revisar - rever - rivedere - revidieren***

vigl.e vigour - vigueur - vigor - vigor - vigore - Vitalität

vik.e week - semaine - semana - semana - settimana - Woche

vil.ar to want - vouloir - querer - querer - volere - wollen vil.e will - volonté - voluntad - vontade - volontà - Wille ma vil.ar *(mudou para "mas vilar"; a gramática de 2016 já apresenta uma raiz original para significar "preferir": "prefar")* ***to prefer - préférer - preferir - preferir - preferire - vorziehen***

vin.e wine - vin - vino - vinho - vino - Wein vin.i ber.e *(nota: para "uva" já existe a raiz "grap")* ***grapes - raisin - uva - uva - uva - Traube apl.i vin.e*** *(minha proposta: "aplevine")* ***cider - cidre - sidra - cidra - sidro - Apfelwein asd.i vin.e vinegar - vinaigre - vinagre - vinagre - aceto - Essig vin.i arb.u*** *(minha proposta: "vinarbu" ou "vinarbe")* ***vine - vigne - parra - videira - vite - Weinstock***

vind.e window - fenêtre - ventana - janela - finestra - Fenster vind.i veb.e *(minha proposta: "vindevebe")* ***curtain - rideau - cortina - cortina - cortina - Vorhang rul.i vind.e blind - store - persiana - persiana - persiana - Rolladen***

vins.ar to win - gagner - ganar - vencer - guadagnare - besiegen vins.e victory - victoire - victoria - vitória - vittoria - Sieg aw-vins.e defeat - défaite - derrota - derrota - disfatta - Niederlage

vintr.e Winter - Hiver - Invierno - Inverno - Inverno - Winter

vip.i important, grave - important, grave - importante, grave - importante, grave - importante, grave - wichtig

virgl.e comma - virgule - coma - vírgula - virgola - Komma

virt.e virtue - vertu - virtud - virtude - virtù - Tugend

virs.u virus - virus - virus -virus -virus - Virus

vis.e queue - file - fila - fila - coda - Schlange

vist.ar to visit - visiter - visitar - visitar - visitare - besuchen vist.i rum.e *(minha proposta: "visterume")* ***sitting-room - salon - sala - sala - salotto - Saal***

vit.an.e age - âge - edad - idade - età - Alter vit.ar to live - vivre - vivir - viver - vivere - leben vit.az.i *(minha proposta: "viti", à letra " que vive", "com a característica de viver"; "vitazi", á letra, significa "que vive atualmente", "que está vivo", "com a característica atual de viver", "com a característica de estar vivo")* ***living - vivant - vivo - vivo - vivo - lebend vit.e life - vie - vida - vida - vita - Leben vit.in.ar to inhabit - habiter - morar habitar - abitare - wohnen vit.in.e*** *(nota: na gramática de 2016 existe a raiz "awz" para "casa")* ***house - maison - casa - casa - casa - Haus vit.in.i kovr.e*** *(minha proposta: "vitinekovre" ou "awzekovre")* ***roof - toi - techado - telhado - tetto - Dach vit.in.i mur.e*** *(minha proposta: "vitunemure" ou "awzemure")* ***wall - mur - muro – muro****, (parede de casa)* ***- muro - Mauer vit.ir.u*** *(minha proposta: "vitinuire", à letra "conjunto de ser vivo de qualquer sexo em lugar para viver" = "conjunto de habitantes, podendo ser animais ou plantas"; "vitiru" significaria, à letra, "ser vivo de qualquer sexo que é conjunto de viver")* ***population - population - población - população - populazione - Bevölkerung rew-vit.ar*** *(minha proposta; "rew vitar" ou "viterewar")* ***to revive - ressusciter - resucitar - ressuscitar - risuscitare - revidieren vert.i vit.in.e flat - appartement - piso - apartamento - appartamento - Appartment, Wohnung vert.i vit.in.ir.e building - bâtiment - edificio - edifício - edificio - Gebäude***

vitr.e glass - verre - vidrio - vidro - vetro - Glas

vok.ar to call - appeler - llamar - chamar - chiamare - rufen

vold.ar *(minha proposta: "volar": ver ponto 14 da introdução)* ***to fly - voler - volar - voar - volare - fliegen vold.e flight - vol - vuelo - vôo - volo - Flug vold.il.e wing - aile - ala - asa - ala - Flügel***

volm.e volume - volume - volumen - volume - volume - Band

volp.u fox - renard - zorro - raposa - volpe - Wolf

volv.ar to involve - envelopper - envolver - envolver - inbeziehumg-wenn

vor.ar to eat - manger - comer - comer - mangiare - essen vor.aj.i rum.e *(minha proposta: "vorajerume")* ***pantry - garde-manjer - despensa - despensa - dispensa - Speisekammer vor.ar.ut.e plate - plat - plato - prato - piatto - Teller vor.av.i*** *(minha proposta: "voridebi")* ***edible - comestible - comestible - comestível - commestibile - essbar vor.aj.ut.e basin - bol - tazón - tigela - catinella - Becken vor.i giv.ar*** *(minha proposta: "vorajegivar", à letra "dar coisa de comer" = "dar comida"; outra forma, ainda melhor, será "vorajabigar", à letra "fazer ter comida"; a forma mais simples, mas mais ambígua será "vorigar", à letra "tornar comendo")* ***to feed - nourir - alimentar - alimentar - alimentare - nähren vor.i nid.e*** *(minha proposta: "vorenide")* ***hunger - faim - hambre - fome - fame - Hunger vor.i rum.e*** *(minha proposta: "vorerume")* ***dining-room - salle à manger - comedor - sala de jantar - sala de pranzo - Speisesaal vor.i trayn.un.e*** *(minha proposta: "voretraynune"* ***dining-car - wagon-restaurant - coche comedor - vagão-restaurante - vagone ristorante - Speisewagen vor.i vend.in.e*** *(minha proposta: "vorevendine"* ***restaurant - restaurant - restaurante - restaurante - ristorante - Restaurant vor.em.e appetite - appétit - apetito - apetite - appetito - Appetit erl.i vor.e breakfast - petit déjeuneur - desayuno – desjejum****, pequeno-almoço (Pt)* ***- prima***

colazione - Frühstück fin.i vor.e dessert - dessert - postre - sobremesa - frutta - Süsspeisen vor.ar.e *(minha proposta: "ulti vore"; "vorare", à letra, tem o significado muito impreciso de "algo de ser comendo")* ***supper - souper - cena - ceia - cena - Abendessen not.i vor.e dinner - dîner - comida - jantar - pranzo - Abendessen regl.i vor.e meal - repas - comida - refeição - pasto - Mahlzeit***

vord.e word - mot - palabra - palavra - parola - Wort rew.vord.e *(minha proposta: "rewi-vorde" ou "vorderewe")* ***slogan - slogan - refrán, eslogan - chavão, slogan - motto - Slogan vord.on.e*** *(possível gralha, querendo dizer "vordune"; minha proposta: "vordibe")* ***syllable - syllabe - sílaba - sílaba - sillaba - Silbe vord.ir.e vocabulary - vocabulaire - vocabulario - vocabulário - vocabolario - Wortschatz***

vors.ar *(minha proposta: "latrar", pois a raiz "latr" é muito comum em palavras compostas como "idolatria", à letra "adoração de ídolos" e em expressões como "culto de latria", significando "culto de adoração" para distinguir de "culto de dolia", significando "culto de veneração"; criar também a raiz "dol" para "venerar"; tanto "dol" como "latr" seriam raízes aplicáveis na ciência chamada "Teologia")* ***to worship - adorer - adorar - adorar - adorare - loben, rühmen, verehren***

vos.e voice - voix - voz - voz - voce - Stimme

vost.e tail - queue - cola - cauda - coda - Schwanz

vot.ar to vote - voter - votar - votar - votare - stimmen vot.i selt.ar *(minha proposta: "votil-seltar", à letra "escolher pelo voto")* ***to elect - élire - elegir - eleger - eleggere - wählen***

vu *("tu"; pronome pessoal)* ***tedi nome. Videz grame. vu.y*** *("vós"; pronome pessoal)* ***tedi nome.***

vulg.i vulgar - vulgaire - vulgar - vulgar - volgare - gemein

vuln.e wool - laine - lana - lã - lana - Wolle

X xax alfe

xad.e shadow - ombre - sombra - sombra - ombra - Schatten

xaf.a sheep - mouton - oveja - ovelha - pecora - Schaf xaf.id.o lamb - agneau - cordero - cordeiro - agnello - Lamm

xalk.e chalk - craie - tiza - giz - gesso - Kreide

xam.e shame - honte - vergüenza - vergonha - vergogna - Scham

xan.ar to change - changer - cambiar - alterar - cambiare - ändern xan.e change - changement - cambio - mudança - cambiamento - veränderung xan.il.e switch (electric) - commutateur - commutador - interruptor - interruttore - Schalter

xap.e hat - chapeau - sombrero - chapéu - cappello - Hut

xark.u shark - requin - tiburón - tubarão - pescecane - Hai

xarm.e charm - charme - encanto - encanto, charme - fascino - Charme

xarp.i sharp - tranchant - agudo, afilado - afiado - acuto - scharf

xas.ar to hunt - chasser - cazar - caçar - cacciare - jagen

xast.e chestnut - châtaigner - castaño - castanheiro - castagno - Kastanie

xaw.e by, goodbye - au revoir - chao - tchau - ciao - auf Wiedersehen

xawm.e foam - écume - espuma - espuma - schiuma - Schaum

xef.o chief - chef - jefe - chefe - capo - Haupt

xen 100. xen.on.e *(possível gralha, querendo dizer "xenune"; minha proposta: "xenibe")* ***1/100***

xer.e cherry - cerise - cereza - cereja - ciliegia - Kirche

xest.e breast - sein - seno - seio - seno - Brust

xet.u pike - brochet - sollo - lúcio - luccio - Hecht

xew.ar to chew - mâcher - masticar - mastigar - masticare - kauen

xig.e bladder - vessie - vejiga - bexiga - vescica - Blase

x.i *("com carinho", "de forna carinhosa"; desconhecia esta forma de exprimir o conceito de carinho e prefiro, de longe, a opção anterior "y", por permitir manter as terminações do substantivo; outra hipótese possível seria "ix", tendo de mudar o advérbio "ix" ("até", "mesmo") para "ex", raiz mais parecida com a do Esperanto "eĉ")* ***Por vordey finazi il a***

kay o. Pamaxi *(minha proposta: "pamya"; outra hipótese, que me agrada menos, poderia ser "pamixa")****, pamoxi*** *(minha proposta: "pamyo")****. Videz grame.***

xil.e wood - bois - madera - madeira - bosco - Holz

xild.e shield - bouclier - escudo - escudo - scudo - Schild

xin.e chin - menton - barba - queixo - mento - Kinn xin.i ost.ir.e *(minha proposta: "xinostire", à letra "conjunto de ossos do queixo")* ***jaw - mâchoire - quijada - queixada - mascella - Kiefer***

xink.e ham - jambon - jamón - presunto - prosciutto - Schinken

xinz.il.e chisel - ciseau - cincel - cinzel - scalpello - Meissel

xir.ar to tear - déchirér - rasgar - rasgar - lacerare - zerreissen

xirt.e shirt - chemise - camisa - camisa - camicia - Hemd

xiv.e chives - ciboulette - cebollana - cebolinha - cipollina - Perlzwiebel

xiz.e cheese - fromage - queso - queijo - formaggio - Käse

xofr.e artichoke - artichaut - alcachofra - alcachofra - carciofo - Artischocke

xokl.e chocolate - chocolat - chocolate - chocolate - cioccolato - Schokolade

xot.ar to chase away - chasser - echat - enxotar - scacciare - scheuchen

xoys.e choice - occasion - chance, oportunidad - chance, oportunidade - opportunità - Chance

xow.ar to show, indicate - montrer, indiquer - mostrar, indicar - mostrar, indicar - mostrare, indicare - ausstellen, zeigen

xub.u scale - écaille - escama - escama - squama - Schuppe

xu.e shoe - soulier - zapato - sapato - scarpa - Schuh xu.i rop.it.e *(minha proposta: "xuropete"* ***shoe-lace - lacet - cordón - cadarço - laccio - Schuhband***

xuldr.e shoulder - épaule - hombro - ombro - spalla - Schulter

xuz.ar to choose - choisir - escoger - escolher - scegliere – wählen xuz.e choice - choix - elección - escolha - scelta - Wahl xuz.i list.e *(minha proposta: "xuzeliste", à letra "lista do ato de escolher"; "Xuzi liste" significaria, à letra, "lista que escolhe")* ***menu - carte - lista - lista - lista - Speisekarte***

Z *zaz alfe*

zaj.i too much, excessive - excessif - demás, demasiado - demais, demasiado - eccessivo - übermäßig

zam.ar to examine - examiner - examinar - examinar - esaminare - untersuchen zam.e examination - examen - examen - exame - esame - Examen

zar.i some, any - quelque(s), quelqu'un, un - algo, algún - algo, algum - alcuno - einiger, keiner

zat.i exact - exact - exacto - exato - esatto - sehr richtig

zayr.ar to desire, wish - désirer - desear - desejar - desiderare - wünschen zayr.e desire - désir - deseo - desejo - desiderio - Wunsch

zempl.e example - exemple - ejemplo - exemplo - esempio - Beispiel

zent.ar to present, introduce - présenter - presentar - apresentar - presentare - vorstellen ted.i zent.ar *(minha proposta: "tedezentar", à letra "apresentar substituição"; "tedi zentar" significaria, à letra, algo sem sentido: "apresentar que está a substituir"; outra hipótese seria "ted zentar", à significaria "em substituição apresentar")* ***to represent - représenter - representar - representar - representare - vorstellen kom.i zent.e lecture - conférence - conferencia - conferência - conferenza - Vortrag***

zer 0. un naw.zer. 1 000 000 000 un dek.bis.zer. 1 000 000 000 000

zers.e exercise - exercice - ejercicio - exercício - esercizio - Ausübung

zert.e desert - désert - desierto - deserto - deserto - Wüste

zev.ar to yawn - bailler - boztejar - bocejar - sbadigliare - gähnen

zil.e caution, zeal - zèle - celo - zelo - zelo - Eifer, Vorsicht, Sorgfalt zil.i cautious - prudent - cauto - cauto - cauto - vorsichtig dal-zil.ar *(minha proposta: dal zilar", à letra "deixando*

de zelar", ou "ziledalar", à letra "parar o ato de zelar") ***to neglect - négliger - descuidar - descuidar - trascurare - vernachlässigen***

zin.e periodical - revue - revista - revista - rivista - Zeitschrift

zit.ar *(minha proposta: manter a forma anterior "zistar", considerando que a raiz "zist" é mais próxima da raiz original)* ***to exist - exister - existir - existir - esistere - existieren, bestehen zit.e existence - existence - existencia - existência - esistenza - Vorhandensein, Bestehen zit.ig.ar to found, establish - fonder - fundar – fundar*** *(minha proposta: "zistigar", à letra "tornar existindo", é mais adequada ao conceito de "fazer"; para o conceito de "fundar" proponho a forma mais precisa "zistegenar", à letra "começar o ato de existir" = "iniciar existência")* ***- fundare - gründen***

zont.e horizon - horizon - horizonte - horizonte - orizzonte - Horizont

zult.e result - résultat - resultado - resultado - risultato - Resultat

zurs.e resource - ressource - recurso - recurso - risorsa - Mittel

Kopi rayte. Copyright © 1999-2009. Ol raytey protidi.
www.fasile.org